

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

4 lutego 2005 r., nr 6 (722)

Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

NIESOLIDNE BIURO?

– Zlekceważono nas. Nie padło nawet słowo przeproszam, więc jak mogliśmy się spodziewać choćby częściowego zwrotu pieniędzy za nieudane wakacje naszych dzieci w Rewalu. Były tam na letnim obozie wypoczynkowym zorganizowanym przez biuro podróży „Harctur”, w dniach od 27.07 do 10.08.04. – mówią moi rozmówcy.

Nieco zdziwiona wsłuchuję się w tę jak mi się wydawało dość spóźnioną skargę. Wszak jest 31 styczeń 2005 r i pewno wspomniane biuro przygotowuje się już do kolejnego sezonu letniego. Sprawę wyjaśnia wręcz mi pismo, które otrzymali państwo A. A. Jurczykowie (rodzice dwójki dzieci, które spędzały w ubiegłym roku wakacje w Rewalu) pismo z Zarządu Krakowskiej Izby Turystyki z datą 12.01.2005 r. którego treść pozwolę sobie zacytować – W związku z tym, iż biuro „Harctur” podtrzymuje swoje stanowisko w sprawie reklamacji złożonej przez Państwo, Sąd Koleżeński Krakowskiej Izby Turystyki nie znalazł możliwości innego oddziaływania na biuro celem zmiany swojego stanowiska i dlatego możemy tylko zasugerować abyście Państwo dochodzili swoich racji na drodze postępowania sądowego.

Za Sąd Koleżeński podpisała się p. sekretarz Wiesława Przychodzeń-Radwan.

Jak się później okazało państwo Jurczykowie, na tę odpowiedź czekali od września ubiegłego roku. Wtedy to złożyli w Krakowskim Biurze Turystyki skargę na biuro podróży „Harctur”.

LIST DO REDAKCJI

Od zainteresowanych wyjaśnieniem tej sprawy 31 stycznia br. otrzymaliśmy list, którego treść też zacytuję – w związku z błahym, nierzetelnym i nie satysfakcjonującym nas potraktowaniem sprawy reklamacji dotyczącej skandalicznych warunków pobytu dzieci na kolonii letniej w Rewalu zorganizowanej przez biuro podróży „Harctur” i nierzetelnym potraktowaniem naszej reklamacji przez Krakowską Izbę Turystyki zwracamy się z prośbą o pomoc w rozwiązaniu sporu z biurem podróży „Harctur”.

Pod tym pismem podpisało się sześcioro rodziców. Nazwiska do wiadomości redakcji.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

ZNÓW O PODZIELNIKACH KOSZTÓW

W numerze 2 GTN z 7 stycznia ukazał się list jednej z naszych Czytelniczek (imię i nazwisko do wiadomości redakcji) pt. „Jeszcze o podzielnikach kosztów”, który był reakcją na wcześniejszy artykuł na ten temat przygotowany przez naszego eksperta Maksymiliana Cibę. Nie był to jedyny list i reakcja z jednej spółdzielni, tj. Mistrzejowice Północ. Jako, że był on w miarę kompleksowy został przedstawiony na łamach „Głosu”. Z góry jednak zaznaczyli-

śmy, że oczywiście udostępniemy miejsce dla wyjaśnień władz spółdzielni. Zgodnie z zapowiedzią, po otrzymaniu odpowiedzi od Zarządu SM Mistrzejowice Północ zamieszczamy ją w dalszej części artykułu. Przedstawia ona stan aktualny dotyczący stosowania podzielników kosztów w okresie trzech lat do rozliczeń centralnego ogrzewania w Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice Północ”.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

TAXI BARBAKAN 96-61

0501-13-96-61, 0602-238-000

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”

0800-400-400



RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-88-88

ROSA SOLARIA
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI
SPRZĘT KOSMETYCZNY • SERWIS
tel. (012) 642-21-24, 425-77-99, tel. kom. 501-33-22-82
www.RosaSolaria.pl • 31-908 Kraków, os. Młodości 8

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI
Zapraszamy do współpracy!

- ✓ Posiadamy doświadczenie w zarządzaniu
- ✓ Mamy licencje zarządcy
- ✓ Mamy konkurencyjne ceny
- ✓ Mamy rozsądne zasady
- ✓ Prowadzimy obsługę księgową i prawną
- ✓ Prowadzimy działania z zakresie termomodernizacji
- ✓ Zapewniamy profesjonalną obsługę i udzielamy wszechstronnych porad

Czekamy na Państwa w naszym biurze:
os. Ogrodowe 14/17, Kraków.
Codziennie 9.00 – 17.00, soboty 9.00 – 13.00.

Jeżeli również do dyspozycji pod tel.:
(012) 644-00-59, (fax) 680-39-78, kom. 501-788-951
lub e-mail: biuro@tara.net.pl

Naszą wizytówką są
zarządzane przez nas Wspólnoty.
Dołącz do ich grona.

**Czy coś jeszcze jest potrzebne,
żeby skutecznie zarządzać
Państwa Wspólnotą Mieszkaniową?**

Wzrost populacji tego drapieżnika zaczyna być uciążliwy dla ludzi

UWAGA NA LISY!



Pod koniec ub. roku otrzymałem w redakcji kilka powiadomień od mieszkańców nowohuckich osiedli peryferyjnych o uciążliwych lisach podchodzących pod dachostwa i porwijających drób. W jed-

nym z gospodarstw lisy wydusiły kilkudziesiąt sztuk kurczaków. U innego gospodarza lisy tak się rozszalały, że regularnie przychodzą do kurnika na obiad i to nie tylko nocą. Zdarzało się wła-

ścieliowi kur liliputek, że w biały dzień razem z psem gonili lisa, który w pościgu swoją zdobycz porzucał. Lisy w Kujawach, Chalupkach i Przylasku Rusieckim można spotkać bardzo często. Nie mają tutaj wrogów, a i myśliwi nie mogą polować w terenie zabudowanym. Okazuje się, że populacja lisów w ostatnich latach bardzo wzrosła i stwarza coraz większe problemy. Najgroźniejsze są sygnały o robieniu przez lisy nor w wałach wiślanych. To już nie są żarty, w razie powodzi takie wały przestają spełniać swoją rolę i mogą zostać przerwane doprowadzając do powodzi. Postanowiłem dowiedzieć się, czy jest sposób na ograniczenie populacji lisów i czy istnieją możliwości zapobiegania niebezpieczeństwom, które może stwarzać nie tylko dzika zwierzy-

(CIAĞ DALSZY NA STR. 3)

TORY POD ZIMOWYM NADZOREM

Jeśli zima jest śnieżna i mroźna, to głównym problemem dla hutniczych kolejarzy z Zakładu Transportu krakowskiego oddziału IPS jest utrzymanie torów i rozjazdów: ich odśnieżanie i rozmrażanie. W krakowskiej hucie sieć torów kolejowych liczy około 330 kilometrów. W nich zaś zamontowanych jest około 1200 różnego typu rozjazdów. O ciężkiej pracy kolejarzy rozmrażających tory, rozjazdy i rudę – czytają na str. 4

ZA STO DNI MATURA

Tegoroczne ferie nie będą dla Tomka, tegorocznego maturzysty bynajmniej okresem wypoczynku. Pierwszy wielki, prawdziwy bal, jak mówi, miał dwa tygodnie temu w studiu Telewizji Kraków w Łęgu. – Obawiałem się, jak to wypadnie, ale było super – wspomina dzisiaj studniówkę. I wystrój sali i nawet to, że wszyscy, czyli osiem klas, zmieścili się przy stolikach rozstawionych na obrzeżach studia, a na środku tej było dość miejsca do tańca. Zabawa trwała do rana, potem jeszcze była wyprawa na Rynek Główny i obskakiwanie „Adasia”.

Dziś, dwa tygodnie po studniówce, pora wrócić do rzeczywistości. Tomek ferie potraktuje jeszcze ulgowo choć, chce trochę czasu poświęcić na przygotowanie prezentacji z języka polskiego. Prezentację musi przedstawić komisji egzaminacyjnej w pierwszej części egzaminu maturalnego, który 18 kwietnia rozpocznie się w szkołach średnich.

Temat pracy – prezentacji z języka polskiego, obowiązkowej dla wszystkich przystępujących do matury może podsunąć szkoła, Liceum

Tomka przygotowało listę około stu tematów, ale on temat wymyślił sobie sam. I sam zamierza go przygotować. Choć przyznaje, że już spotkał się z propozycjami studentów filologii polskiej, oferujących przygotowanie pracy za jedyne 50 zł. On jednak z tej pomocy nie skorzysta.

Generalnie liczy się prezentacja – komisji ma oddać tylko plan prezentacji i bibliografię. Potem prezentację zacznie ćwiczyć w domu.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZTKO.pl

- ✓ Ser żółty edamski 1 kg – 14,99
- ✓ Herbata „Saga” 50 torebek ex. – 2,49
- ✓ Olej „Kujawski” 1,0 l – 4,49
- ✓ Napój jabłkowy „Costa” 2,0 l – 2,49
- ✓ Paluszki „Lajkonik” Duża Paka 200 g – 2,10

DOSTAWA GRATIS!

linea
SZYLDY
Kraków
os. Słoneczne 11
NAPISY
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
TABLICE
reklamowe
www.linea.krakow.pl

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNE
czarno-białe i kolor
9-21



CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

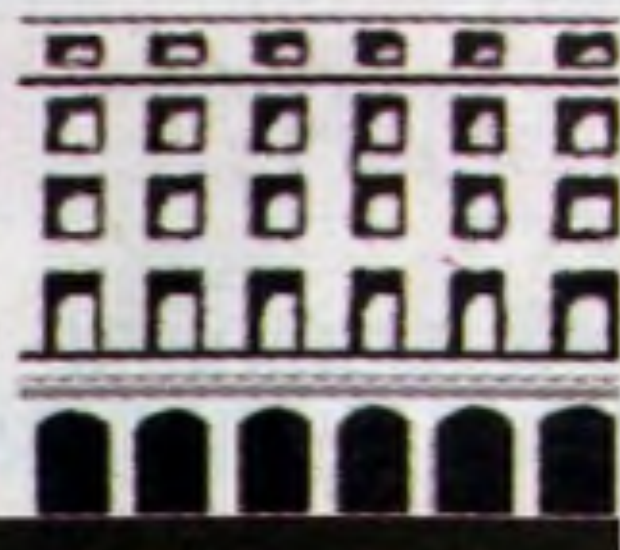
PROMOCJA!
ULRICH FUTURA TRAW
z dodatkową
z kampanią konkursową
z 100% finansowaniem
z 100% finansowaniem
z 100% finansowaniem
teraz tylko 3172 zł

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty • karty kredytowe • leasing

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● Klub Sportowy „Tomex” zaprasza dzieci i młodzież uczącą się na kryty basen przy Ptaszyckiego. W okresie ferii w dniach 31.01 do 12.02 br., dzięki dofinansowaniu Urzędu Miasta Krakowa basen jest udostępniany bezpłatnie w godzinach od 9.00 do 15.00 (z wyjątkiem niedziel). Proszę pamiętać o zabranii kostiumu kąpielowego. (p)

W najbliższą sobotę, w Salonie Galeria

NOWA HUTA NON STOP!

Jak poinformował nas radny Miasta Krakowa **Maciej Twaróg**, organizatorzy cyklu kulturalno-społecznego „Nowa Huta Non Stop!” chcą, by w tym roku program stał się coraz bardziej rozpoznawalny, aby wrósł w klimat Nowej Huty i przyciągał mieszkańców naszej dzielnicy. Szerzej o planach napiszemy za tydzień, ale już dziś zapowiadamy pierwsze z cyklu wernisaże i imprez spotkanie, które odbędzie się w najbliższą sobotę, czyli 5 lutego o godz. 15.00 w Salonie Galeria przy al. Róż 3 – będzie to wernisaż **Grzegorza Ziemiańskiego** pt. „Moja Nowa Huta”. Zapraszamy.

NAPAD NA RZEPAKOWEJ

27 stycznia ok. godz. 14.00 właścicielka sklepu wielobranżowego przy ul. Rzepakowej zawiadomiła policję, że ok. godz. 13.00 do sklepu weszło trzech mężczyzn w kominiarkach na twarzach. Jeden z nich trzymał w ręce drewnianą pałkę. Grożąc jej użyciem, doprowadził do stanu bezbronności sprzedawczynię. Bandyci użyli też gazu łzawiącego. Ze sklepu skradli kasę fiskalną i wagę elektroniczną. Z miejsca napadu odjechali samochodem dostawczym. Straty wyceniono na 3 tys. zł. Policja prosi świadków zdarzenia o kontakt pod numerem telefonu 615-33-02. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Genowefa FEDKO, lat 81
Stefan FIOLEK, lat 80
Stanisław MAŚLANKA, lat 79
Natalia SZYMAŃSKA, lat 76
Bronisław TUJAKA, lat 81

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

NOWOHUCKIE WNETRZA



Zadzwoń do nas jedna z naszych Czytelniczek, przypominając, że w Nowej Hucie zachowały się jeszcze inne „zabytkowe” wnętrza, w kształcie takim, jak zaprojektowali je architekci. Nasza Czytelniczka miała na myśli wnętrze sklepu muzycznego w os. Centrum B. Przed wejściem do sklepu w bramie zachowała się koforowa mozaika, a wewnątrz – znajdziemy medalion z profilem Fryderyka Chopina. Co ważniejsze – sklep był i jest nadal sklepem gdzie można kupić nie tylko płyty, ale i wszelkie instrumenty muzyczne. (l)

Śladem naszych publikacji

NIEBEZPIECZNE SKRZYŻOWANIE



W ub. roku na łamach GTN opisywałem wypadek na ul. Mościckiego. Na samochód meblowóz wyjeżdżający z drogi osiedlowej wjechał jadący tą ulicą autobus MPK. Zamiejscowy kierowca meblowozu tłumaczył się, że nie widząc znaku podporządkowania, potraktował ulicę, którą jechał, jako równorzędną do tej, po której jechał autobus, i stosując zasadę prawej ręki, uważał, że ma pierwszeństwo przejazdu. W tekście dodatkowo napisałem, że to skrzyżowanie jest wyjątkowo niebezpieczne i okoliczni mieszkańcy, gdy robili zdjęcie na miejscu wypadku, informowali mnie, że tutaj często

dochodzi do kolizji. Życie kierowcom utrudnia nie tylko brak znaku podporządkowania, ale także wysoki żywopłot zasłaniający wyjazd z ulicy osiedlowej od lewej strony. W tym żywopłocie schowany jest znaki informacyjny o drodze wewnątrzosiedlowej. O sprawie przypomniał nam stały Czytelnik, który był świadkiem innej kolizji w tym miejscu. Niestety do tej pory nie ustawiono tu znaku podporządkowania. Dziwi takie zachowanie właściciela terenów, gdy w innych osiedlowych uliczkach nie tylko stoją takie znaki, ale nawet żółte trójkąty informujące o progach. (sp) Fot. autor

W wieku 63 lat, po długiej i ciężkiej chorobie, zmarł ZDZISŁAW PIETRUSZKA

Prawy Człowiek.

Przez lata, jako zecer, zawodowo związany z drukarstwem. Z jego udziałem powstawało wiele krakowskich gazet, w tym, w latach osiemdziesiątych „GŁOS NOWEJ HUTY”.
Zawsze miły, życzliwy i towarzyski. Ceniliśmy sobie jego profesjonalizm, inteligencję i poczucie humoru.
Żegnamy go z żalem.

Redakcja „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”
Pogrzeb odbędzie się 4.02 o godz. 9.40 na Cmentarzu Rakowickim.

DO BRONISŁAWA WILDSTEINA

Haniebna służalczość Grzegorza Gaudena, prezesa Zarządu i redaktora naczelnego „Rzeczpospolitej” doprowadziła do wyrzucenia z pracy redaktora Bronisława Wildsteina. W 15 lat po odzyskaniu przez Polskę suwerenności okazało się, że uchodzący za najpoważniejszy w kraju dziennik opiniotwórczy znajduje się w rękach zwolenników policji „jawnych, tajnych i dwóplciowych”, którzy oprócz represji na ucziwym i samotnie walczącym z antyustracyjną koalicją dziennikarzu nie mają do zaproponowania nic, z wyjątkiem usunięcia go z pracy. To skandal na miarę weryfikacji i usuwania z zawodu dziennikarzy w stanie wojennym. To sytuacja haniebna i oburzająca.
Nie wiemy, gdzie dzisiaj jest Bronisław Wildstein, bo przecież nie w „Rzeczpospolitej”, z której został usunięty. Ale gdziekolwiek jesteś, wiedz, że jesteśmy z Tobą, że możesz liczyć na nasze poparcie i pomoc.

Jacek Korbas
prezes Zarządu Spółki „Graf-Press”
Jan L. Franczyk
redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

Podopieczni Warsztatów w hotelu „Chopin”

BAL JUBILEUSZOWY

Dziesięciolecie istnienia obchodzą Warsztaty Terapii Zajęciowej przy TPD os. Stalowe. Uroczystość jubileuszowa odbyła się w hotelu „Chopin”. Złożyły się na nią część oficjalna, bankiet i bal. Najważniejszym elementem imprezy było przygotowanie i zaprezentowanie tekstów, piosenek przez uczestników Warsztatów. Podopieczni Warsztatów przy pomocy terapeutów opowiadali sami o zajęciach w poszczególnych pracowniach, śpiewali solo i w grupach. Publiczność razem z nimi świetnie się bawiła. Widać było ten dziesięcioletni dorobek Warsztatów z niepełnosprawnymi.

W jubileuszowej gali wzięli udział między innymi: wiceprezydent m. Kra-

kowa **Stanisława Urbaniak**, pełnomocnik prezydenta ds. osób niepełnosprawnych **Bogdan Daśal**, przewodniczący Dzielnicy XVIII **Józef Kręzolek**, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej **Józefa Grodecka**, przewodnicząca Miejskiego Zarządu TPD **Łucja Jagielska** i Zarządu Dzielnicy TPD **Aleksandra Gil**, zaprzyjaźnieni nauczyciele z Podyplomowego Studium Pracowników Służb Społecznych, przedstawiciele Warsztatów ze Stalowej Woli i Zabrze. Było to ważne i sympatyczne wydarzenie przede wszystkim dla uczestników Warsztatów z os. Stalowego i ich rodziców. (R)

Firma Handlowa **OPAKOWANIA I AGD**
GWIAZDA
os. 2 Pułku Lotniczego (paw. 1)
tel. 642-84-70
tel./fax 649-21-96
www.gwiazda.vel.pl

JUNKERS VAILLANT **NAPRAWY KONSERWACJE**
ARISTON BERETTA TERMET
◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE
MONTAŻ • TRANSPORT • RATY
F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

DRZWI I OKNA **NAJWIĘKSZY WYBÓR NAJNIŻSZE CENY NAJKRÓTSZE TERMINY**
SYSTEM RATALNY 0%
PROMOCJA 10, 15, 20*
CIEPŁE POLSKIE OKNA I DRZWI GERDA
psb ZILMEX
Kroków, ul. Makuszyńskiego 22, tel. 644 72 43, tel./fax 644 77 82

TRAS **NOWOCZESNE OKNA**
OKNA SA PCW, DREWNIANE
RABATY ▶ rolety ▶ serwis okien PCW
Plac Targowy Bińczyce, ul. Szybka 23, tel. 643-65-10

UWAGA NA LISY!

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Zacznijmy jednak od przybliżenia bohatera tego tekstu. Lis należy do rodziny psów. Nogi (stawki) ma cienkie, krótkie. tułów długi, ogon (kita) ma długi i puszysty, pysk długi i wąski z czarnym wietrzniakiem i wąsami, oczy skośne, uszy krótkie stojące na boki. Futro lisa jest kasztanowo-brązowe lub kasztanowo-żółte. Dolna część pyszczka, podgardle, pierś, podbrzusze, wewnętrzna strona nóg – biała, a koniec ogona (kwiat) – biały lub czarny. Podgardle, pierś i podbrzusze u niektórych odmian są popielate lub czarne. Zewnętrzna strona uszu oraz dolna część stawek – czarne. Futro ma włos dwojaki: przewodni – długi, błyszczący oraz gęsty, krótki puch. Przeciętna długość lisa mierzona razem z kitą wynosi około 115 cm (95 – 135), w tym kita ma około 40 – 50 cm. Wysokość około 35 cm (35 – 40), masa około 7 kg (4 – 8 kg). Lisy żyją zarówno w lesie, jak i w polu. W lesie lisy obierają miejsca suche (wzniesienia), nawet piaszczyste, zarośnięte gęsto krzewami i młodnikami. W polu mają ostoję w krzakach i zaroślach (tarnina) lub jarach dziko zarosłych, czasem nawet w zbożu lub na gołych wzgórzach.

się w poszukiwaniu żeru (myszkuje). W norze siedzi tylko wtedy, gdy wypoczywa oraz podczas deszczu, silnego i mroźnego wiatru, zawiei śnieżnej, opadania liści w jesieni, letnich upałów oraz w okresie ciecarki. Chroni się także do niej wyczuwając nadejście burzy, w razie niebezpieczeństwa lub będąc niepokoiony przez zbieraczy grzybów i jagód. W pogodny dzień lis wypoczywa na powierzchni ziemi, wśród krzaków, wysokich traw lub kamionek. W zdobywaniu żeru jest bardzo wytrwały i czujny. Długo wysiada przy mysiej norze, a pisk myszy słyszy nawet z dużej odległości. Lis poluje w dwojaki sposób: cichym podchodzeniem lub na czaty. W pogoni za zdrową zwierzyną na ogół się nie udaje. Lis jest bardzo ostrożny i nawet pewną zdobycz porzuci, jeżeli dostrzeże jakieś niebezpieczeństwo dla siebie. Ma nadzwyczaj dobry słuch i wiatr. Nawet z odległości kilkuset metrów złapie odwiatr człowieka lub zwierzyny (wyłożonej padliny). Wzrok ma raczej słaby, dostrzega przede wszystkim przedmioty ruchome (podobnie jak zając). Lis chodzi zwykle wolno (sznurkuje), wężąc z nisko opuszczonym łbem. Od czasu do czasu tylko rozgląda się, umie jednak biegać szybko (dyndować) i zręcznie kluczyć wśród krzaków. Stara się chodzić stale w ukryciu i osłonie zarówno w lesie (od gęstwiny do gęstwiny) jak i w polu, korzystając z rowów, bruzd, krzaków, wysokich traw, upraw i innych osłon.

GROŹNE CHOROBY
Jak wynika z powyższych opisów lis jest wyjątkowo sprawnym zwierzęciem. Mieszkać może wszędzie i stąd, gdy wzrasta jego populacja możemy go spotkać także w aglomeracjach miejskich. Mieszkając kiedyś w os. Niepodległości i chodząc na spacer na działki położone za os. Albertyńskim spotykałem tam lisy, bażanty, a nawet zające. Drugą taką ostoją dzikiej zwierzyny są do dzisiaj działki położone w rejonie Muzeum Lotnictwa. Zdarza się go spotkać przebiegającego przez al. Jana Pawła II. Bywa, że takie biegi kończą się tragicznie dla lisów potracanych przez samochody. Bywa, że nawet możemy spotkać lisy pomiędzy blokami w poszukiwaniu żeru przy śmietnikach. Miałem nawet taki sygnał, że lis był dokarmiany przez ludzi w jednym z nowohuckich osiedli. Tutaj, jeżeli jest zdrowy nie stwarza większego niebezpieczeństwa. Gorzej, gdy lis jest wściekły, wtedy stwarza zagrożenie dla człowieka i domowych zwierząt. Prowadzona przez ostatnie lata akcja szczepienia lisów zrzucaną z samolotów szczepionką i podawaną przez służby leśne bardzo wzmocniła populację lisów. Nie tylko coraz mniej jest wściekłych lisów, ale bardzo się wzmocniły i rozmnożyły. Rzadko spotyka się padłe zwierzęta. Co prawda inne choroby gnębią lisy, ale nie powodują one takiej selekcji jak wścieklizna. Do takich chorób należy zarażenie bąblowcem, które może być także groźne dla ludzi. Lis, nosiciel tej choroby wydalając z kałem mikroskopijne jajeczka może doprowadzić do zarażenia człowieka (zbieraczy jagód, czy innego runa leśnego), a także innych zwierząt, w tym domowych. Cysty bąblowca mogą osiągnąć

w organizmach nosicieli spore rozmiary i bywa, że trzeba je usuwać operacyjnie. Przypadków wścieklizny u ludzi nie mieliśmy dużo, ale nikt nie prowadzi statystyk ile osób zostało zarażonych bąblowcem.

DUŻY WZROST POPULACJI
Szczepienia przeciw wściekliznie jak również brak naturalnego wroga doprowadziły w ostatnich latach do wzrostu populacji lisów. U schyłku lat dziewięćdziesiątych myśliwi pozyskiwali w okręgu krakowskim niecałe 400 lisów, ale już w roku 2001 pozyskano 1066 lisów, a w sezonie 2003/2004 aż 1500 lisów. Świadczy to o bardzo wyraźnym wzroście liczby lisów. W skali Polski kolejne dane ukazują, jak wzrosła liczba lisów. Na początku lat dziewięćdziesiątych w sezonie 1991/92 pozyskano 50 tys. lisów, a 10 lat później trzykrotnie więcej, bo 150 tys., a lisów nadal przybywa. Myśliwi strzelają do lisów, bo ich nadmierna liczba trzebi zwierzynę łowną. To, że tak mało mamy zajęcy to również m.in. efekt wzrostu liczby tego drapieżnika. W Polsce nie ma specjalnych polowań na lisy, tak jak do niedawna było w Anglii. Ostatnio zabroniono tam takich polowań, co spotkało się z dużymi protestami tradycyjnych Brytyjczyków. U nas strzela się do lisa przy okazji polowania na inną zwierzynę, ale lis to cwane zwierzę i nie jest łatwy do ustrzelenia. Są już myśliwi, którzy zaczynają polować na lisy dzięki specjalnej broni małokalibrowej, która jest precyzyjniejsza i posiada znacznie większy zasięg niż śrutowa. Ale są to jednostki, gdyż z lisa nie ma żadnego pożytku, a tylko kłopot. Mięsa nikt nie jada, a i skórki, które były jedynym pożytkiem przestały być atrakcją. Pozyskanie skórki kosztuje i jej cena zbytu może nie pokryć tych wydatków. Ponadto takiego pozyskanego lisa wartołoby zbadać. Więc najczęściej zastrzelonego po prostu się zakopuje. Chociaż niektórzy weterynarze płacą nieduże kwoty za tuszę lisa do celów badawczych.

ODSTRZAŁ SELEKCYJNY TO NIE PROSTA SPRAWA
Najczęstszymi adresatami skarg na uciążliwość dzikiej zwierzyny są myśliwi. To do nich bowiem najczęściej zwracają się mieszkańcy w razie szkód wywołanych przez dziką zwierzynę. Moi rozmówcy dzwoniли do Polskiego Związku Łowieckiego w Krakowie prosząc o odstrzał lisów. Twierdzili jednak, że są zbywani i nie za bardzo mogą liczyć na pomoc myśliwych. **Janusz Malawski**, łowczy Krakowskiego Okręgu PZŁ potwierdził, że otrzymują sygnały od mieszkańców z miejskich osiedli o uciążliwych lisach. Jednak PZŁ nie może samodzielnie podejmować jakichkolwiek zorganizowanych odstrzałów dzikiej zwierzyny. Prawo łowieckie w art. 45 ust 3 przewiduje możliwość odstrzału selekcyjnego dzikiej zwierzyny tylko na podstawie zarządzenia starosty. Takie zarządzenia zdarzają się bardzo rzadko. Muszą być konsultowane ze środowiskami ekologicznymi stojącymi na straży środowiska naturalnego. Łowczy wspomina sprawę sprzed kilku lat, gdy sarny w rejonie lotniska na Balicach stwarzały

potencjalną groźbę katastrofy lotniczej, grożącej śmiercią ludziom. Wówczas próby odstrzału selekcyjnego saren spotkały się z mocnymi protestami ekologów i dużą kampanią medialną przeciwników odstrzału. Ponadto trzeba pamiętać, że nie ma możliwości odstrzału zwierzyny w terenie zabudowanym.

CO MOŻE URZĄD?
Janusz Malawski wskazał jednak na pewną prawną możliwość przeciwdziałania niebezpieczeństwu, które może stwarzać nie tylko dzika zwierzyna. Ustawa o ochronie zwierząt zezwala w art. 33 a na podjęcie specjalnych działań. Artykuł ten mówi, że:
„1. W przypadku gdy zwierzęta stanowią nadzwyczajne zagrożenie dla życia, zdrowia lub gospodarki człowieka, w tym gospodarki łowieckiej, dopuszcza się podjęcie działań mających na celu ograniczenie populacji tych zwierząt.
2. Wojewoda, po zasięgnięciu opinii Państwowej Rady Ochrony Przyrody, organizacji społecznej, której statutowym celem działania jest ochrona zwierząt, oraz Polskiego Związku Łowieckiego, określi, w drodze rozporządzenia porządkowego, miejsce, warunki, czas i sposoby ograniczenia populacji zwierząt, o których mowa w ust. 1.
3. Zdziczałe psy i koty przebywające bez opieki i dozoru człowieka na terenie obwodów łowieckich w odległości większej niż 200 m od zabudowań mieszkalnych i stanowiące zagrożenie dla zwierząt dziko żyjących, w tym zwierząt łownych, mogą być zwalczane przez dzierżawców lub zarządców obwodów łowieckich.

CO ROBI URZĄD?
Jak dowiedziałem się od **Tomasza Ciepłego** z Wydziału Ochrony Środowiska Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego rzadko korzysta się z tej prawnej możliwości. Częściej dotyczy to plagi szczurów lub np. uciążliwego ptactwa. Owszem, do Urzędu Wojewódzkiego dociera coraz więcej skarg na uciążliwość lisów i urzędnicy zgłaszają ten problem wyżej, do odpowiedniego ministerstwa. Z Krakowa wyszły wnioski m.in. o skróceniu okresu ochronnego na lisa, stosowania środków antykonceptyjnych podawanych w szczepionce przeciw wściekliznie, a nawet możliwości stosowania żywołapek. W większości nie spotkały się z pozytywną reakcją. Jedyne co uzyskano, to skrócenie okresu ochronnego na lisa do 3 miesięcy od kwietnia do lipca. W pozostałych miesiącach myśliwi mogą strzelać do lisów. Natomiast jak twierdzi Janusz Malawski, w Niemczech, np. w sytuacji zagrożenia przez dzikie zwierzęta można stosować żywołapki, a nawet gazowanie nor. To nie myśliwi, ale administracja może na terenach zagrożonych stosować takie metody. Specjalni pracownicy robią to fachowo i bez niepotrzebnych cierpień dla zwierzęcia. No cóż, jak wynika z powyższych rozważań nie mam najlepszych wiadomości dla mieszkańców peryferyjnych osiedli nowohuckich. Muszą powoli przyzwyczajać się, że drobiem trzeba będzie dzielić się z lisami. Gorzej, gdy zachorują na bąblowca. Najgorzej będzie, jeżeli nadwyrężone wały wiślane nie wytrzymają kolejnej fali i dojdzie do powodzi. Może wtedy dotrze do niektórych urzędników i tworzących prawo w Polsce, że jednak człowiek jest ważniejszy nawet od sympatycznego liska.

SLAWOMIR PIETRZYK

Śmieszą mnie sążniste artykuły, w których dokonuje się skomplikowanych analiz poświęconych decyzji władz krajowych SLD, iż wybory odbędą się w konstytucyjnym terminie, czyli na jesieni tego roku, a nie w czerwcu,

Tydzień Kasa

jak Leszek Miller i jego koledzy urocząście zapowiadali przejmując władzę przed czterema laty.

Sprawa jest banalnie prosta. Z prawdopodobieństwem, które graniczy z pewnością, można powiedzieć, że przytłaczająca większość dzisiejszych posłów lewicy w nowym parlamencie już nie zasiądzie. A mając tego świadomość, trudno jest zrezygnować z pieniędzy, jakie można odłożyć na czarną godzinę. Tym bardziej, że są to pieniądze niemałe. Poseł co miesiąc otrzymuje z naszych podatków ok. 10 tys. zł (dieta plus uposażenie poselskie). Drugie 10 tys. zł otrzymuje na prowadzenie biura poselskiego, w którym najczęściej zatrudnia rodzinę lub znajomych. Od maja do września może więc zarobić nawet 100 tysięcy złotych.

Niestety, takich pieniędzy nie ogląda nigdy ok. 5 milionów Polaków żyjących na skraju ubóstwa (tak wynika z ostatnich danych Głównego Urzędu Statystycznego). Ale to jakoś nie obchodzi tych, którzy – jak sami o sobie mówią – serce mają po lewej stronie.

Dlatego popieram pomysł PO, by ograniczyć liczę posłów o połowę. Zaoszczędzimy sporo pieniędzy, a jakoś prac sejmowych na pewno na tym nie ucierpi.

Jan L. FRANCZYK

PAPAK - O P A K O W A N I A
HURTOWNIA
PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 26A
W nowym miejscu po przeniesieniu z os. Kolorowego 16a, dotychczasowe telefony pozostają bez zmian.
1100 m.kw. największa . samoobsługowa, szeroki asortyment.
Tel. 6-433-433
NA WESELA I KOMUNIE
Opakowania do tortów i ciast oraz garnażeryjne. Serwetki, świece, obrusy, ozdoby sali, balony, środki czystości.
Dostawy do sklepów i firm - bezpłatnie!
Zawsze w dniu zamówienia!
pon.-pt.8.00 - 17.00, soboty 8.00 -12.00

ZIMOWA HUTA



Zima dodaje uroku nie tylko przyrodzie, również pejzaż przemysłowy potrafi być o tej porze roku interesujący. Gdy temperatury spadają poniżej zera, hutnicze obiekty, w których mamy do czynienia z wysokimi temperaturami spowijają mgła, i otaczają obłoki pary. To zdjęcie przedstawia obiekty chłodni w rejonie wielkich pieców.

HUT-PUS zaprasza

AKTYWNI I REGENERACYJNI

Zima rekompensuje w pełni swe spóźnione przyjscie i ferie zimowe małopolskiej młodzieży, zarówno w mieście jak i w górach, stoją pod znakiem wspaniałej śnieżnej zabawy, sportu i wypoczynku na świeżym powietrzu. Pozytywne sygnały docierają z pierwszych turnusów zimowisk. *Jest ciekawie i atrakcyjnie, a nabyte lub doskonałe umiejętności narciarskie są już na prawie mistrzowskim poziomie. Takiej udanej zimy dawno nie było w górach* – tak podsumowują swój wyjazd np. uczestnicy zimowiska w Zawoi.

Dla zachęconych taką opinią mamy dobrą wiadomość. Biuro Turystyki HUT-PUS posiada ostatnie wolne miejsca na zimowisko do Zawoi w terminie od 5 do 11 lutego. W atrakcyjnej cenie pobytu – 495 zł – są karty na wyciągi, a na miejscu wypożyczalnia nart, ognisko, dyskoteki przy kominku, i wiele innych atrakcji.

Tych, którzy nie mogą wyjechać na dłużej z Krakowa, Biuro HUT-PUS zachęca do wzięcia udziału w wycieczce na narty, również do Zawoi w

najbliższą sobotę czyli 5 lutego. Cena dla pracowników, emerytów i rencistów oraz ich rodzin z krakowskiego oddziału ISPAT i spółek to 17 zł, dla pozostałych osób 22 zł. W cenie ciepły posiłek, transport, ubezpieczenie. Niestety, na wcześniej zapowiadanej wycieczkę – 10 lutego – już nie ma miejsc. Następnym wyjazdem na narty z HUT-PUS to 26 lutego do Koninek. Też oferowany jest ciepły posiłek i taka sama cena.

Zapraszamy również hutników na wczasy regeneracyjne. W tym roku nowością – wczasy regeneracyjne 7-dniowe z zabiegami w Krynicy. Wysowej Zdrój, oraz nad morzem w Jarosławcu. HUT-PUS ma również w ofercie 9-dniowe pobyty regeneracyjne z zabiegami – w Krynicy. Tradycyjnie biuro oferuje wczasy 7-dniowe regeneracyjne do Bartkowej, Raby Niżnej, Zakopanego i nad morze do Międzyzdrojów.

Zapisy i informacje: Biuro Turystyki HUT-PUS, centrum administracyjne huty, bud. S kl. D. tel. 644-36-86, 643-55-98 oraz wewnętrzny hutniczy 43-03. 41-86.

Panu
ANDRZEJOWI RECZYŃSKIEMU
wyrzy głębokiego współczucia z powodu śmierci
MATKI
składają
pracownicy Biura Nadzoru Majątkowego
ISPAT Polska Stal Oddział w Krakowie

Koledze
TADEUSZOWI POZNAŃSKIEMU
wyrzy serdecznego współczucia z powodu śmierci
ŻONY
składa
Zarząd TKKF HTS, Koleżanki i Koledzy

GT **IOS**
ISPAT POLSKA STAL S.A.

Trzy rozmrażalnie wagonów krakowskiej huty od kilku dni są „pod parą” całkiem dosłownie. Rozmrażanie jednego pociągu towarowego trwa około 8 godzin, lecz gdy tworzywa zamrażają „na kość”, (tak lubią zamrażać rudy ze wschodu, mające konsystencję błota i zawierające w sobie dużo wody), może to zająć nawet 12 godzin.

Jeśli zima jest śnieżna i mroźna, to głównym problemem dla hutniczych kolejarzy, z Zakładu Transportu krakowskiego oddziału IPS jest utrzymanie torów i rozjazdów: ich odśnieżanie i rozmrażanie. W krakowskiej hucie sieć torów kolejowych liczy około 330 kilometrów. W nich zaś zamontowanych jest około 1200 różnego typu rozjazdów.

TORY POD ZIMOWYM NADZOREM

– Do połowy stycznia większych problemów nie odczuwaliśmy: nie było obfitych opadów śniegu i nie musieliśmy odśnieżać torów, a przy plusowych temperaturach podgrzewać rozjazdów – powiedział nam Stanisław Grzywacz kierownik biura utrzymania infrastruktury i tabora w Zakładzie Transportu krakow-

W roku ub. wwieziono do huty 6,38 mln ton natomiast tą samą drogą wywieziono 1,9 mln ton. W sumie hutniczy kolejarze przewieźli 8,3 mln ton towarów. W tym – 3,4 mln ton rud i 2,1 mln ton węgla.

80 proc. usług przewozowych obejmuje wydziały surowcowe, od skła-



Zdjęcie z początku stycznia tego roku, kiedy rozmrażalnie wykorzystywane były sporadycznie. Pierwszą rozmrażalnię w hucie wybudowano w 1956 roku. W latach 60. eksperymentowano ze specjalnymi wagonami z systemem rurek w podłodze, do których tłoczona była gorąca para. Były z tym wielkie problemy i na początku lat osiemdziesiątych wrócono do technologii ogrzewania całych wagonów w zamkniętym tunelu rozmrażalni.

skiej huty. Sytuacja zmieniła się po 20 stycznia, gdy odnotowano pierwsze tej zimy ujemne temperatury i opady śniegu. Z mrozem pojawia się inny problem – konieczność rozmrażania przywożonych do huty odkrytymi wagonami surowców: węgla, rud, topników.

Dzisiaj w krakowskiej hucie utrzymywane są „pod parą”, całkiem dosłownie, trzy rozmrażalnie. Do podgrzewania wagonów wykorzystuje się w nich produkt uboczny huty – gaz wielkopieczowy. To spore obiekty z tunelami dla wagonów. Z pewnością cały skład pociągu towarowego jest w stanie przyjąć rozmrażalnia nr 5, gdzie w każdym z 4 tuneli mieści się po 15 wagonów. Gdy zima jest łagodna, taka jaka była w grudniu, czy w pierwszej połowie stycznia tego roku, uruchamiana była tylko jedna, właśnie ta największa rozmrażalnia.

W roku 2003 rozmrożono w krakowskiej hucie 14 900 wagonów, czyli 864 tys. ton. W 2004 roku, od 1 stycznia do 31 grudnia w rozmrożono ich w krakowskim oddziale IPS 16814, czyli w sumie 975 tys. ton surowców. Dwa miesiące tegorocznej zimy, nie-zimy: listopad i grudzień, zamknęły się liczbą 5 tys. rozmrożonych wagonów z surowcami.

Lokomotywy ciągnące składy po hutniczych torach, to tzw. spalinówki. I tu pogodowa zależność jest podobna: im niższa temperatura tym zużycie paliwa większe. W krakowskim oddziale, „na staniu” znajduje się 46 lokomotyw, z czego „pod parą”, (z przeglądem, remontami), utrzymuje się 29. Na każdej zmianie jeździ ich 20.

dowisk koksowni i aglomerowni do walcowni gorącej, pozostałe – przy padają na walcownie. W wywozie produktów – zima nie przeszkadza. Produkcja ładowana jest w halach na



Mroźna i śnieżna zima oznacza dla kolejarzy także czuwanie nad stanem torów i rozjazdów. Ponad połowa z nich jest podgrzewana elektrycznie, resztę musi odśnieżyć człowiek.

czyste wagony. 90 proc. wyrobów przewożonych jest w wagonach specjalistycznych, krytych.

Trudno jednak nie zauważyć, że zmienia się struktura transportu: coraz więcej dostaw jest dokonywanych samochodami, gdyż transport samochodowy jest bardziej mobilny. Dlatego elementy lżejsze, których gabaryty mieszczą się w obrysie samochodu, mogą być w ten sposób transportowane. Dziś w wywozie – ok. 40 proc wyrobów transportuje

się samochodami. W ub. roku przewożono tak około 2,5 mln ton towarów.

Więc kolej hutnicza jest potrzebna, czy może nie? Biorąc pod uwagę ilość przewożonych przez Zakład Transportu towarów – pytanie to wydaje się retoryczne. Gros torów hutniczej sieci kolejowej służy całej hucie. Bywa, że tory prowadzą do

jakiegoś urządzenia, remontowanego raz na dwa lata, ale nie można ich zlikwidować, gdyż jest to jedyna droga dojazdu. Niekiedy tory używane są sporadycznie, jak te, prowadzące do stacji transformatorowych, gdzie raz na jakiś czas trzeba przewozić transformator ważący 100 ton, co wyklucza przewiezienie samochodem. Mimo likwidacji Stalowni Martenowskiej, tory przebiegające wokół obiektu służyły i nadal służą nie tylko stalowni. Podczas postoju linii ciągłego odlewania stali, stal odlewa się bowiem dawną metodą – do wlewnic, a te są nadal transportowane koleją z jedynego czynnego obiektu służącego do przygotowania wlewnic do odlania stali. Często firmy wchodzące na teren huty stawiają warunek – właśnie zapewnienie obsługi transportem kolejowym. W roku 2003 zlikwidowano w krakowskiej hucie około 8,5 km toru i 94 rozjazdy, właśnie głównie w rejonie stalowni martenowskiej.

Zima łagodna, ale długa, skutkuje większymi kosztami dla kolei, niż ta – nawet mroźna lecz krótka. Koszt remontu 1 km toru kolejowego to 450-500 tys. zł, zaś roczny koszt utrzymania 1 km toru to 25-30 tys. zł. – By je obniżyć podzieliłiśmy infrastrukturę kolejową na dwie grupy. Pierwszą stanowią tory służące „gorącym” przewozom, łączące miejsca newralgiczne dla huty – ich stan techniczny jest pod specjalnym nadzorem i przeznaczamy na nie dużo środków. Na drugą grupę torów, dla których istnieje alternatywna możliwość dojazdów inną drogą przeznaczamy mniej środków: wy-

dłużając cykle przeglądowe, ograniczając przeglądy i konserwacje do niezbędnego minimum. Należy jednak pamiętać, że przepisy państwowe odnośnie bezpieczeństwa na kolei wymagają od nas spełnienia pewnego minimum i musimy go przestrzegać – podkreśla Krzysztof Mars, kierownik działu utrzymania infrastruktury Zakładu Transportu krakowskiego oddziału IPS. W Zakładzie Transportowym krakowskiej huty pracuje 670 osób. (krys)

STALPRODUKT WICEMISTRZEM POLSKI

Od 28 do 31 stycznia br. po raz dwudziesty drugi w Zawierciu rozegrane zostały Halowe Mistrzostwa Polski Hutników w Piłce Nożnej.

W mistrzostwach uczestniczyło 19 drużyn reprezentujących huty oraz zakłady z branży metalowej z całej Polski. Rozgrywki w pierwszej fazie mistrzostw prowadzone były w 4 grupach eliminacyjnych, a do dalszych gier awansowały dwie najlepsze drużyny z grupy.

Reprezentacja krakowskiego oddziału ISPAT POLSKA STAL S.A. huty, po bardzo dobrej grze, zremisowała z HZ Serwis Zawiercie 2:2, a



Fot. Janusz Czechowski

Od lewej stoją: **Lucja Kumpicka** – kierownik drużyny, **Piotr Kokosza**, **Tomasz Zieliński**, **Tomasz Chodorski** (Madrohut), **Dawid Kuś** (Unihut), **Krzysztof Korpak** (Profil), **Kazimierz Pyż** – prezes TKKF. W dolnym rzędzie od lewej: **Marcin Pitula**, **Grzegorz Suchy** (RemTech), **Wojciech Pitula**, **Marek Łukasz**, **Marcin Rudziński** (Metalodlew) i **Damian Korfel**.

grała w grupie czwartej, mając za przeciwników drużyny: Alumetal Kęty, Hutę Trzyniec Czechoy oraz Czaramet Tarnów.

W pierwszym swym meczu w mistrzostwach drużyna hutników pokonała zespół Alumetal Kęty 3:1, a bramki zdobyli: **Tomasz Zieliński** (2) i **Marcin Pitula**. W drugim meczu krakowscy hutnicy pokonali reprezentację Huty Trzyniec 6:2, a gole w tym spotkaniu strzelali: **Marcin Pitula** (2), **Tomasz Zieliński** (2) oraz **Tomasz Chodorski** i **Łukasz Marek**.

W ostatnim meczu grupy eliminacyjnej drużyna krakowska rozgromiła zespół Czaramet Tarnów 7:1, a bramki zdobyli: **Marcin Pitula**, **Tomasz Zieliński**, **Łukasz Marek** (wszyscy po 2) oraz **Tomasz Chodorski** (1). W ten sposób, stosunkiem bramek 16:4, reprezentacja Krakowa zajęła I miejsce w swej grupie, zdobywając 9 pkt. i wyprzedzając Hutę Trzyniec. Czaramet i Alumetal.

W niedzielne przedpołudnie rozpoczęła się kolejna faza rozgrywek – gry eliminacyjne o ćwierćfinał mistrzostw. W grupie pierwszej spotkały się drużyny: ISPAT POLSKA STAL S.A. Oddział Kraków, HZ Serwis Zawiercie i Stalprodukt S.A. Bochnia. W pierwszym meczu tej grupy reprezentacja krakowskiej



Fot. Janusz Czechowski

Prezes TKKF **Kazimierz Pyż** udziela ostatnich instrukcji bramkarzowi, **Krzysztofowi Korpakowi**.

nie przyczyniło się do zmiany rezultatu. Dopiero w samej końcówce spotkania udało się przeciwnikowi po szybkiej akcji uzyskać wyrównanie i mecz zakończył się remisem 2:2.

W drugim meczu tej grupy HZ Serwis pokonał Stalprodukt 4:2. Kolejny mecz tej grupy to spotkanie reprezentacji krakowskiej huty ze Stalproduktem. Mecz ten przyniósł wiele emocji. Szybkie prowadzenie hutników po strzale **Marcina Pituly** w zasadzie ustawiło ten mecz. Do przerwy krakowska drużyna prowadziła wynikiem 3:0, a strzelcem wszystkich bramek był **Łukasz Marek**. Po przerwie wystarczyła chwila nieuwagi i Stalprodukt zdobył bramkę, ale szybka kontra zespołu hutników i kolejna bramka **Łukasza Marka** przywróciła przewagę Krakowa. Dopiero na 3 minuty przed końcem meczu zaczęły padać kolejne bramki: najpierw Stalprodukt zmniejszył różnicę bramek na 4:2, ale za moment **Marcin Pitula** strzelił swą drugą bramkę w tym meczu i wynik zmienił się na 5:2. W ostatnich sekundach drużyna Stalproduktu popisała się refleksem i mecz zakończył się zwycięstwem krakowskich hutników 5:3.

Ta stracona w samej końcówce meczu bramka miała wielkie znaczenie, gdyż w ćwierćfinale powtórnie spotkały się ze sobą te same drużyny:



Fot. Janusz Czechowski

Bramkarz hutników z Krakowa, Krzysztof Korpak, w trakcie udanej interwencji.

i mecz naprawdę mógł się podobać. Pierwszą bramkę zdobyli zawodnicy z Zawiercia, ale niedługo cieszyli się z prowadzenia, bo po indywidualnej akcji **Marcina Pituly** i kapitalnym strzale hutnicy wyrównali i do przerwy był remis 1:1.

Tuż po przerwie bombowe uderzenie z rzutu wolnego **Tomasza Zielińskiego** i drużyna hutników z Krakowa objęła prowadzenie. Kilka niewykorzystanych okazji i kilkanaście udanych interwencji obu bramkarzy

ISPAT Kraków jako zwycięzca w grupie i Stalprodukt, który mimo doznanych dwóch porażek stosunkiem bramek wyprzedził Hutę Batory. Mecz ćwierćfinałowy pomiędzy wielokrotnymi rywalami był całkowicie inny od rozegranego w grupie. Drużyna Stalproduktu zagrała bardzo dobrze w obronie, a to, co w bramce wyczyniał bramkarz Stalproduktu, graniczyło z cudem. Mimo to przez cały czas drużyna krakowskich hutników utrzymywała zdecydowaną przewagę, a zawodnicy Stalproduktu sporadycznie tylko przeprowadzali szybkie kontry. I tak jedna z nich, tuż przed przerwą, przyniosła im prowadzenie. Zgubiona piłka i szybka kontra dwóch zawodników bocheńskich, ograny obrońca hutników z Krakowa i strzał z bliskiej odległości i bez szans obrony pozostał bramkarz **Piotr Kokosza**. Druga odsłona meczu to ten sam scenariusz: atak krakowskiej drużyny, konsekwentna obrona przeciwników i kapitalna postawa bramkarza Stalproduktu **Marka Pączka**.

W końcówce meczu, na kilka sekund przed jego zakończeniem, Stalprodukt strzela drugą bramką ustala-



Fot.: Andrzej Słowik

Wicemistrz Polski – drużyna Stalprodukt S.A.
Drugi rząd – od lewej: Kierownik drużyny – Antoni Noszkowski, Marian Kurek, Tadeusz Nizioł, Piotr Mikulski, Bogdan Stachura, Marek Pączek, Łukasz Borowski.
Pierwszy rząd od lewej: Marcin Imiolek, Marcin Leśniak, Michał Leśniak, Radosław Dziegiel, Mateusz Więsek.

jąc wynik spotkania na 2:0.

Mimo dużej przewagi i bardzo dobrej gry krakowskiej drużyny nie udało się wygrać tak ważnego dla Krakowa meczu. Drużyna bocheńska bardzo dobrze zagrała w obronie. Z pewnością do jej zwycięstwa przyczynił się świetny bramkarz. Krakusom zabrakło trochę szczęścia. Mimo kłopotów kadrowych drużyna zagrała w tych mistrzostwach naprawdę bardzo dobrze, odnosząc aż cztery zwycięstwa, jedno spotkanie kończąc remisem i doznając jednej tylko porażki. Historia lubi się powtarzać. Tyle tylko że w poprzednich mistrzostwach to reprezentacja krakowskiej huty miała taką sytuację: po dwóch porażkach w walce o ćwierćfinał zdobyła później wicemistrzostwo Polski hutników. Teraz ten wyczyn powtórzyła reprezentacja Stalproduktu: przegrała dwa spotkania w grupie, a później zdobyła tytuł wicemistrzowski, przegrywając dopiero rzutami karnymi (3:2) w finale z gospodarzami – Hutą CMC

Zawiercie. W meczu o I miejsce Stalprodukt strzelił bramkę na samym początku, a potem długo się bronił. Zespół z Zawiercia wyrównał na dwie minuty przed końcem, a potem był lepszy w rzutach karnych. Trzecie miejsce zajęła Huta Miedzi Głogów. Królem strzelców turnieju został **Bogdan Szadkowski** (CMC), a najlepszym bramkarzem – **Marek Pączek** ze Stalproduktu. Puchar fair play zdobyła drużyna z trzynieckiej huty, która zajęła 9. miejsce, ale grała tak czysto, że nie dostała ani jednej kartki!

Reprezentacja krakowskiego oddziału ISPAT POLSKA STAL S.A. musiała zadowolić się dopiero szóstym miejscem. Opiekunami drużyny z ramienia TKKF byli: **Kazimierz Pyż**, **Lucja Kumpicka** oraz **Janusz Czechowski**. W organizacji wyjazdu reprezentacji do Zawiercia pomogli sponsorzy: dyrektor krakowskiego Oddziału IPS S.A., NSZZ Pracowników ISPAT Kraków oraz hutniczy TKKF.



Fot. Janusz Czechowski

„Lapki szczęścia” krakowskiej drużyny.



ISPAT POLSKA STAL S.A.

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

DZIADEK DO ORZECHÓW



W Przedszkolu nr 104 im. Małego Księcia w okresie bożonarodzeniowym miało miejsce niezwykle przedstawienie. Rodzice i dziadkowie przedszkolaków obejrzyli „Dziadek do orzechów”. Spektakl oparto na motywach baletu pt. „Dziadek do orzechów” z muzyką Piotra Czajkowskiego. Wzięły w nim udział dzieci ze wszystkich grup przedszkolnych:

„Krasnoludki”, „Słoneczka”, „Misie” i „Zuchy” ze swoimi wychowawczyniami. Balet składał się z trzech aktów: I – Zabawki choinkowe, II – Walka i III – Przemiana. W nastrój bajki i w treść poszczególnych aktów wprowadzał widzów narrator. Przedstawienie bardzo się podobało, a rodzice i dziadkowie gratulowali pomysłu i jego realizacji.

i „KARNAWAŁ W EUROPIE”



„Słoneczka”, czyli grupa grecka.

Pod takim hasłem, 17 stycznia w przedszkolu odbył się bal, na który wszystkie przedszkolaki z niecierpliwością czekały. Zabawę poprzedziły staranne przygotowania, gdyż w jej trakcie miała się odbyć prezentacja wybranych państw Europy: Francji, Niemiec, Grecji i Anglii. Bal rozpoczął się uroczystym i pełnym dostojemstwa polonezem Killara, po którym rozpoczęły się prezentacje.

Pierwsze wystąpiły „Krasnoludki”, które przywitały wszystkim w języku niemieckim, zatańczyły charakterystyczną polkę, pokazały niemiecką flagę, makietę nadreńskiego zamku oraz ulubioną potrawę Niemców, czyli kielbasę. „Zuchy” powitały wszystkich po francusku, a zebrani mogli podziwiać imponującą wieżę Eiffla, charakterystyczny francuski taniec dworski oraz najbardziej francuski produkt spożywczy, czyli – pleśniowy serek. Kolejna grupa, „Misie” przedstawiła An-

glię. W charakterystycznych szkockich strojach, zobaczyliśmy brytyjską flagę i taniec w rytmach szkockiej muzyki. Na koniec wystąpiła grupa „Słoneczek”, które przybliżyły piękną słoneczną Grecję. „Kalimera yasu” – tak po grecku brzmiało „dzień dobry”. Słodkie mandarynki oraz gorący taniec znany u nas pod nazwą „Zorby”, zachęcił wszystkich do wspólnej zabawy.

Były też konkursy. W jednym z nich uczestnicy z opaską na oczach, po zapachu musieli odgadnąć z jakiego kraju pochodzi dana potrawa. Odpowiedzialne za balowe przedsięwzięcie wychowawczyni: **Celina Piwowarczyk** i **Ewa Pacanek** na koniec zabawy częstowały wszystkich cukierkami. Nie były to jednak zwykłe cukierki – dwa z nich wyłoniły bowiem króla i królową bału. Tak wyglądał pierwszy w Nowej Hucie przedszkolny „Karnawał w Europie”. A dzieci? Dzieci czekają już na następny. (f)

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji. (p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkola

Moje dane:
Imię i nazwisko

Adres

Notowania cenowe

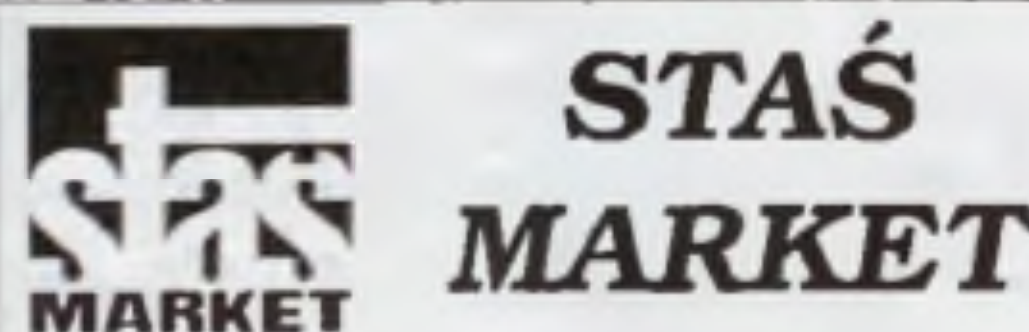
MEBLOWE

Co prawda zima w pełni, ale już warto pomyśleć o wiosennych porządkach i urządzaniu domu. Warto zaglądnąć do największego Salonu Meblowego w Nowej Hucie Firmy Handlowej „Corso” w os. Zielonym 9, gdzie jest duży wybór mebli i innych akcesoriów przydatnych w domu. Meble są eksponowane na dwóch kondygnacjach dużego pawilonu. Kompleksowość zakupów uzupełnia położony w tym pawilonie sklep metalowo-chemiczny. Zgodnie jednak z tytułem rubryki podajemy nazwy i ceny mebli. Wchodząc do mieszkania potrzebny jest wieszak – drewniany kosztuje 31 zł. W przedpokoju przyda się lustro, których jest tu spory wybór w cenie już od 42 zł. Ładny zestaw do kuchni „Monika” kosztuje 1180 zł. Rekomendujemy komplet do kuchni składający się ze stołu, narożnika i dwóch krzeseł za 495 zł. Meblówiankę „Oskar” kupimy już od 1590 zł. Komplet wypoczynkowy „Edi” z ekoskóry, to wydatek 1495 zł. Są też tańsze komplety wypoczynkowe (wersalka i dwa fotele) za 1250 zł. Samą wersalkę kupimy za 530 zł, a wersalkę „Hanke” z bokami za 550 zł. Do pokoju przyda się stół, polecamy „Modena” za 730 zł. Do niego możemy dokupić krzesła „Bohonia” po 179 szt. Całość uzupełni stolik pod telewizor za 85 zł. W pokoju lub sypialni przyda się komoda „Monika” za 270 zł. Do pokoju młodzieżowego możemy kupić biurko „Ptryk” za 295 zł lub stolik komputerowy za 85 zł. Całość zakupów uzupełni wybrany karnisz, których jest tutaj cała paleta. Przykładowo, podwójny karnisz 2.20 m kosztuje 32 zł. Zapobiegliwa pani domu może od razu dobrać firanki w cenie 5,50 za 1 mb, ładny obrus za 17 zł, a nawet bieżnik na ławę za jedyne 9 zł. To tylko skromna reprezentacja szerokiego asortymentu tego dużego salonu. Najlepiej podjechać na os. Zielone i samemu poszukać tego co nam potrzebne, albo zadzwonić i zapytać, czy akurat poszukiwane meble są tu do nabycia pod nr tel. 425-88-75. (sp)

WALUTA

Złotówka ustabilizowała się na dość wysokim poziomie.

Na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowałem następujące kursy walut: USD: 3,05–3,11 zł, euro: 4,01–4,07 zł, GBP: 5,73–5,86 zł. (mp)



RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

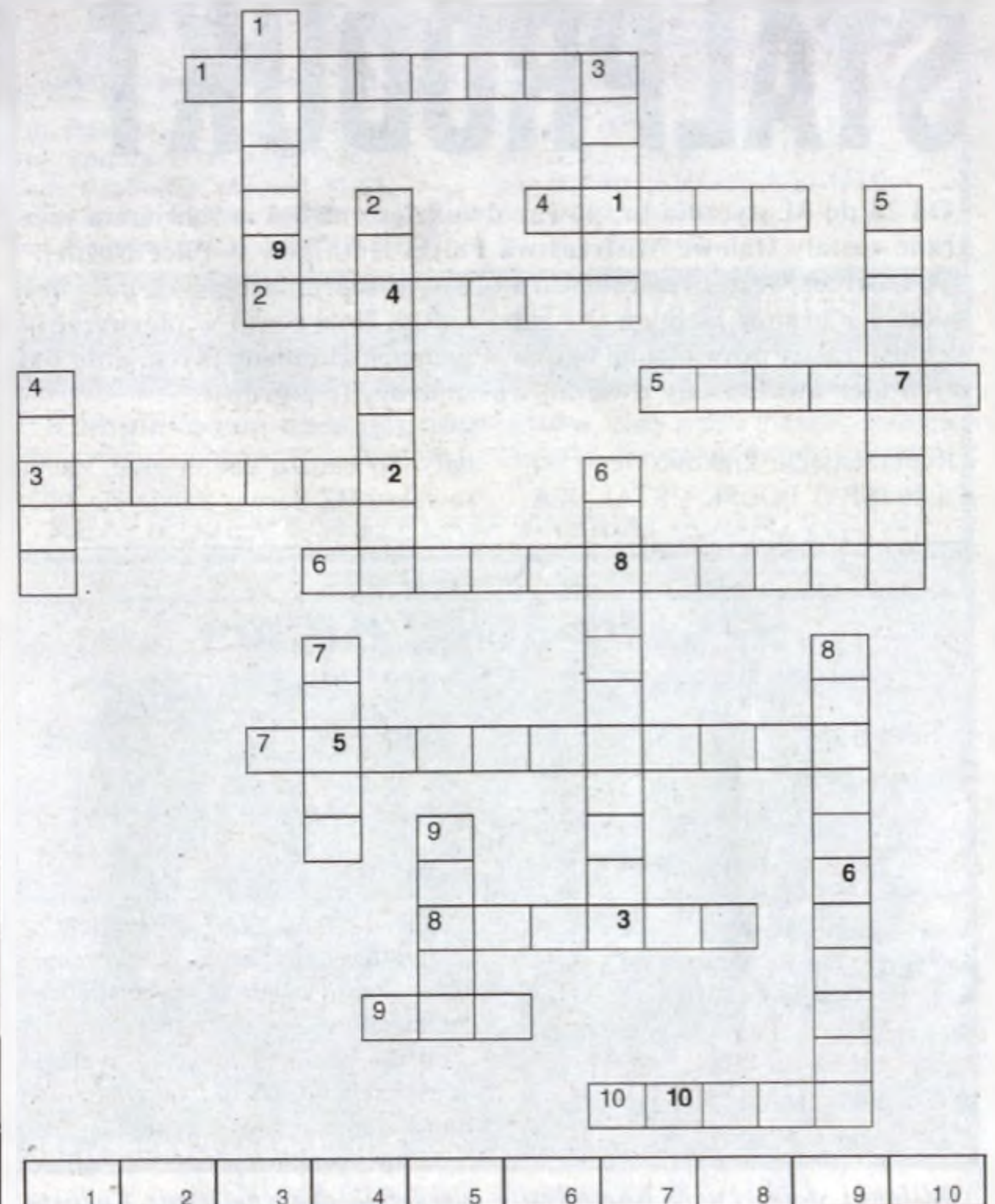
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. Brytyjski aktor filmowy, zagrał w takich filmach jak „Płytki grób”, „Trainspotting”, „Orkiestra”, „Idol” czy „Gwiazdne Wojny – Mroczne Widmo”. 2. Amerykański reżyser, twórca „Absolwentów”, „Paragrafu 22”, „Porozmawiajmy o kobietach”, „Rozumu” czy ostatnio filmu „Bliżej”. 3. Ostatni film Martina Scorsese, nominowany do Oskarów aż w 11 kategoriach. 4. Amerykański tancerz, aktor, piosenkarz i choreograf, znany z takich musicali jak: Rewia na Broadwayu”, „Deszczowa piosenka”, „Amerykanin w Paryżu” czy „Na przepustce”. 5. Amerykański aktor, słynny „Nocny Kowboj”, zagrał też w „Paragrafie 22”, „Wybawieniu”, „Powrocie do domu”, „Uciekającym pociągu”. 6. Polski reżyser, także i malarz, twórca „Bariery”, „Walkoweru”, „Rysopisu”, dzieła „Ręce do góry” i „Fuchy”. 7. Polski aktor, słynny Pan Kleks. 8. Irański artysta kina, autor „Dzieci Niebios”, „Kolorów raj” i znakomitego filmu „Deszcz”. 9. Słynny film Wayne’a Wanga z H. Keitelem, według prozy Paula Austera. 10. „Mulholland” – jak na razie ostatni, niezwykle film Davida Lyncha.

Pionowo: 1. Legendarny amerykański aktor, jeden z „Siedmiu wspaniałych”, słynny detektyw Bullit, zagrał również w „Wielkiej ucieczce”, „Ucieczce gangstera”, „Papillon” czy „Tomie Horn”. 2. Polski kompozytor, autor muzyki do ostatnich filmów Agnieszki Holland, nominowany w tym roku do Oscara za muzykę do filmu „Marzyciel”. 3. Amerykańska tancerka, aktorka i piosenkarka, wraz z Fredem Astaire’em tworzyła słynny duet taneczno-wokalno-aktorski. 4. Reżyser filmu „Powrót do Garden State”. 5. western – określenie włoskich westernów kręconych w europejskich plenerach. 6. Polski reżyser, twórca komedii „Ewa chce spać”, „Jak rozpętałem II wojnę światową”, „Nie lubię poniedziałku” czy dramatu „Wierna rzeka”. 7. Polski aktor, głównie komediowy, słynny trener Jarząbek. 8. Ostatni film Andrieja Tarkowskiego. 9. Polski scenarzysta, aktor, plastyk, pisarz i poeta, współtwórca „Piwnicy pod Baranami”, wystąpił w paru filmach: m.in. Kutza, Wajdy, wraz z Henrykiem Klubą stworzył filmy „Chudy i inni”, „Słońce wschodzi raz na dzień” czy „Pięć i pół Błędno Józka”. ★★★

Litery z pogrubionych i ponumerowanych pól w prawym, górnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-595 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do czwartku 10 lutego 2005 roku. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy powiadamiać telefonicznie. Hasło Krzyżówki z 27 stycznia brzmiało: „David Lynch”.

STO LAT BABCIOM I DZIADKOM

Z pewnym pośliżgiem, bo 27 stycznia br., w Szkole Podstawowej nr 100 uroczystość obchodzono Dzień Babci i Dzień Dziadka. W specjalnie na tę uroczystość udekorowanej sali gimnastycznej zebrało się ponad 100 zaproszonych przez uczniów babć i dziadków. Dzieci zadedykowały im okolicznościowy program przygotowany pod kierunkiem wychowawczyń klas pierwszych **Zofii Cygan** i **Alicji Głowackiej**, z oprawą muzyczno-taneczną opracowaną przez **Barbarę Dukałę**, **Elmirę Jabczanik-Siwczyk** i **Edwarda Zawilińskiego**. Zebranych szczególnie podobały się recytowane przez uczniów wiersze: „Babcia i Dziadziuś” oraz „Srebrna kołęda”, a także piosenka o babci i żywiłowo wykonana karnawałowa polka i krakowiak. Do życzeń składanych przez wnuków przylączyli się także przyszły „dziadek”, dyrektor szkoły **Józef Figlewicz** i jego zastępca **Krzysztof Kosowicz**.



Uczeń klasy I Janek Śmigła wręcza kwiaty swojej babci Wiesławie z os. Niepodległości.

S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

REWITALIZACJA

27 stycznia br. w „Klubie 303” na os. Dywizjonu 303 odbyła się konferencja pt. „Zrozumieć miasto – rewitalizacja”. Współorganizatorem spotkania był m.in. Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida – członek Forum dla Nowej Huty. W cyklu ośmiu różnych wykładów przybliżono i rozwinięto takie zagadnienia jak: „Rewitalizacja – funkcja i metoda odnowy miast” (dr hab. Krzysztof Skalski), „Przestrzeń – wartość odkrywana” (prof. Aleksander Böhm), „Opinie i postawy mieszkańców wobec rewitalizacji Nowej Huty” (dr Grzegorz Bryda), „Nowa Huta – nowa szansa” – krótka informacja na ten temat w poprzednim numerze „Głosu” (Danuta Szymońska). Anna Miodyńska przedstawiła wykład pt. „Temat na Willowym” – część projektu realizowanego z Europejskiego Funduszu Kultury 2000”, a Bartosz Szydłowski swoją wypowiedź pt. „Z Kazimierza do Nowej Huty”. Wreszcie Tadeusz Staniec przedstawił „Zarys wstępnych założeń rewitalizacji starej Nowej Huty”. Przedstawiono także działania Urzędu Miasta Krakowa na rzecz rewitalizacji obszarów miejskich.

Rewitalizacja jest szansą na ożywienie społeczno-gospodarcze regionów i miast. Procesy te mają wiele aspektów, ich efekty zaś powinny być rozpatrywane na kilku poziomach. Jednym z nich jest klasyczny program rewitalizacji w wybranych, zdegradowanych technicznie, społecznie i gospodarczo dzielnicach miasta. Taki program obej-



muje także działania techniczne, takie jak remonty, dobudowy, nadbudowy, realizacje tzw. plomb mieszkaniowych, a także poprawę funkcjonalną i estetyczną przestrzeni publicznych. Obejmuje równocześnie działania na rzecz handlu i usług dla mieszkańców „nobilizowanej” przez program dzielnicy. Program rewitalizacji ma zapewnić rozwiązanie jednostkowych, indywidualnych problemów konkretnych rodzin czy osób, a także prywatnych właścicieli mieszkań i budynków remontowanych na wynajem.

Ważnym zadaniem rewitalizacji jest zapobieganie społecznemu wykluczeniu ludzi, a w szczególności zapobieganie bezrobociu. Wszystko to odbywa się na pięciu płaszczyznach: społecznej, kulturalnej, gospodarczej, architektonicznej i bezpieczeństwa. Innymi słowy, trzeba sprawić, by ludzie mogli godnie mieszkać, uczyć się, pracować, wypoczywać, uczestniczyć w

życiu kulturalnym i społecznym, a także mieć poczucie przynależności do konkretnej społeczności, wśród której – co ważne – czują się bezpiecznie. Poza tym ludzie powinni wyjść poza swój dom, rodzinę i pracę, by udzielać się szerzej. Istotne są zatem: zachęty finansowe, partnerstwo i współdziałanie publiczno-prywatne w inwestycjach, przychylna opinia publiczna i kompetentne doradztwo, koordynowanie działań różnych podmiotów, aktywna obecność różnego typu inwestorów, a nade wszystko przygotowanie i mobilizacja wszystkich partnerów instytucjonalnych.

Poza tym – eksperci, administracja i ludność podejmujący określone działania i inwestycje powinni być w ciągłym równoprawnym dialogu, dzięki użyciu interaktywnych środków przekazu – twierdzi dr hab. Krzysztof Skalski.

MARCIN PIETRZYK Fot. autor

W Galerii „m”

PRACE JACKA SIUDAKA

W Galerii „m” klubu „Kuznia” wystawiono obrazy olejne Jacka Siudaka. Artysta ukończył Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie w 1980 roku. Miał wystawy indywidualne, uczestniczył w zbiorowych. Prócz malarstwa olejnego zajmuje się także rysunkiem satyrycznym i ilustracją książkową – współpracuje z wydawnictwami „Greg” w Krakowie oraz „Aga-press” w Warszawie. Maluje abstrakcyjne, duże, olejne obrazy, które zaciekawiają, przyciągają uwagę, niepokoją.

– To podróż po wyobraźni. Jego malarstwo oddziałuje fakturą i kolorem, ale także rozmiarami płócien – mówi kurator wystawy Elżbieta Boryslawska. – Treść tych ogromnych formatów pozostawia odbiorcy wiele przestrzeni do osobistych peregrinacji. Te pełne ciepłych barw płócna mogłyby posłużyć do zilustrowania naszych własnych przemyśleń. Są jak baśniowe światy, dotyczą obszarów naszej wyobraźni. Obrazy można oglądać w klubie „Kuznia” na os. Złotego Wieku 14, w lutym. (A.G.K.)



KARPIE NA WOLNOŚCI

Podczas 13 Finału WOŚP w NCK jedną z atrakcji była „Fontanna szczęścia”, w której pływały karpie. Jurek Kujawski, szef sztabu, spotkał się z krytycznymi uwagami, że znęca się nad pływającymi karpami i niektórzy wręcz zalecali mu ich dokarmianie. Chcąc poinformować Czytelników oraz troszczące się o karpie osoby, że po pierwsze, karpie hodowlane potrafią długo obejść się bez jedzenia i, co najważniejsze, że karpie z fontanny uzyskały wolność i zostały wpuszczone do zalewu nowohuckiego.

Przy tej okazji chce przypomnieć krótką historię tej ryby. Karp (Cyprinus carpio) ryba z rodziny karpowatych, pochodząca w formie dzikiej, zwanej sazanem, z terenu zlewisk Morza Czarnego, Egejskiego, Kaspijskiego i Aralskiego. Udomowiony w Europie Środkowej (pierwsza wzmianka pochodzi z przełomu XII i XIII w.) i chodowany hodowany dla cennego mięsa w stawach hodowlanych. W Polsce duże gospodarstwa stawowe istniały już w XIII w., jednak największy rozkwit hodowli nastąpił na przełomie XVI i

XVII w. Z polskiej hodowli pochodzi jedna z odmian karpia hodowana do dnia dzisiejszego. Jest to karp lustrzeń (królewski), zwany pierwotnie galicyjskim. Po raz pierwszy został zaprezentowany przez A. Gascha (z gospodarstwa Kaniów koło Białej Krakowskiej) na wystawie rolniczej w Berlinie w 1880 r. Od tej pory karp lustrzeń skutecznie wypierał starsze odmiany. W wyniku ponad 300-letniej prac selekcyjnych powstały trzy odmiany karpia: karp pełnotłuski, karp beżłuski (golec), karp lustrzeń (królewski). Karp żyjący

poza stawami hodowlanymi został tam wprowadzony drogą zarybienia. Materiał zarybieniowy oraz rybę konsumpcyjną otrzymuje się z gospodarstw rybactkich o tzw. pełnym obrocie, czyli produkcji niemal w obiegu zamkniętym: ikry, narybku, krocza, handlowki i tarlaka. Hodowla karpia odbywa się w kilku lub kilkunastu stawach, o odmiennym charakterze dla każdej wielkości ryby. Do celów zarybieniowych używa się ryb dwuletnich (krocza), w obrocie handlowym spotykamy najczęściej ryby trzyletnie. Karp jest rybą długowieczną, może żyć ponad 20 lat, jednak tempo jego wzrostu z wiekiem jest coraz mniejsze. Poza stawami hodowlanymi przebywa głównie w wodach stojących lub wolno płynących, odżywia się drobnymi zwierzętami wodnymi, owadami, ślimakami, za którymi kopie w mulę wysuwany pyskiem (ryjkiem). Mamy nadzieję, że karpie z fontanny szczęścia jeszcze długo pożyją w zalewie nowohuckim, mając tam doskonałe warunki rozwoju. Muszą tylko uważać na wędkarzy... (SP)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.20, 11.00.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicka: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Wschodzi w ciemnościach jak światło dla prawych (por. Psalm 112)

Sprawiedliwy nigdy się nie zachwieje i pozostanie w wiecznej pamięci. Nie przeleknij się złej nowiny, jego mocne serce zaufało Panu – te słowa z Psalmu 112 według świadectwa Jana Nowaka-Jeziorańskiego mogłyby charakteryzować jego matkę, która usłyszawszy od medyka, że powinna zdecydować się na usunięcie poczętego dziecka (a chodziło właśnie o małego Jasia), gdyż jakoby „zagraża” jej życiu, nie przelekła się, lecz mądrze odpowiedziała: *Trzeba bardziej słuchać Boga, niż ludzi.*

Dzięki, Boże, za szlachetną matkę Kuriera z Warszawy. Dzięki, Boże, za wszystkie szlachetne matki w naszym narodzie.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● **4.02 (piątek): godz. 17.00** – „Powrót do Garden State” (USA, 15 lat), **godz. 19.05** – „Mulholland Drive” (Francja-USA, 15 lat). ● **5.02 (sobota): godz. 17.00** – „Mulholland Drive”, **godz. 19.40** – „Powrót do Garden State”. ● **6.02 (niedziela): godz. 17.00** – „Powrót do Garden State”, **godz. 19.05** – „Mulholland Drive”. ● **8 i 9.02 (wtorek i środa): godz. 17.00** – „Powrót do Garden State”, **godz. 19.05** – „Mulholland Drive”. ● **10.02 (czwartek): godz. 16.00** – „Mulholland Drive”, **godz. 18.40** – „Powrót do Garden State”.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

POWRÓT DO GARDEN STATE

Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na film „Powrót do Garden State”. Jest to reżyserski debiut mało znanego u nas aktora Zacha Braffa. Główny bohater opowieści, Andrew Large Largeman (w tej roli sam reżyser), powraca do swojego rodzinnego miasteczka po paru latach nieobecności. Powrót ten da mu możliwość spojrzenia na siebie, swoje życie i świat wokół z zupełnie innej perspektywy. Pobyt w rodzinnych stronach uzmysłowi mu wiele spraw i pogłębi jego wrażliwość, pozwoli zamknąć niektóre nieprzyjemne karty przeszłości. Młody bohater odkryje, że prawdziwe życie toczy się właśnie tutaj, w miejscu, w którym są jego najbliżsi, przyjaciele, po prostu jego świat. Niezależna produkcja Braffa odwołuje się w jakiś sposób do filmu „Absolwent”, także poprzez ścieżkę dźwiękową, która stała się wielkim hitem list przebojów, a która zawiera piosenkę duetu Simon & Garfunkel. Samo dzieło pobudza do refleksji, stawia niemalże egzystencjalne pytania, odkrywa w widzach schowane gdzieś głęboko pokłady wrażliwości. Polecamy. Projekcje filmu „Powrót do Garden State” odbędą się w następujące dni: piątek 4 II, niedziela 6 II, wtorek 8 II, środa 9 II – godz. 17.00 sobota 5 II – godz. 19.40.

MJ

BAJKOWY BAL Z KOPCIUSZKIEM

W niedzielę 6 lutego br. o godz. 11.00 Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida zaprasza do swojej Sali Tańca (os. Górali 4, tel. 642-28-70 lub 644-38-98 wewn. 21 i 22) dzieci w wieku 3–7 lat i ich rodziców na ostatni w tym karnawale bal dla dzieci. Sprzedaż biletów od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–18.00 oraz w niedzielę od godz. 10.30. Na czytelników, którzy pierwsi zadzwonią do redakcji, czekają 2 bezpłatne zaproszenia na bal. Odbiór zaproszenia wyłącznie z aktualnym egzemplarzem gazety. Zapraszamy.

NIESOLIDNE BIURO?

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

OPOWIADA JEDEN Z RODZICÓW

– Planując wraz z żoną ubiegłoroczne wakacje, postanowiliśmy wyjechać na wypoczynek pod koniec lipca. Zdecydowaliśmy, że ja z żoną wyjedziemy na wczasy do Grecji, a nasze dzieci córka i syn pojedą na fajny obóz dla młodzieży. Córka miała wtedy 16 lat, a syn 13. Wybraliśmy ofertę „Harcturu”, korzystając z pośrednictwa Biura „Unihut”. Dlaczego wybraliśmy „Harctur”? Oferta tego biura była dość atrakcyjna. Nawet nie patrzyliśmy na ceny (przyp. autorki: dwutygodniowy pobyt każdego z dzieci kosztował 950 zł). Wczytaliśmy w ofercie m.in., że Rewal to nadmorska miejscowość wypoczynkowa, pięknie położona wśród sosnowo-świerkowych lasów. Szerokie piaszczyste plaże, czysta woda i nieskażone powietrze (...). Nowoczesność łączy się tutaj z tradycją. (...) Ośrodek wczasowo-kolonijny „Skrzat” malowniczo położony wśród zieleni tuż obok plaży. Zabudowa ośrodka to bungalowowy szeregowiec z pokojami 3-, 4-osobowymi. Pokoje są wyposażone w umywalki i WC. Prysznicze znajdują się w pawilonie sanitarnym. Do dyspozycji uczestników stołówka, świetlica, boisko, place zabaw. Cztery posiłki dziennie plus prowiant na drogę powrotną. Oferowano wiele ciekawych autokarowych i pieszych wycieczek, zawody i konkursy sportowe, kąpiele w morzu i plażowanie, ognisko z pieczeniem kiełbasek, dyskoteki. No i wycieczki fakultatywne np. na wyspę Bornholm, do Kopenhagi czy do Berlina, w których miało brać udział co najmniej 35 uczestników.

Tak więc przypadł nam do gustu taki obóz młodzieżowy. Nasze dzieci wyjechały na ten obóz z dworca PKP w Płaszowie 26 lipca. Odprawiliśmy je i wydawało się nam, że wszystko będzie w porządku. Dzień później z żoną wyjechaliliśmy do Grecji. Dzieciom na szczęście zostawiliśmy telefony do dziadków

i do mojej siostry, która mieszka w Gdańsku.

I tak to wyglądało; my jesteśmy w Grecji, nasze dzieci w Rewalu. Po przyjeździe do Grecji zatelefonowaliśmy do nich, by porozmawiać. Nie było ich w ośrodku. Ktoś, kto dyżurował przy telefonie, powiedział nam, że wszyscy poszli z wycieczką na miasto. Pora była późna, było po godz. 21.00 naszego czasu. Byliśmy mocno zaniepokojeni. Zadzwoiliśmy więc do moich rodziców. Moja mama powiedziała – Adam dzieci chcą wracać. W domkach smród, pleśń na ścianach, robaki w łóżkach.

Trochę zbagatelizowaliśmy sprawę. Pomyśleliśmy tak zwyczajnie, że nasze dzieci rozpieszczone w domu zobaczyły trochę brudu i już im źle. Zadzwoiliśmy więc do nich za dwa dni, też wieczorem. I znowu nie mogliśmy się z nimi skontaktować. Poinformowano nas, że są na dyskotekę. Po trzech dniach telefonowania udało nam się skontaktować z córką. Potwierdziła to, co powiedziała babci. A my znowu pomyśleliśmy, że chyba przesadzają. Cztery dni przed zakończeniem obozowego turnusu nie było już z nimi żadnego kontaktu. Ktoś, kto odebrał nasz telefon, powiedział jedynie, że kolonia przeniesiona została do innego ośrodka. Nie podano nam numeru telefonu do nowego miejsca. To nas zaniepokoiło już na dobre. Jak my wracaliśmy z Grecji, dzieci zadzwoniły do babci z informacją, że ten drugi ośrodek jest super. Ulżyło nam. Dzieci wróciły z obozu dzień po naszym powrocie. Odbierając je z dworca PKP, usłyszeliśmy, jak inni rodzice oburzeni warunkami, w jakich przyszło spędzać ich dzieciom obozowe wakacje, zastanawiali się, co dalej z tym robić. Każdy chciał reklamować usługi wspomnianego biura. Jeden z rodziców powiedział, że cztery dni przed końcem obozu wypoczynkowego dzwonił do sekretariatu i otrzymał wiadomość, że ośrodek „Skrzat” został zamknięty przez Sanepid i dzieci zostały przeniesione do innego ośrodka. Druga pani była bardziej dociekliwa i do-

wiedziała się, że dzieci przeniesiono do innego ośrodka, ponieważ biuro „Harctur” nie zapłaciło za kolonie. Byliśmy w kontakcie ze sobą. Wtedy na dworcu ustaliliśmy, że będziemy się domagać zwrotu połowy kosztów – opowiada p. Adam Jurczyk.

KORESPONDENCJA

My takie pismo do Biura Podróży „Harctur” dotyczące reklamacji doręczyliśmy osobiście 11 sierpnia ub. roku. Pisaliśmy w nim m.in.: – Zwracam się z reklamacją obozu młodzieżowego w Rewalu – II turnusu (od 26 lipca do 10 sierpnia 2004 r.) w Ośrodku Wypoczynkowym „Skrzat”. Na tym obozie przebywało dwoje moich dzieci. Biuro „Harctur” nie zagwarantowało im podstawowych, godziwych warunków pobytu na tym obozie: dzieci mieszkaly w zagrzewanych, śmierdzących stęchłymi, obok domkach-pawilonach. Pościel na łóżkach była wilgotna i śmierdząca stęchłą. Rozmiary tej pościeli były jak dla małych dzieci, a nie jak dla młodzieży w wieku 14–18 lat. W domkach było zimno, dzieci musiały spać w dresach i skarpetach. Domki nie były sprzątane. Nie dało się wywietrzyć smrodu stęchłych, zagrzewanych ścian. W pokojach, w zatechłych, rozlatujących się szafach były mrówki i karaluchy. W pobliżu wejścia do domków w drzewie było gniazdo os i dzieci na polecenie wychowawczyni i kierowniczkii kolonii musiały wchodzić do pomieszczenia przez okno. Woda do mycia śmierdziała metalem. Porcje żywnościowe były bardzo małe i niesmaczne. Niedosmażone mięso, przesadnie wodniste zupy, najgorszej jakości wędliny na śniadanie i kolacje, ubogie podwieczorki. Na trzy dni przed końcem turnusu, po kontroli Sanepidu, dzieci zostały przeniesione do innego ośrodka. Personel nakazał dzieciom zatajenie prawdy, tzn. prawdziwego powodu przeniesienia ich do innego ośrodka. Rodzice nie zostali powiadomieni o tym fakcie i nie było możliwości skontaktowania się z nimi. (...) W związku z powyższym domagam się

zwrotu przynajmniej połowy kosztów pobytu moich dzieci na tym obozie, tj. 950 zł za dwoje dzieci. Ta kwota jest i tak niewspółmiernie niska w stosunku do przeżytego stresu spowodowanego skandalicznymi warunkami wypoczynku. Mam nadzieję, że moja reklamacja załatwiona zostanie polubownie i nie będę zmuszona do przekazania sprawy instytucjom mającym nadzór nad naszym biurem.

Pod reklamacją podpisała się p. Anna Jurczyk

SPRAWY NIE ZAŁATWIONO POLUBOWNIE

3 sierpnia państwo Jurczykowie otrzymali z biura „Harctur” odpowiedź tak wyjaśniającą ich skargę. Dowiedzieli się m.in., cytuję, że „wilgoć w niektórych domkach była skutkiem okresu długotrwałych deszczów w czasie poprzedzającym turnus. Pościel była o standardowych rozmiarach, na wszystkich turnusach, dla wszystkich uczestników, z pewnością nie była to pościel dziecięca. Temperatura w domkach była wynikiem niekorzystnej aury panującej na zewnątrz. Niestety nie było możliwości ogrzewania domków w sezonie letnim. Jest to obiekt sezonowy, czynny jedynie latem, więc nie przystosowany do ogrzewania. Domki były sprzątane zarówno przy zmianach turnusu, jak i w trakcie jego trwania, przez personel ośrodka. Zarówno kadra wychowawcza, jak i kierowniczka nie stwierdziła obecności insektów w domkach. Incydent, o którym mowa, dotyczył pszczoł, które zagnieżdżyły się w dziupli drzewa rosnącego pomiędzy domkami. Pszczoły zostały usunięte przez wezwanego pszczelarza, a dzieci otrzymały na wszelki wypadek polecenie przebywania wewnątrz domku (służyło to ochronie ich bezpieczeństwa). Specyficzny zapach wody wynikał z zawartości w niej żelaza, jednak w dopuszczonym normami stopniu. Pragnę podkreślić, iż ośrodek był sprawdzony przez odpowiednie służby sanitarne oraz oświatowe, pod kątem organizacji wypoczynku dla dzieci i młodzieży i został zaopiniowany pozy-

tywnie (w załączniku aktualna karta kwalifikacyjna obiektu). Jakość posiłków i wielkość porcji nie odbiegały od normy. Kadra przebywająca wraz z uczestnikami kolonii i obozu w ośrodku nie stwierdziła nieświeżości produktów żywnościowych. Zmiana ośrodka była wynikiem wcześniejszych ustaleń i była zaplanowana. Nie wynikała ona z faktu zamknięcia ośrodka przez Sanepid (...). Nie było konieczności powiadomiania pani o tym fakcie, ponieważ zarówno warunki panujące, jak i standard nowego obiektu były wyższe niż w ośrodku „Skrzat”. Nikt z kadry wychowawczej nie nakazywał dzieciom zatajenia przed rodzicami faktu zmiany ośrodka. (...) Reasumując powyższe, uważamy, iż dopełniliśmy wszystkich obowiązków jako organizator ww. kolonii, realizując program w należytej formie oraz do kładając wszelkich starań, aby wypoczynek dzieci był udany, w związku z czym uważamy Pani żądania co do zwrotu części kosztów za nieuzasadnione”. Pod pismem podpisał się prezes zarządu **Zenon Czarnik**.

Taka odpowiedź nie usatysfakcjonowała państwa Jurczyków. Dziś mówią: „gdymy chociaż przeprosili i przyznali się do winy, powiedzieli, że nie mają funduszy na zwrot tej połowy kosztów, to podejrzewamy, że nikt z nas nie upominałby się o te pieniądze. Tak się nie stało. Tę odpowiedź potraktowaliśmy jako wręcz arogancką. Wystosowaliśmy więc pismo do Krakowskiej Izby Turystyki (30 sierpnia 2004 r.), składając skargę na biuro podróży „Harctur”. Pisaliśmy w nim m.in., że czujemy się oburzeni tym, iż biuro wszystkie nasze zarzuty uznało za nieprawdziwe, chociaż nie byliśmy jedynymi rodzicami składającymi reklamację.

– Odbierając dzieci z obozu na dworcu, rozmawialiśmy z równie niezadowolonymi rodzicami, którzy byli w odwiedzinach u dzieci i mówili, że po kontroli Sanepidu z Gryfic dzieci zostały przeniesione do innego ośrodka na trzy dni przed końcem kolonii, o czym rodzice nie

ZA STO DNI MATURA

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Wprawdzie jeszcze nie mówi o wielkim strachu przed maturą, ale pewnie emocje będą.

– Matura w naszej szkole zacznie się 18 kwietnia. – Od prezentacji z języka polskiego. Przedstawię ją przed trzyosobową komisją, w której będzie tylko jedna osoba z naszej szkoły, a pozostałymi będą nauczyciele z innych liceów. Następnie każdy z nas obowiązkowo, także ustnie, zdaje język nowożytny. Wybrałem angielski na poziomie rozszerzonym, bo myślę, że poziom podstawowy to za mało, by dostać się na studia. Po bloku egzaminów ustnych czekają nas egzaminy pisemne. Obowiązkowo – język polski, który można zdawać na poziomie podstawowym i rozszerzonym. Ja wybrałem poziom podstawowy, gdyż zamierzam zdawać na studia techniczne. Po języku polskim każdy zdaje trzeci przed-

miot, wybrany przez siebie. Jako że jestem uczniem klasy informatyczno-matematycznej, wybrałem matematykę. W naszej klasie zresztą matematyki nie zdają tylko trzy osoby – podkreśla Tomek.

Od kilku lat uczy się języka angielskiego w szkole językowej. W tym roku napisał z sukcesem „first certificate”, więc angielskiego się na maturze nie obawia. Co do korepetycji z innych przedmiotów – nie zamierza z nich korzystać, chociaż wie, że większość kolegów to robi. W jego liceum dyrekcja zorganizowała dodatkowe lekcje z matematyki i języka polskiego i Tomek uważa, że to, plus sumienna nauka, przez trzy lata powinno dobrze przygotować go do egzaminu maturalnego.

Tomek wie, jak ma rozpisana maturę, i zebrał sporo informacji na ten temat. Niepokoi go natomiast postawa szkół wyższych, które jeszcze za-

mieszczają bardzo mało informacji na temat tegorocznych egzaminów na studia.

Uczniowie klas maturalnych XI LO w ostatnią sobotę bawili się na studniówce. Bal odbywał się w niepołomickim zamku. Po ferii wszyscy na serio zaczęli myśleć o egzaminie dojrzałości. I tu także zorganizowano dla tegorocznych maturzystów dodatkowe lekcje. Za darmo.

W ub. roku w XI Liceum Ogólnokształcącego matura wypadła bardzo dobrze. Zdąło ją 260 osób na 264 uczniów klas czwartych. – W części pisemnej nasi maturzyści uzyskali bardzo wysoką średnią – 4,07, a w ustnej – również powyżej 4. Natomiast w klasie matematyczno-informatycznej z części matematycznej średnia wyniosła 5,5. Oceniano, że stopień trudności zadań z matematyki w roku 2004 był niższy niż rok wcześniej.

Dodatkowo część uczniów skorzystała z możliwości zdobycia indeksu w różnotematycznych olimpiadach. W sumie, w roku ub. około 75 uczniów XI LO miało zapewniony indeks bez zdawania egzaminów. Liceum proponowało matury łączone z egzaminami na studia – korzystali z tego przede wszystkim uczniowie, którzy wybierali AGH i Politechnikę Krakowską. Nikt natomiast nie skorzystał z takiej możliwości zdobycia indeksu na Akademii Rolniczej. W sumie studia podjęło aż 98 procent ubiegłorocznych maturzystów „Jedenastki”. Część z nich wybrała naukę w prywatnych szkołach wyższych – podkreśla **Jadwiga Walecka**, dyrektor XI LO.

W tym roku do matury w XI LO przystąpi 285 uczniów.

– Nowa matura wymaga starannego przygotowania organizacyjnego. Przy tej liczbie osób do przeegzaminowania, w sytuacji gdy jednemu zdające-

mu poświęca się około pół godziny, dwie komisje, by wysłuchać wszystkich, muszą pracować po 8 godzin przez dwa tygodnie. Dlatego pozostałe klasy liceum nie będą mieć zajęć z języka polskiego – podkreśla **Lucyna Wątroba**, wicedyrektor ds. wychowawczych XI LO. XI LO, tworząc maturalne komisje egzaminacyjne współpracuje z III LO, ponieważ w każdej szkole ma znaleźć się nauczyciel z zewnątrz, mający jednocześnie akceptację Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej.

Powody do zastanowienia się nad wymiernością oceny daje też sama formuła egzaminu ustnego z języka polskiego – owej prezentacji. W zamyśle, w tym etapie matury liczyć ma się treść, ale i sam sposób przedstawienia tematu, choć nauczyciele członkowie komisji, słysząc ewidentną „recytację”, i tak raczej pracy zakwestionować nie mogą. Poza tym przyszli maturzyści na dwa tygodnie przed maturą mają przedstawić konspekt pracy i bibliografię, a to przy różnorodności i wielości tematów może sprawić, iż wskazany do odpytywania członek komisji może akurat nie znać pozycji, do któ-

zostali powiadomieni. W następstwie tego nie było kontaktu z dziećmi. W biurze „Harctur” nie potrafiono nam wyjaśnić nieobecności dzieci w ośrodku obozowym. Zmianę ośrodka biuro uznało za rzecz normalną i zaplanowaną, chociaż w umowie nie było to ustalone. Zarzut co do zapleśniałych śmierzdzących pomieszczeń biuro tłumaczy jako skutek długotrwałych deszczów. Skoro domki nie są ogrzewane i odporne na deszcz, to nie nadają się do zamieszkiwania szczególnie przez dzieci.

Uważamy, iż biuro nie dopełniło wszystkich warunków jako organizator ww. obozu, w wyniku czego wypoczynek dzieci był wyjątkowo nieudany i przykry. Nawet zwrot co najmniej połowy kosztów nie wyrówna strat moralnych i stresu dzieci przeżytego na tym „wypoczynku”. Jednakże biuro podróży, ignorując naszą prośbę o polubowne załatwienie reklamacji, zmusza nas do skierowania tej sprawy do Krakowskiej Izby Turystyki. Prosimy o pomoc w rozwiązaniu tej sprawy.

Dalszy ciąg pani zna. Ta wcześniej zacytowana odpowiedź, którą otrzymaliśmy z Zarządu Krakowskiej Izby Turystyki w dniu 12 stycznia br., po czterech miesiącach, trochę – najdelikatniej mówiąc – zadziwiła nas. Stąd nasza chęć do wyjaśnienia tej sprawy. Pewno gdyby nasze dzieci pojechały z nami do Grecji, byłoby i ciekawiej i dla nas wszystkich mniej stresująco. Co prawda były to wczasy tylko 9-dniowe, ale płaciliśmy 1200 zł od osoby z przejazdem i wyżywieniem włącznie. Rozsądek przychodzi późno.

JANINA DZIURO

Od autorki. By zadośćuczynić wymaganiom, jakie na mnie nakłada prawo prasowe – 1 lutego 2005 r. zadzwoniłam do biura podróży „Harctur” prosząc zarządzających nim o ustosunkowanie się do tej sprawy. Po kilku trwających po kilkanaście minut rozmowach, które skończyły się późnym popołudniem, otrzymałam informację, że zarządzający tym biurem, cytując: „podtrzymują stanowisko zawarte w piśmie do klienta, co odpowiada rzeczywistym faktom zawartym w [ich] piśmie”. I tyle.

Pozostawiam to bez komentarza.

rej odwołuje się bibliografia przygotowana przez ucznia.

W XI LO ogromna większość trzecioklasistów spośród języków obcych wybrała język angielski. Pisemna część matury rozpocznie się na początku maja. Oprócz obowiązkowego egzaminu z języka polskiego uczniowie muszą wybrać drugi przedmiot. Spora grupa osób zdaje też pisemnie dodatkowy trzeci przedmiot. Przykładowo uczniowie klas o profilu biologiczno-chemicznym decydują się na dodatkowo pisemny egzamin nie tylko z biologii, ale np. z chemii czy z fizyki. Liczą, że da im to dodatkowe punkty przy naborze na studia wyższe. Wszystkie można zdawać na poziomie podstawowym bądź rozszerzonym.

Próbne matury w czerwcu i w listopadzie ub. roku w XI LO wykazały, że maturę na poziomie podstawowym „zdali” wszyscy, natomiast gorzej było z poziomem rozszerzonym. Ale to właśnie powinno zdominować uczniów do większej pracy. Na razie jeszcze (do 2 miesięcy przed początkiem matury), mogą zmienić wybór języka nowożytnego i trzeciego oraz ewentualnego dodatkowego przedmiotu na egzamin pisemny. (krys)

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Idea indywidualnego podziału kosztów centralnego ogrzewania przewijała się w spółdzielni w różnych gremiach i sytuacjach już od roku 1998, począwszy od indywidualnych głosów po wnioski składane na Zebraniach Przedstawicieli. Jakkolwiek by nie narzekać na brak unormowań prawnych, trzeba docenić fakt istnienia Polskiej Normy PN-EN-835 „Podzielniki kosztów ogrzewania do rejestrowania zuży-

ci ciepła przez grzejniki (przysłania podzielników i o nowych zasadach rozliczeń. Podział kosztów wykonały firmy rozliczeniowe na podstawie wskazań wyparkowych podzielników kosztów. Ze względów ekonomicznych wybrano podzielniki wyparkowe tańsze 5 do 10 razy od podzielników elektronicznych.

Rok 2002 był pierwszym rokiem, w którym dostarczone zostały rozli-

czonkowie spółdzielni i właściciele lokali rozliczani z danego węzła ciepłego.

3. Przyjmuje się zasadę, że na jedno mieszkanie przypada jeden głos.

4. Wyniki referendum są wiążące w przypadku, gdy za zmianą sposobu rozliczania opowie się 50% + 1 uprawnionych do głosowania zgodnie z pkt 3. Regulaminu.

W ten sam sposób na podstawie referendum można wrócić do rozliczania ciepła na podstawie podzielników, zmienić podzielniki wypar-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

ZNÓW O PODZIELNIKACH KOSZTÓW

cia ciepła przez grzejniki (przysłania podzielników i o nowych zasadach rozliczeń. Podział kosztów wykonały firmy rozliczeniowe na podstawie wskazań wyparkowych podzielników kosztów. Ze względów ekonomicznych wybrano podzielniki wyparkowe tańsze 5 do 10 razy od podzielników elektronicznych.

Przedstawiamy stan faktyczny i doświadczenia w zakresie wprowadzenia systemu podzielników kosztów w Naszej Spółdzielni – Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzejowice Północ.

Jak to się zaczęło? W latach 1998-1999 spółdzielnia oddała do użytku 5 nowych budynków. W tych budynkach dążenie do indywidualnego rozliczenia kosztów było najsilniejsze. W roku 2001 po raz pierwszy zastosowano nowy system rozliczania na podstawie podzielników kosztów w pięciu nowych budynkach na 75 budynków mieszkalnych, które są w zasobach spółdzielni. Dodatkowo pilotażowo w 1998 roku zamontowano podzielniki na jednym budynku wysokim.

Wyniki tych doświadczeń były pozytywne, a efektem była decyzja o stosowaniu podzielników w całym zasobie spółdzielni. W tym miejscu należy mocno podkreślić, że każdy zarządca decydujący się na zastosowanie indywidualnego rozliczenia kosztów na swojej drodze napotyka cały szereg pytań, zarzutów i posądzeń o popełnienie nieprawidłowości. Pytania, wynikające z niezrozumienia sposobu rozliczania, zadawane są pomimo przeprowadzanych akcji informacyjnych i indywidualnych wyjaśnień w formie korespondencji między członkami a spółdzielnią. Inne są problemy i pytania zadawane po pierwszym okresie rozliczeniowym, inne po drugim. Przykładowe pytania i odpowiedzi też mogą posłużyć jako lektura i materiał na dodatkowy artykuł. Wybrane firmy (w trybie przetargu) posiadają urządzenia wraz z przynależnymi do nich systemami rozliczeń. Dodatkowo na potrzeby rozliczeń opracowano „Regulamin Indywidualnego Rozliczania kosztów zużycia energii cieplnej w budynkach Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzejowice Północ w Krakowie”.

Do wszystkich mieszkań rozesłano

czonkowie spółdzielni i właściciele lokali rozliczani z danego węzła ciepłego.

3. Przyjmuje się zasadę, że na jedno mieszkanie przypada jeden głos.

4. Wyniki referendum są wiążące w przypadku, gdy za zmianą sposobu rozliczania opowie się 50% + 1 uprawnionych do głosowania zgodnie z pkt 3. Regulaminu.

W ten sam sposób na podstawie referendum można wrócić do rozliczania ciepła na podstawie podzielników, zmienić podzielniki wypar-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

Rozliczenie roku 2004 nastąpi już na podstawie nowych współczynników. Drugim reklamowanym elementem rozliczeń były współczynniki UF określające faktyczną wydajność cieplną grzejników. Współczynnik ten związany jest z: wielkością grzejnika (wysokość, długość, głębokość), materiałem z którego jest wykonany, rodzajem powierzchni grzewczej. Szczególnie dotkliwie wielkość tego współczynnika odczuły osoby, które wymienili w latach ubiegłych grzejniki na większe. Biorąc pod uwagę opinie i wnioski po pierwszym okresie rozliczeniowym przyjęto między innymi następujące zmiany do Regulaminu Rozliczania kosztów c.o. Wprowadzono par. 24, który umożliwi mieszkańcom budynków po przeprowadzeniu referendum na zmianę sposobu rozliczania kosztów centralnego ogrzewania lokali i podzielenie całkowitych kosztów na ilość metrów kwadratowych mieszkań w budynku.

1. Referendum jest przeprowadzane przez pracowników Spółdzielni.
2. Do głosowania uprawnieni są

czonkowie spółdzielni i właściciele lokali rozliczani z danego węzła ciepłego.

3. Przyjmuje się zasadę, że na jedno mieszkanie przypada jeden głos.

4. Wyniki referendum są wiążące w przypadku, gdy za zmianą sposobu rozliczania opowie się 50% + 1 uprawnionych do głosowania zgodnie z pkt 3. Regulaminu.

W ten sam sposób na podstawie referendum można wrócić do rozliczania ciepła na podstawie podzielników, zmienić podzielniki wypar-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

lokalach. Po każdym okresie rozliczeniowym zmniejsza się również ilość zgłaszanych reklamacji, a pytania zadawane są bardziej precyzyjne i konkretne. Coraz częściej słyszy się głosy niepokoju gdyby podzielniki chciano zlikwidować. Czy warto rozliczać ciepło indywidualnie na poszczególne mieszkania? Za dostarczone do budynku ciepło winni zapłacić wszyscy użytkownicy mieszkań. Ciepło jest towarem, za który trzeba zapłacić. Tę prawdę znają wszyscy, którym ciepło do-

(SP)

Z NOTESU KIBICA

9.02 (środa) – godz. 18, spotkanie piłki nożnej: Hutnik – Karpaty Siepraw.

SOCHA POBIŁ MISTRZA

W Oświęcimiu odbył się młodzieżowy turniej pięciobojski z okazji 60 rocznicy oswobodzenia tego miasta. Zawody te były zaliczane także do indywidualno-drużynowego pucharu Małopolskiego Związku Bokserskiego. Wzięli w nich udział zawodnicy z dziesięciu klubów.

W tym gronie znaleźli się także bokserzy nowohuckiej Wandy, którzy udział w tej imprezie zaliczą do udanych. **Piotr Socha** w półfinale wagi 50 kg kadetów pokonał mistrza Polski młodzików z ubiegłego roku, **Kamila Wybrańca** (Kleofas 06 Katowice). Finałowy pojedynek z **Mariuszem Kuligiem** (Kleofas) krakowianin zakończył bardzo szybko, zwyciężając w pierwszej rundzie przez przewagę. Został też uznany najlepszym kadetem turnieju.

Kolejne zwycięstwo dla Wandy odniósł **Marek Grzegorzak** (waga 54 kg), który w finale okazał się lepszy od **Dawida Gajowskiego** (Roleski Tarnów). Kolejnym pięciobojskim z Nowej Huty, który walczył o pierwsze miejsce był **Paweł Wójcik**. W półfinale pokonał **Artura Grochałę** z Wisły Kraków, a w finale po zaciętej pojedynku nie sprostał mistrzowi Polski kadetów, **Lukaszowi Janikowi** (Kleofas), który został uznany najlepszym zawodnikiem imprezy. (dan)

BYŁO CO OGLĄDAĆ

SSK BASKET KRAKÓW – GLIMAR GORLICE 99-61 (19-11, 26-19, 29-15, 25-16)

BASKET: Gorczyca 25, Trojan 16, Ząbczyk 16, Picheta 15, Herbaciński 12, Kunc 6, Migas 4, Niemirycz 4, Cekiera 1.

Po trzech minutach nowohuccy koszykarze prowadzili już 11-0, a mimo to ani na moment nie pofolgowali rywalom. Grali przy tym nie tylko skutecznie, ale również efektywnie i gorąco dopingujący kibice mieli co oglądać. Herbaciński z Ząbczykiem dokładnymi podaniami obsługiwali Gorczycę i Trojana, którzy popisali się także pokazowymi zagraniami. A kiedy goście próbowali bronić się z dala od kosza, to krakowianie zaskoczyli ich rzutami z dystansu za trzy punkty jeszcze pod koniec pierwszej kwarty. Rozbili w ten sposób obronę Glimaru, który już do końca spotkania nie znalazł sposobu na ofensywne poczynania gospodarzy. Po tym zwycięstwie zespół z Nowej Huty awansował na piąte miejsce (22 pkt) w trzeciej lidze małopolskiej. (dan)

NIE PRZYJMOWALI

DUNAJEC NOWY SĄCZ – WANDA 3-1 (25-16, 20-25, 25-20, 25-21)
WANDA: Bławat, Winiarczyk, Flis, Kalbarczyk, Kieć, Wyrzykowski oraz Szczepanik.

Krakowski siatkarze mieli duże kłopoty z przyjęciem zagrywki gospodarzy. W ten sposób dawał się odczuć brak **Pawła Orła**, który zwykle jest pierwszym przyjmującym, gdyż robi to najlepiej w zespole. Gospodarze często także atakowali środkiem, gdyż był to kolejny słaby punkt w obronie nowohuckiej drużyny. Starą się nawiązać z nimi walkę dobrze spisujący się **Marcin Kalbarczyk**, ale jeden skutecznie grający zawodnik to stanowczo za mało. Wanda z 9 pkt zajmuje czwarte miejsce w grupie silniejszych trzeciej ligi małopolskiej. (dan)

ZA ROK JESZCZE LEPIEJ

Startując w poprzednim halowym turnieju o puchar prezydenta Zabrze juniorzy Hutnika zajęli trzecie miejsce. W miniony weekend spisali się jeszcze lepiej.

Zawody rozgrywane były na pełnowymiarowym boisku miejscowego MOSiR, a każdy zespół liczył po jedenastu piłkarzy. Rywalizacja toczyła się w dwóch grupach, a każde spotkanie trwało po 40 minut. Krakowianie zaczęli od meczu z mistrzem Polski, Gwarkiem Zabrze, zwyciężając 2-1, po bramkach **Daniela Jarosza**. W kolejnym meczu zremisowali z SMS Łódź 2-2 (gole Jarosza i **Tomasza Tomasika**), by w ostatniej grze eliminacyjnej pokonać Lokomotivę Trnava (Słowacja) 2-0: **Piotr Tomasik**, **Krzysztof Świętek**. Dzięki temu hutnicy zajęli pierwsze miejsce w grupie i awansowali do finału, w którym przyszło im zmierzyć się z Polonią Warszawa, która w grupie dwa razy

zremisowała 0-0 i wygrała jeden mecz 1-0.

W kolejnej fazie zawodów obowiązywał trochę nietypowy regulamin. W przypadku bezbramkowego remisu o zajętym miejscu decydowały rzuty karne. Jeśli spotkanie kończyło się remisem bramkowym, to lepszy okazywał się zespół, który pierwszy zdobył bramkę. W finale hutnicy dosyć szybko stracili gola (ze spalonego) i to oni musieli gonić rywali z Polonii. Wyrównał Jarosz – został królem strzelców imprezy – ale krakowianie wciąż musieli atakować i nadziali się na kontę. Ostatecznie przegrali 1-2 i zajęli drugie miejsce. – *Ale jest lepsze niż rok temu, więc w następnym turnieju, na który już zostaliśmy zaproszeni, po-*

winniśmy zwyciężyć – podsumował występ trener hutników **Paweł Szczepiński**.

Hutnik: **Mateusz Kwaśny**, **Sławomir Lipiński**, **Jarosław Świątek**, **T. Tomasiak**, **P. Tomasiak**, **Piotr Antas**, **Radosław Chrzęszcz**, **Michał Pazdan**, **Paweł Czajka**, **Mateusz Niechcial**, **Marcin Paszkot**, **Tomasz Rajzer**, **Mateusz Siedlarz**, **Grzegorz Goncerz**, **Wojciech Dziadzio**. Trenerzy **Szczepiński** i **Marek Salamon**.

Największym pechowcem zawodów został uznany Siedlarz, któremu już na początku spotkania z Gwarkiem jeden z rywali złamał nos w wysokości do piłki i krakowianin nie mógł dalej grać. Dostał za to nagrodę pocieszenia.

Od poniedziałku juniorzy Hutnika przebywają na obozie w Głubczycach, ale aż siedmiu z nich jest na zgrupowaniu z pierwszym zespołem w Limanowej. (dan)

Oświęcienia triumfatorami turnieju w Bytomiu

ZIMOWY TURNIEJ NA OŚWIECENIA

W czasie przerwy pomiędzy kolejnymi sezonami w rozgrywkach krakowskiego futsału większość drużyn przygotowuje się do zbliżających się rozgrywek. Drużyna **TKKF Oświęcienia**, triumfator rozgrywek III ligi w minionym sezonie, ostatni weekend może uznać za bardzo udany. Drużyna Oświęcienia wystąpiła w turnieju organizowanym przez sympatyków Polonii Bytom dla drużyn zaprzyjaźnionych z gospodarzami.

W meczach grupowych młodzi piłkarze z Nowej Huty zanotowali następujące rezultaty: **Oświęcienia Nowa Huta** – **Stroszek Bytom** 5:0, **Oświęcienia Nowa Huta** – **Crazy Gang Bytom** 7:1, **Oświęcienia Nowa Huta** – **Piast II Gliwice** 9-1.

W meczu półfinałowym ekipa Oświęcienia okazała się lepsza od zespołu kibiców Arki Gdynia zwyciężając w stosunku 6:4. Wreszcie w finale zawodnicy z Nowej Huty po raz drugi już na tym turnieju pokonali drużynę Starą Gwardię Opole 3:0. Zatem z pierwszego, historycznego występu na Górnym Śląsku drużyna **TKKF Oświęcienia** wróciła z okazałym pucharem. Drużynę Oświęcienia Nową Hute reprezentowali: **Lukasz Krzoska**

(b), **Kamil Czarnecki** (b), **Lukasz Kubala**, **Konrad Maciejowski** (k), **Mariusz Kubala**, **Lukasz Izbiński**, **Piotr Jurek**, **Daniel Oleksy**, **Kamil Oleksy**, **Maciej Grodowski** oraz **Marek Pura**.

Drużyna Oświęcienia II, która miniony sezon może zaliczyć do równie udanych (awans z IV do III ligi piłki nożnej



Nagrody laureatom piłkarskiego turnieju na osiedlu Oświęcienia wręczają – Dyr. Szkoły Podstawowej nr 130 **Anna Maliszewska** oraz Wiceprezes Prezes **TKKF Oświęcienia Stanisław Filosek**.

halowej) podjęła się zorganizowania zimowego turnieju piłkarskiego dla chłopców z klas V i VI Szkoły Podstawowej nr 130 z osiedla Oświęcienia. Relację z turnieju zamieścimy w następnym numerze Głosu. A Ognisko **TKKF „OŚWIECENIA”** zaprasza na swoją nową stronę internetową: www.tkkf.oswiecienia.org

(maho) Fot.: Marek Pura

GADAJĄ Z GÓRNIKIEM

Wciąż nierozstrzygnięta pozostaje sprawa przenosin napastnika Hutnika, **Piotra Madejskiego**, do Górnika Zabrze. Trenuje ze śląskim pierwszoligowcem trzy tygodnie, ale rozmowy między klubami jeszcze się nie zakończyły. Toczy je główny udziałowiec Górnika, **Marek Koźmiński** i **Stefan Niziolek**, przewodniczący rady nadzorczej hutniczej spółki.

Koleżdy Madejskiego z Hutnika od niedzieli przebywają na tygodniowym zgrupowaniu w Limanowej. Trener **Robert Kasperczyk** wzięty 24 piłkarzy, a w tym gronie jest aż siedmiu junio-

rów. Do wcześniej wytypowanych graczy dołączył bowiem jeszcze **Piotr Tomasik**, który zastąpił chorego **Adriana Mielca**. Jedynym nowym zawodnikiem jest bramkarz **Andrzej Kącik** (do tej pory Słomniczanka). Nie ma natomiast **Jerzego Wojtasa**, którego Hutnik chciał pozyskać z Kolejarza, gdyż nie wyraził zgody na ten transfer prezes klubu ze Stróż. I na razie trudno powiedzieć, czy uda się Hutnikowi kogoś tej zimy pozyskać.

Nowohucki zespół ma za sobą pierwszy sparing. Przeciwnikiem były Beskidy Andrychów, trzeci zespół wado-

wickiej okręgówki. Kasperczyk miał w tym meczu tylko dwunastu graczy – brakło m.in. **Rafała Kwiecińskiego** i **Macieja Papięza** oraz biorących udział w turnieju w Zabrzu juniorów – ale, ci którzy byli wystarczali na słabe Beskidy. Hutnik wygrał 5-0 (3-0), a gole zdobyli **Dariusz Dutka** (5, 85), **Grzegorz Jasiak** (19), **Paweł Kępa** (40, 61). Przez całe spotkanie bronił Kącik, któremu szkoleniowcy Hutnika chcieli się uważnie przyjrzeć, ale niewiele miał okazji do interwencji, gdyż goście z Andrychowa rzadko mu zagrali. (dan)

FERIE W SZKOLE

Parafialny Klub Sportowy Albertus prowadzi dla młodzieży, która pozostała na okres ferii w Krakowie, zajęcia sportowo-rekreacyjne w ZSO 14 (Gimn. 36 i XXX LO) na os. Dywizjonu 303. Potrwają one do piątku, 11 lutego (oprócz soboty i niedzieli).

Codziennie w godz. 10.30-12.30 spotykają się piłkarze z grupy starszej (gimnazjum i liceum). Od godz. 14.30 do 16.30 mogą pokopać w piłkę chłopcy z grupy młodszej (klasy 4, 5 i 6). Prowadzony jest też nabór do grupy najmłodszej (klasy 1, 2 i 3). Informacje **Tadeusz Goncerz** – tel. 647 44 84, kom. 0 692 329 445 – który wraz z trenerem **Marcinem Wojtunikiem** sprawuje pieczę nad grającymi.

W godz. 12.30-14.30 trener **Marcin Zagrodzki** (kom. 0 503 081 647) prowadzi zajęcia lekkoatletyczne dla dziewcząt i chłopców we wszystkich grupach wiekowych. W drugim tygodniu ferii w Rytrze odbędzie się obóz sportowy. Koszt 400 zł.

Także codziennie (godz. 13-15) instruktorzy **Mariusz Jasiuś** i **Paweł Kurylo** zapraszają dziewczęta i chłopców na zajęcia taneczne, w grupie nowoczesnych form tanecznych – mtv, hip-hop, video dance, funky street jazz i inne. Natomiast w godz. 15-16.30 odbywają się ćwiczenia aerobiku, na które organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych, poczynając od babci i dziadków po wnuczki oraz wnuków. Wszystkie zajęcia są bezpłatne. (dan)

Z RAKIETĄ W RĘKU

WANDA – RAFAELLO KAZIMIERZA WIELKA 1-9.

Punkt dla Wandy zdobyła **Magdalena Walas**. Wystąpiły również **Bożena Kwiatek**, **Dorota Nowacka**, **Beata Staszek**.

Tak przemija chwala. Zespół pingpongistek z Nowej Huty jeszcze niedawno należał do czołowych w Polsce, ale po spadku z ekstraklasy nie radzi sobie również w pierwszej lidze i za trzy miesiące będzie jeszcze niżej. Tym razem nie sprostał beniaminkowi.

POCZTOWIEC/JOOLLA – UKS TIM STAŁOWA WOLA, mecz się nie odbył.

Zespół z województwa podkarpackiego nie przyjechał do Krakowa i w tej sytuacji tenisistkom stołowym Pocztowca należy się walkower 10-0. Chyba, że związek znajdzie wytłumaczenie dla nieobecności ekipy ze Stałowej Woli. Mimo, że krakowianki nie rozegrały meczu, to wciąż znajdują się na czele drugiej ligi.

POCZTOWIEC/JOOLLA – NURT PRZEMYSŁ 9-1

Punkty dla Pocztowca: **Bogdan Czyżycki** 2,5, **Roman Piwowarczyk** 2,5, **Sebastian Bakala** 2, **Piotr Kuśnierz** 2.

Tym zwycięstwem tenisistki stołowe zapewniły sobie kolejny rok występów w drugiej lidze, choć to dopiero połowa rozgrywek. Ale zapewniły sobie miejsce w czołowej „szóstce”, w której toczy się będzie rywalizacja o awans. (dan)

O KROK WYŻEJ

Niedawno trampkarze starsi nowohuckiego Krakusa zajęli czwarte miejsce w silnie obsadzonym turnieju w Rzeszowie. Najgorsze miejsce wśród najlepszych potraktowali jako dużą klęskę i nie w smak było im chwalebnie się z tego przecież dużego osiągnięcia.

Tym razem załapali się jednak na „pułdo” i postanowili ujawnić rezultaty swojej zimowej pracy treningowej. Młodzi piłkarze – podopieczni trenera **Stanisława Jamroza** – zajęli trzecią lokatę wśród dwunastu zespołów uczestniczących w turnieju w Starachowicach. Miejsce bardzo dobre, choć mogło być o wiele lepiej, bowiem walkę o finał przegrali gorszą różnicą bramek w grupie.

Skład zespołu: **Grzegorz Pietrzak**, **Dawid Nosek**, **Maciej Gołda**, **Przemysław Kalkus**, **Bartłomiej Duk**, **Krzysztof Koziół**, **Dawid Kobylski**, **Paweł Ramut**, **Patryk Krzyżak**, **Jerzy Burda** oraz **Patryk Bryła**, **Paweł Skrucz**, **Sebastian Biel** i **Lukasz Strzałka**, którzy zostali zaliczeni do wyróżniających się zawodników turnieju. (dan)

ZABAWY W MINIKOSZA

Przed zimowymi feriami tradycyjnie już odbyła się All Stars Game, czyli rywalizacja pomiędzy reprezentacjami poszczególnych konferencji szkolnej ligi minikoszykówki chłopców (klasa V), prowadzonej przez Komitet Organizacyjny Minibasketball w Krakowie. Reprezentacja Północy (trener **Adam Szot**) pokonała Południe (**Grzegorz Siemieniec**) 69-30. Najwięcej punktów zdobyli: **Dariusz Wołak** 15, **Jakub Maksymiuk** 13, **Michał Kolek** 12, **Damian Krok** 12 – **Wojciech Mokrzycki** 16 (został uznany najbardziej wartościowym zawodnikiem spotkania). W konkursie zonglerki piłką najlepszy okazał się Maksymiuk (SP 85), zdobywając maksymalną ilość punktów – 15.

Dzieci (do lat 12), które pozostały na ferie w Krakowie, a lubią koszykówkę, KOM zaprasza w przyszłym tygodniu na zajęcia z minikoszykówki. Odbywać się będą w sali SP 100 na os. Albertyńskim 36. Od poniedziałku, 7 lutego do piątku, 11 lutego, trener **Szot** będzie prowadził ćwiczenia i gry dla chłopców (godz. 9-10.30). Dziewczęta będą miały zajęcia w dniach 7-9 lutego i 11 lutego, w godz. 10.30-12, a pieczę nad nimi będzie sprawować trener **Agata Mularczyk**. (dan)

12 Godzin TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

4.02

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00. 11:15, 13:40, 14:30, 22:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telegazety 9:05 Teleferie: Doktor Melchior Wyderko (21): Wypadek 9:20 Teleferie: Jedyneczka na saneczkach 9:45 Teleferie: Książki nie tylko na ferie 9:50 Kino Teleferii: Drużyna – film fabularny prod. USA (1999); reż.: Allan A. Goldstein; wyk.: Steve Guttenberg, Sophie Lorain, Ryan Slater 11:20 Moda na sukces (2421) – serial prod. USA 11:40 Telegazety 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Wielkie sprzątanie – magazyn ekologiczny 12:40 Bez pardonu (5): Służą i bronią (za zgodą rodziców) 13:25 Bulionerzy (17): Powrót 13:55 Książki na zimę 14:00 Światowe dziedzictwo kultury (2): Pawilon Secesji w Wiedniu – film dok. 14:15 Europa na wynos: „Leonardo da Vinci – projekty językowe” – reportaż 14:35 Laboratorium 14:55 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Ludzie wśród ludzi – magazyn 15:30 Raj – magazyn 15:55 „60 lat Jałty – granica poprzez serca” – film dok. 16:25 Moda na sukces (2421) 16:50 Sportowy Express 17:00 Telegazety 17:20 Parapet – magazyn 17:35 Plebana (505) 18:00 Randka w ciemno 18:40 Śmiechu warte 19:00 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Listonosz Pat 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Bulionerzy (18): Sądzieckie przysługi 20:40 James Bond w Jedyńce: Śmierć nadejdzie jutro – film fab. prod. angielsko-amerykańskiej 23:01 Wiadomości – skrót 23:05 W krzywym zwierciadle: Menażeria – film fab. prod. USA (1978) (za zgodą rodziców); reż.: John Landis; wyk.: John Belushi, Chris Miller, Donald Sutherland 0:50 Federico Fellini – Jestem wielkim kłamcą (1/2) – film dok. prod. francuskiej 1:45 Po tamtej stronie (6): Mona Liza 2:30 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Złotopolscy (25): Zaręczyny – telenowela TVP 7:10 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:20 Dwójka Dzieciom: Znak orła (9/14): Komu służyć 7:45 Dwójka Dzieciom: Mały Pingwin Pik-Pok (22/26): Mały Eskimos 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona (10): Własny kąt 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (10/94): Intermezzo Veronese 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:50 M jak miłość (24) 10:35 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Prognoza pogody 11:20 Jest jak jest (12/19): Fortuna puka do drzwi 11:50 Pytanie na śniadanie 12:35 Zaklinaczka dzieci (10/15)

– serial dok. 13:00 Panorama 13:11 Pogoda 13:10 Telegazety 13:30 Ferie z Dwójką: Pan Kleks w kosmosie (2/2): Misja Voltana – baśń filmowa prod. polskiej (1988); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Henryk Bista, Monika Sapilak, Piotr Ptaszyński 14:30 Ferie z Dwójką: Bajki pana Bałagana: O kuku Kraku 14:55 Spotkanie z Balladą: Paw story (1) – program rozrywkowy 16:00 Panorama 16:10 Złotopolscy (647): Nigdy nie będzie twoja! 16:35 Złotopolscy (648): Wielki człowiek – telenowela TVP 17:00 Co ci dolega?: Wcześniaki (2/2) – film dok. 17:56 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Herbatka u Tadka – talk-show 19:55 Panorama fiesz 20:00 Kraj się śmieje: Nagrody i wyróżnienia (bis) – pr. rozrywkowy 20:55 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:40 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 23:10 Nowojorscy gliniarze (5/20) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 23:55 Nakrecona Noc – program kulturalno-społeczny 0:45 Śmiertelna gra – film fab. prod. USA (1998); reż.: Jeffrey Reiner; wyk.: Tim Matheson, Ryan De Boer 2:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:05 Domisie 9:30 Tajemnica Sagali (7/14): Agnarr i Geirrod 10:00 Raj – magazyn katolicki 10:25 Polska w Białym Domu 10:40 Kochamy polskie komedie – teleturniej 11:05 Szansa na sukces: Leszcze 12:00 Wiadomości 12:15 Złotopolscy (628): Diabeł ogniem machał 12:40 Forum 13:30 Teatr Telewizji: Jerzy Szaniawski, „Adwokat i róża” (2004); reż.: Jan Englert; wyk.: Jan Englert, Beata Ścibakówna, Gabriela Kownacka, Dominika Ostalowska 14:45 Wokół wielkiej sceny – magazyn operowy 15:20 Hity satelity 15:35 Ojczyzna-polszczyzna: Wroniecki, wroniecki czy wronkowski? 15:50 Domisie 16:15 Tęczowa bajeczka (3): Bajeczka o zimowym czarodzieju 16:25 Tajemnica Sagali (7/14): Agnarr i Geirrod 17:00 Telegazety 17:15 Sportowy Express 17:20 Parapet – magazyn 17:35 Święta wojna (139): Ubezpieczenia 18:05 Szansa na sukces: Leszcze 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir (20/20): Skrzydlate marzenie 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Mówi się... – pr. poradnikowy 20:25 Złotopolscy (628): Diabeł ogniem machał 20:50 Hity satelity 21:05 Na dobre i na złe (193): Ekskluzywny pacjent 21:50 „60 lat Jałty – granica poprzez serca” – film dok. 22:15 Antonio Vivaldi – „Cztery pory roku: Zima” 22:25 Polska w Białym Domu 22:40 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:10 Animowany Świat Wyobraźni: Fatamorgana I 23:15 Animowany Świat

Wyobraźni: Fatamorgana II 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Szansa na sukces: Leszcze 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telegazety 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Pogoda na narty 8:05 Podpowiedzi w plenerze 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 9:00 Smaki, które podbiły świat 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś 10:10 Telegazety 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 31. Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej Kielce 2004 12:30 Kurier 12:35 Ginące cywilizacje 13:30 Kurier 14:00 Wierzę, wątpię, szukam 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Rozalka Olaboga (1/7) 15:30 Kurier 16:00 Msza święta dla chorych 17:00 Rekomendacje kulturalne 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Nowe miasto 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Nieznane katastrofy 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika. Prognoza pogody 22:00 Tematy dnia 22:10 Rekomendacje kulturalne 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Dziewczyny z rewii (1) – film dok. USA 0:05 Głina



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Zwirowany świat Malcolma – serial kom. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Czulość i kłamstwa – serial obycz. 9:20 Szkoła przetrwania – serial przygod. 10:20 Strażnik Tekasasu – serial sens. 11:20 Kocham Klare – serial kom. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:10 Rocket power – serial anim. 13:40 Exclusive – najciekawsze historie świata 13:55 Zwirowany świat Malcolma – serial kom. 14:20 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:00 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 16:45 Szkoła przetrwania – serial obycz. USA 17:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 18:45 Wydarzenia 19:25 Awantura o kasę – teleturniej 20:15 24 godziny – serial sens. USA 21:15 Świat według Kiepskich – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Dzikie – serial sens. 22:50 Drogówka 23:20 Biznes informacja 23:50 Pierwsza fala – serial s.f. USA 0:50 Bohater na peryferiach – film obyczajowy USA (1983) 2:40 Magazyn sportowy



6:40 Telesklep 7:25 Uwaga! 7:45 Prześwietlenie 8:15 Najślabze ogniwo – teleturniej 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Ostry dyżur – serial obycz. 11:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Rozmowy w toku – talk-show 12:40 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Nash Bridges – serial

sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela meksykańska 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 15:55 Grzesznica – telenowela meksykańska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Tango i Cash – film sensacyjny USA (1989) 22:15 Opiekunka – horror USA (1990) 0:10 13 Posterunek – serial kom. pol. 0:45 Granice – serial dok. pol. 1:15 Uwaga! – mag. 1:35 Nic straconego



7:15 Telegazety 7:50 Ścieżki miłości – telenowela 8:40 Prawdziwa miłość – telenowela 9:30 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10:20 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telegazety 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 16:40 Niesamowite historie – serial obycz. 17:10 Nerwy na wodzy 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 19:40 Niesamowite historie – serial obycz. 20:10 Gdy moja śliczna śpi – dramat sensacyjny kanad. (1997) 22:10 Wojna umysłów – film sensacyjny kanad. (2001) 0:10 Nocne igraszki

TV 4

6:10 Na topie 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 9:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 10:15 Ja tylko pytam – talk-show 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 12:15 TV Market 12:30 KINOmaniaK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Echa lasu 15:45 W ostatniej chwili – serial obycz. USA 16:45 Ja się zastrzeżę – serial kom. 17:10 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:10 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Urodzony 4 lipca – dramat obyczajowy USA (1989) (21:00 Wydarzenia) 23:05 Ally McBeal – serial kom. 0:05 Wielka wyspa – komedia sensacyjna pol. (1992) 1:55 Pałac wagabundów – serial 2:20 Muzyczne listy 3:10 Sztukateria

HALLMARK

6:00 Kariera Emmy Hart (3, ost.) – film obyczajowy USA 7:45 Sprawa – dramat wojenny USA 9:30 Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda – film biograficzny USA 11:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Kariera Emmy Hart (3, ost.) – film obyczajowy USA 14:45 Sprawa – dramat wojenny USA 16:30 Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda – film biograficzny USA 18:15 Zaklęty książę – komedia romantyczna USA 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Babski oddział – serial sens. USA 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Ruchomy cel – film sensacyjny USA 0:00 Babski oddział – serial sensacyjny 1:45 Jordan – serial sens.

PROPOZYCJA NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

● **URODZONY 4 LIPCA** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Ron Kovic dobrowolnie zgłasza się do amerykańskiej armii. Wyrusza na front w Wietnamie, nie przypuszczając, jak bardzo doświadczenia wojenne wpłyną na jego dalszy los. Do kraju wraca sparaliżowany i okaleczony psychicznie. Przyjaciele pomagają mu rozpocząć na nowo normalne życie. Przykuty do inwalidzkiego wózka poddaje się rehabilitacji. Znajduje też w sobie siłę, by rozpocząć działalność pacyfistyczną.

TVN, GODZ. 20.10

● **TANGO I CASH** – Amerykański film sensacyjny z 1989 roku. Dwaj krańcowo różni i niezbyt za sobą przepadający policjanci, Ray Tango i Gabe Cash, dają się we znaki mafiosowi, Yvesowi Perretowi. Bandyta chce się na nich zemścić. Zwabia ich do opuszczonego magazynu, w którym znajdują zwłoki agenta FBI. Policjanci zostają oskarżeni o zabicie funkcjonariusza, po czym trafiają do więzienia. Gdy udaje im się uciec, myślą o wyrównaniu rachunków z mafiosem.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **GDY MOJA ŚLICZNA ŚPI** – Kanadyjski dramat sensacyjny z 1997 roku. Dziennikarka Ethel wpada na trop afery w kręgach kreatorów mody. Chce ujawnić skandal, który może zakończyć karierę kilku znanych projektantów. Przed publikacją artykułu zostaje zamordowana. Jej przyjaciółka, Neeve, jest jedyną osobą, której zależy na odnalezieniu mordercy. Wkrótce przekonuje się, że znajduje się w niebezpieczeństwie, bo zbrodniarz przeżył czas ją śledzi.

PROGRAM I, GODZ. 20.40

● **ŚMIERĆ NADEJDZIE JUTRO** – Brytyjsko-amerykański film sensacyjny z 2002 roku. James Bond trafia do więzienia w Korei Północnej. Po kilkunastu miesiącach odzyskuje wolność. Przełożeni odbierają mu licencję na zabijanie, podejrzewając, że pod wpływem tortur zdradził swoich towarzyszy. Chcąc oczyścić się z zarzutów, agent ucieka swoim współpracownikom. Jedyńnym sposobem na udowodnienie swojej lojalności jest schwytanie Koreańczyka, porucznika Zao.

TVN, GODZ. 22.15

● **OPIEKUNKA** – Horror produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Oczekujące dziecka małżeństwo wprowadza się do willi. Po narodzinach synka rodzice zatrudniają do opieki nad nim nianię. Dziewczyna jest bardzo tajemnicza. Okazuje się, że jest członkinią dawnej sekty czcicieli drzew i zamierza poświęcić dziecko na ofiarę Złemu Drzewu. Scenariusz filmu powstał na podstawie powieści Dana Greenburga „The Nanny”.

TVP1

6:30 Moda na sukces (2422) – serial prod. USA 6:50 Ekonomia dla Kazi-ka 7:00 Agrolinia – magazyn 8:00 Wiadomości 8:09 Pogoda 8:10 Rok w ogrodzie – magazyn 8:30 Kanał E – magazyn ekologiczny dla młodzieży 8:55 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Sapporo 10:55 Zwierzowiec – magazyn 11:10 Palce lizacz (5): Pojedynk – serial TVP 11:40 Tequila i Bonetti w Rzymie (15): Skradzione serce – serial kryminalny prod. włosko-amerykańskiej (za zgodą rodziców) 12:35 Mieszkać z wyobraźnią: Wykończenie ścian – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzowiec 13:15 Zabójcze szpony (2/2) – film prod. niemieckiej 13:45 Małe ligi – magazyn dla młodych widzów 14:00 Tam, gdzie mój dom – film biograficzny prod. USA (1999); reż.: Jerry London; wyk.: Chad Lowe, Kristin Davis, Gerald McRaney 15:55 Moda na sukces (2422) – serial prod. USA 16:25 Rozmowy nie zawsze dyplomatyczne 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 KISS... – kulturalny informator subiektywny 17:30 Plebania (506) – telenowela TVP 18:00 MaMa – magazyn 18:25 Sasiedzi – serial komediowy TVP 19:00 Wieczorka: Bracia Koala – serial anim. prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Hit na sobotę: 28 dni – film fab. prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Betty Thomas; wyk.: Sandra Bullock, Dominic West, Viggo Mortensen 22:00 Stratosfera – program rozrywkowy 22:50 Męska rzecz...: Bez strachu 2 – film fab. prod. USA (1996) (tylko dla dorosłych); reż.: Paul Lynch; wyk.: Lance Henriksen, Shannon Tweed, Bruce Payne 0:20 Po tamtej stronie (7): Replika – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 1:05 Kino nocnych marek: Dwa kroki do nieba – film fab. prod. włoskiej (1999); reż.: Sergio Martino; wyk.: Giulia Boschi, Pino Quartullo, Christian Napoleone 2:50 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Sapporo 4:50 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:20 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:45 M jak miłość (293) – serial TVP 8:35 M jak miłość (294) 9:30 Szansa na sukces: De Mono 10:25 Kręcioła – magazyn dla młodzieży 10:45 Na dobre i na złe (203): Bezdomny profesor – serial prod. TVP 11:40 Psy – zawodowcy (5/13) – serial dokumentalny prod. kanadyjskiej 12:10 Kino bez rodziców: Magiczny autobus (1/52) – serial prod. USA 12:40 Kino bez rodziców: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (3/22)

– serial prod. USA 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familia-da – teleturniej 14:30 Złotopolscy (649): Ojciec chrzestny – telenowela TVP 15:00 Wielka gra – teleturniej 16:00 Święta wojna: Pęd do wiedzy – serial TVP 16:25 Tygrysy Europy (1/18): Powrót z wakacji – serial TVP 17:25 Ślub, wesela i wideo (2) – serial dokumentalny prod. USA 18:00 Program lokalny 18:30 Linia specjalna – program publicystyczny Barbary Czajkowskiej (audiotele) 19:05 Zaginiona (4/7): Raj – serial TVP 19:55 Panorama fiesz 20:00 Imiennik Dwójki (1) – program rozrywkowy 20:55 Imiennik Dwójki (2) 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:40 Honor nade wszystko (1/2) – dramat kryminalny prod. USA (1993) (tylko dla dorosłych); reż.: Taylor Hackford; wyk.: Jesse Borrego, Benjamin Bratt, Enrique Castillo 0:05 Utrzymanek – film fab. prod. USA (2001) (tylko dla dorosłych); reż.: George Santo Pietro; wyk.: Christian Oliver, Yvette Nipar, Michelle Von Flotow 1:40 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Benefis Jana Pietrzaka (1) – program rozrywkowy; reż.: Krzysztof Jasiński; wyk.: Jan Pietrzak, Edyta Geppert, Rafał Ziemkiewicz, Daniel Olbrychski, Paweł Dłużewski, Joanna Jeżewska, Gustaw Holoubek, Magdalena Zawadzka, Stanisław Klawe i inni 6:50 Skarby przyrody: Stado – magazyn 7:10 Madonny polskie: Rokitniańska Matka Boża Cierpliwie Słuchająca 7:35 Pomorskie krajobrazy: Czarnobór 8:00 Echa tygodnia (program w języku migowym) 8:35 Tylko Kaśka (5/7): Koty mają się dobrze – serial TVP; reż.: Włodzimierz Haupe; wyk.: Katarzyna Surmiak, Teresa Lipowska, Anna Seniuk, Stanisław Mikulski 9:05 Od przedszkola do Opola – program rozrywkowy 9:35 Wieści polonijne – magazyn 9:50 Tam gdzie jesteśmy: Polska fala w Los Angeles – reportaż 10:15 Mówi się... – program poradnikowy 10:40 Klan (897) 11:00 Klan (898) 11:25 Klan (899) 11:55 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Tatarski smak 12:20 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 12:45 Książka tygodnia 13:00 Wiadomości 13:15 Zmruż oczy – film fab. prod. polskiej (2002); reż.: Andrzej Jakimowski; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Ola Prószyńska, Rafał Guźniaczak 14:45 Koncert sylwestrowo-norowoczny w Filharmonii Narodowej 15:35 Labirynty kultury: „Mistrz i Małgorzata” 16:00 Wielka gra – teleturniej 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 KISS... – kulturalny informator subiektywny 17:30 Nie tylko o... 17:40 M jak miłość (213) – serial TVP 18:30 Linia specjalna – program Barbary Czajkowskiej 18:55 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 19:15 Dobranocka: Sceny z życia smoków (4/7): Wielkie pranie

– serial animowany prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:00 Zmruż oczy – film fab. prod. polskiej (2002); reż.: Andrzej Jakimowski; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Ola Prószyńska, Rafał Guźniaczak 21:30 Koncert sylwestrowo-norowoczny w Filharmonii Narodowej 22:20 Modrzejewska (7/7): Plan bitwy – serial prod. TVP; reż.: Jan Łomnicki; wyk.: Krystyna Janda, Barbara Horawianka, Marek Bargielowski, Jan Englert, Hanna Skarżanka 23:40 Wielka gra – teleturniej 0:30 M jak miłość (213) – serial TVP 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:05 Lis Leon – serial anim. 7:15 Kasztanki 7:25 Lippy i Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Pod Tatrami 9:00 Świat 9:45 Przegląd gospodarczy 10:10 Eurotel 10:30 Kurier 10:35 Noce i dnie – serial obycz. pol. 11:30 Kurier 11:45 Europa w zagrodzie 12:10 Integracja 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt – mag. 13:30 Koszykówka: Era Basket Liga 15:30 Kurier 16:00 Pierwszy krok w Unii 16:05 Warto wiedzieć 16:10 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Muzyka – łączy pokolenia? 17:30 Kurier 17:35 Świat – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Rzeka nadziei – serial obycz. 19:45 Gwiazdy sportu 19:50 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Pogoda 20:50 Przegląd gospodarczy 21:20 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:15 Zemsta jastrzębia – film sens. USA (1996)

POLSAT

6:00 Poplista 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Domowa kawarenka 8:00 Ed, Edd i Eddy, Strażnicy czasu – serial anim. 8:30 Hugo 9:00 Eksploracje 9:30 Wywiad Skowrońskiego 10:30 Samo życie – serial obycz. pol. 12:45 Grzechy – serial obycz. USA 13:45 Kocham Klarę – serial kom. pol. 14:30 Awantura o kasę – teleturniej 15:20 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:00 13 Posterunek – serial kom. 16:35 Melodia serc – komedia romantyczna USA (1999) 18:45 Wydarzenia, sport 19:15 Pasadena – serial obycz. USA 20:15 24 godziny – serial sens. 21:15 Wirtualny skok – film sensacyjny Chiny (2000) (21:30 Lotto) 23:10 Adwokat śmierci – dramat sensacyjny Niemcy-USA (1999) 1:00 Magazyn sportowy

tvn

6:15 Telesklep 7:55 Chwila prawdy – program rozrywkowy 8:55 Automaniak – magazyn 9:25 Wykręć numer –

teleturniej 10:25 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 11:00 VIVA Polska! 12:00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 13:40 Moja krew – program rozrywkowy 14:35 Oko za oko – program rozrywkowy 15:35 Mamy Cię! – program rozrywkowy 16:50 Siłacze – program rozrywkowy 18:00 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:00 Kryminalni – serial sensacyjny prod. pol. 21:05 Ciao Darwin – program rozrywkowy 22:05 Patch Adams – komedia USA (1998) 0:20 Psychoza 3 – thriller USA (1986) 2:05 Nic straconego

tvn siedem

6:10 Telezakupy 8:10 Trzy serca – program rozryw. 8:40 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 9:45 Tajemnice Smallville – serial przygod. 10:40 Noc iguan – dramat sensacyjny USA (1964) 12:55 Kosmos 1999 – serial s.f. 14:00 Usterka 14:30 Na osi 15:00 Prawo ulicy – serial sens. 16:10 Savannah – serial obycz. 17:05 Kalejdoskop – komedia sensacyjna Wlk. Bryt. (1966) 19:05 pogoda na miłość (1/22) – serial obycz. USA 20:00 Mecz – komedia Wlk. Bryt. (1999) 22:00 Skarb Hitlera – komedia sensacyjna Wlk. Bryt. (1975) 23:55 Red Light extra 0:25 Nocne igraszki

TV 4

6:10 Strefa P 6:35 Sztukateria 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:00 V max 8:30 Modna moda 9:00 Strefa P 9:30 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 10:30 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 11:00 Ja się zastrzele – serial kom. 11:30 Sztukateria 12:00 VIP 12:30 V Max 13:00 Polska Liga Siatkówki 15:00 Joan z Arkadii (1) – serial obycz. USA 16:00 W ostatniej chwili – serial obycz. USA 17:00 Cień anioła – serial sens. 18:00 Joker – talk-show 19:00 Wielka wyspa – komedia sensacyjna pol. (1992) 21:00 Wydarzenia 21:10 Komenda – mag. 21:40 Pajaki – horror USA (2000) 23:40 Playboy 0:40 Drogówka 1:05 Komenda 1:30 V max

HALLMARK

6:00 Druhny – film obyczajowy USA 7:30 Wędrowki w czasie – film s.f. kanad. 9:15 Anastasia: Tajemnica Anny (1/2) – dramat biograficzny USA 11:00 Niech drogę do domu wskażą ci gwiazdy – dramat obyczajowy USA 12:45 Druhny – film obyczajowy USA 14:15 Wędrowki w czasie – film s.f. kanad. 16:30 Anastasia: Tajemnica Anny (1/2) – dramat biograficzny USA 18:00 Niech drogę do domu wskażą ci gwiazdy – dramat obyczajowy USA 19:45 Dziesiąty człowiek – dramat wojenny USA 21:30 Dług – thriller Wlk. Bryt. 23:15 Słowo honoru – dramat obyczajowy USA 1:00 Dziesiąty człowiek – dramat wojenny USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00
 • **MECZ** – Brytyjska komedia z 1999 roku. Inverdone w Szkocji to mała miejscowość: jedna ulica, kilka domów i dwa puby po przeciwnych stronach drogi. Całe życie towarzyskie skupia się wokół nich. Właścicielem pierwszego pubu jest Big Tam, drugi lokal należy do Georgeusa Gusa. Między obu właścicielami trwa odwieczna rywalizacja, którą ostatecznie ma rozstrzygnąć mecz. Każdego roku właściciele pubów wystawiają drużyny futbolowe, które grają przeciwko sobie. Odbłyło się już 99 takich spotkań, które wygrywały zespoły reprezentujące pub Gusa. Setne spotkanie ma zakończyć rywalizację.

PROGRAM I, GODZ. 20.10
 • **28 DNI** – Komediodramat produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Atrakcyjna dziennikarka Gwen ze swoim chłopakiem Jasperem nie stronią od używek. Nie zdaje sobie sprawy z tego, że stała się alkoholiczką. Podczas wesela siostry upija się i wsiaada do samochodu. Powoduje niegroźny wypadek. Za jazdę pod wpływem alkoholu grozi jej pobyt w więzieniu. By go uniknąć kobieta zgadza się poddać dobrowolnie kuracji odwykowej i spędzić w klinice 28 dni. W roli dziennikarki wystąpiła Sandra Bullock.

TV 4, GODZ. 21.40
 • **PAJAKI** – Horror science-fiction produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Reporterka Marci poszukuje na pustyni w Kalifornii śladów UFO. Jest świadkiem lądowania tam promu kosmicznego. Okazuje się, że lot przeżył tylko jeden członek załogi. W jego organizmie jest jednak ukryte jajo jadowitego pajaka. Powstałego w wyniku nieudanego eksperymentu monstrum nie daje się unieszkodliwić. Wciąż odradza się coraz silniejsze. W celu zbadań sprawy na miejsce przybywają agenci rządowi.

PROGRAM II, GODZ. 22.40
 • **HONOR NADE WSZYSTKO** – Pierwsza część amerykańskiego filmu kryminalnego z 1993 roku. Jest rok 1972. Miklo przyjeżdża do wschodniego Los Angeles, jednej z najbardziej nędznych dzielnic miasta, zamieszkałej głównie przez Latynosów. Przystępuje do gangu swoich kuzynów – Paco i Cruza. Cruz jest zdolnym malarzem, dostaje stypendium od władz college'u. Ma szansę na lepszą przyszłość. Pewnego dnia zostaje pobity przez członków innej bandy. Miklo i Paco postanawiają się zemścić.

PROGRAM I, GODZ. 22.50
 • **BEZ STRACHU 2** – Amerykański thriller z 1997 roku. Znani aktorzy, mistrzyni kung-fu Sharon i Steven, biorą udział w realizacji filmu, który jest kręcony w galerii. Właśnie nadchodzi tam z Rosji transport z cenną statua. We wnętrzu eksponatu znajduje się broń chemiczna. Terrorysta Erich wraz ze swymi ludźmi planuje zdobyć statua. Przestępcy opanowują budynek i biorą zakładników.

AUTOMYJNIA RĘCZNA
 wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
 FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

BAR „POD BRZÓZKAMI”
 Plac Targowy „Tomex”
 wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
 wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
 smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
 napoje • zupa piwna

BLASK AUTO CENTRUM
 Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
 Tel. 644-89-06, 680-53-10
 ✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**
 Tel. 680-53-10, 680-53-11
 Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00
 ✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00
 ✓ **SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00
SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE
 OKNA DRZWI
GERDA
SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS, RATY
 HANBUD os. Niepodległości 3
 641-67-54
 ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

TV POLONIA

6:25 Cny język Polaków (4): Biblia jako źródło – zaczęło się ponad dwa tysiące lat temu 7:00 Transmisja Mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lagiewnikach 7:55 Misiowanki (19): Gabinet luster 8:25 Domisie 8:50 Wirtual@ndia 9:20 Piosenkarnia 9:35 Telekanek 10:00 Program dla młodych widzów 10:30 Zaczarowany pociąg 11:00 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Sapporo 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 13:00 Wiadomości 13:10 Tydzień – magazyn 13:40 Od przedszkola do Opola: zespół Makowiecki Band 14:15 Bigosowa i Szawary – talk-show 14:40 Głina i pól – komedia prod. USA (1993); reż.: Henry Winkler; wyk.: Burt Reynolds, Norman D. Golden, Holland Taylor 16:20 Film dokumentalny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Pociąg do kultury 17:30 Lokatorzy 18:00 Kochamy polskie komedie 18:30 Co tu jest grane? 18:50 DTV J. Fedorowicza – pr. satyryczny Jacka Fedorowicza 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Zakochana Jedynka: Monsunowe wesele – komedia obyczajowa prod. indyjsko-amerykańskiej (2001); reż.: Mira Nair; wyk.: Naseeruddin Shah, Lillete Dubey 22:05 Sportowa niedziela 22:25 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego 22:50 Uczta kinomana: Zabijanie na śniadanie – film fab. prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: George Armitage; wyk.: John Cusack, Minnie Driver, Dan Aykroyd 0:40 Uczta kinomana: Kolory rajy – film fab. prod. irańskiej (1999); reż.: Majid Majidi; wyk.: Mohsen Ramezani, Hossein Mahjoub, Salameh Feyzi 2:05 Zakończenie programu

TVP2

6:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 7:00 Film dla niesłyszących: Tygrysy Europy (18/18): Feštiwal 7:45 M jak miłość (295) 8:30 10 lat mniej (5/8) 9:00 Poranek muzyczny: Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach – klasycznie i jazzowo 9:50 Animals 10:20 Rodzine oglądanie: Miesiąc z Discovery: „Watykan – w murach wiecznego miasta” 11:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 11:55 Gwiazdy w południe: Klamstewko – film fab. prod. angielskiej (1958); reż.: Stanley Donen; wyk.: Cary Grant, Ingrid Bergman, Cecil Parker 13:35 Po tsunami 14:00 Familiada (1150) 14:30 Złotopolscy (650): Polacy, dobrzy ludzie... 15:00 Pokonamy fale – koncert dla Azji (1) 16:00 Na dobre i na złe (204) 17:00 Pokonamy fale – koncert dla Azji (2) 18:00 Program lokalny 18:30 7 dni świat 19:00 Pokonamy fale – koncert dla Azji (3) 20:00 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić...: Kariery i idole – talk-show 21:00 Kulisy „Europa da się lubić” 21:05 Tajne akcje C.I.A. (21/22) – serial sensacyjny prod. USA (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:30 Pogoda 22:35 Cafe Kultura – magazyn 23:20 Studio Teatralne Dwójki: Tankred Dorst, „Fernando Krapp napisał do mnie ten list” (1995) (za zgodą rodziców); reż.: Marcin Ziębiński; wyk.: Marek Walczewski, Malgorzata Rudzka, Paweł Wilczak 0:40 Tajemna droga – film fab. prod. włoskiej (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Claudio Sestieri; wyk.: Irene Ferri, Rinaldo Rocco, Toni Bertorelli 2:15 Zakończenie programu

7:00 Sylwester na bis: Stratosfera – koncert 8:00 M jak miłość (213) 8:50 Słowo na niedzielę 8:55 Żołnierze św. Floriana – rep. 9:20 Anatol (17/26): Wyprawa po trufle 9:45 Książki malucha 9:55 Do góry nogami – program dla młodzieży 10:25 Złotopolscy (627): Brak chemii 10:50 Złotopolscy (628): Diabeł ogonem machał 11:15 Niedzielne muzykowanie: Fryderyk Chopin – Koncert fortepianowy e-moll op. 11 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła Św. Mikołaja w Brudzewie Kolskim (diecezja włocławska) 14:05 Kropelka wspomnień, czyli Ludwik Sempoliński i jego piosenki 14:50 Nie tylko o... 15:00 Pokonamy fale – koncert dla Azji (1); wyk.: Perfect, Kombi, Ewelina Flinta, Maryla Rodowicz, Sistars, Budka Suflera, IRA, Zbigniew Wodecki, Jeden Osiem L, ŁZY, Pudelsi, Szymon Wydra, Janusz Radek 15:55 Biografie: Ziemia przemieniona w melodię: Jerzy Szeptycki – portret architekta 16:35 Tam gdzie jesteście: Polska fala w Los Angeles – rep. 17:00 Pokonamy fale – koncert dla Azji (2) 17:55 Zaproszenie: Cuda Jacka w Sandomierzu 18:15 M jak miłość (214) 19:00 Pokonamy fale – koncert dla Azji (3) 19:55 Dobranocka: Tajemnica szyfru Marabuta (6/10): Zdrada i fałsz 20:06 Wiadomości 20:26 Sport 20:30 Pogoda 20:30 Czwarta władza (1/4) – serial sensacyjny prod. TVP (2004) 21:15 Sylwester na bis: Stratosfera: koncert 22:10 Benefis Jana Pietrzaka (1) – pr. rozrywkowy 23:05 Kabaretowa Scena Dwójki: „Kabaret Ani Mru Mru” (2) 23:55 Sportowa niedziela 0:10 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 0:30 Powtórki programu

TELEWIZJA KRAKÓW

7:05 Lis Leon – serial anim. 7:15 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Bilans Trójki 10:30 Kurier 10:35 Córki McLeoda – serial obyczajowy austral. 11:30 Kurier 11:45 O tożsamości środkowoeuropejskiej 12:10 Eurotel 12:30 Kurier 12:45 Nowe miasto 13:10 9 i 1/2 – mag. 13:30 Młodzież kontra 14:10 Rola 14:30 Kurier 14:35 Tele motor sport 15:00 Tam Tam – mag. 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Nowe miasto – mag. 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Regiony kultury 18:50 Rzeka nadziei – serial obycz. 19:50 Reality Shopka Szol – pr. rozryw. 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli – mag. 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:15 Wielkie napady PRL-u – cykl dok. 23:40 Wrota Europy – dramat wojenny pol. (1999)

POLSAT

6:00 Exclusive – najciekawsze historie świata 6:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:00 Jesteśmy 7:30 Było sobie życie – serial anim. 8:00 Beyblade – serial animowany 8:30 Pokemon – serial animowany 9:00 Hugo 9:30 Melodia serc – komedia romantyczna USA (1999) 11:20 Ania z Zielonego Wzgórza (1/2) – film obyczajowy USA (1985) 13:20 Rądzka z Marilyn Monroe – komedia obyczajowa USA (1993) 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Wydarzenia 16:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:15 Daleko od noszy –

serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia, Pogoda 19:15 Pasadena – serial obycz. 20:15 Kabaret 21:15 Strażnik Teksasu – serial sens. USA (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Kuba Wojewódzki 23:20 Nasze dzieci 0:20 Tunel – thriller USA (1996) 2:20 Magazyn sportowy 4:20 Muzyka na bis

tvn

5:45 Telesklep 7:25 Jak tyse konie – pr. rozryw. 8:30 Mały miś polarny – film animowany niem. (2001) 10:00 Patch Adams – komedia USA (1998) 12:05 Chwila prawdy – pr. rozryw. 13:15 Co za tydzień 13:40 Baterie nie działają – film s.f. USA (1987) 15:45 13 Posterunek – serial kom. 16:25 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 16:55 Ciao Darwin – pr. rozryw. 17:55 Kryminalni – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:00 Mamy cię – pr. rozryw. 21:15 Najsztub pyta – talk-show 21:45 Pod napięciem 22:15 Superwizjer – mag. 22:45 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:15 Wszystko o Miriam 0:20 Księżyc śmierci – film sens. kanad.-USA 2:05 Nic straconego

tvn niedziela

4:50 Nerwy na wodzy – teleturniej 5:45 Telesklep 7:45 Miss World 2004 – finał 9:45 Na osi – magazyn 10:15 Kosmos 1999 – serial s.f. 11:15 Żarty na bok – serial obycz. 12:10 Wakacje pełne przygód – film obyczajowy USA (2000) 13:45 Savannah – serial obycz. 14:40 Pogoda na miłość – serial obycz. 15:35 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 16:40 Usterka 17:10 Mecz – komedia Wlk. Bryt. (1993) 19:05 Akademia Policyjna – serial kom. 20:00 Same kłopoty – komedia USA (1991) 22:00 Tajemnice Smallville – serial przygod. 22:55 Co za tydzień 23:20 Gdy moja śliczna śpi – dramat sens. kanad. (1997) 1:10 Nocne igraszki

TV 4

6:10 Joker – talk-show 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:00 Sztukateria 8:30 KINOMANIAK 9:00 Modna moda 9:30 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 10:30 Niezakończane reklamy – pr. rozryw. 11:00 Largo – serial sens. USA 12:00 KINOMANIAK 12:30 W ostatniej chwili – serial obycz. USA 13:30 Modna moda 14:00 Kate Brasher (1) – serial obycz. USA 15:00 Polska Liga Siatkówki 17:00 Kłątwa Mojżesza – film s.f. USA (1999) 19:00 Wydarzenia wakacje – komedia USA (1992) 21:00 Wydarzenia, sport, pogoda 21:10 Ally McBeal – serial kom. 22:10 Drogówka 22:40 Turniej – film sensacyjny Hongkong (2001) 0:30 Dzieci kuku rydzy 2 – horror USA (1993) 2:10 Drogówka 2:35 Komenda 3:00 KINOMANIAK

HALLMARK

6:00 Rodzinne tajemnice – film obyczajowy USA 7:30 Drzewo życzeń – film obyczajowy USA 9:15 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – dramat biograficzny USA 11:00 Za kulisami „Dynastii” – dramat obyczajowy USA 12:45 Rodzinne tajemnice – film obyczajowy USA 14:30 Drzewo życzeń – film obyczajowy USA 16:15 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – dramat biograficzny USA 18:00 Za kulisami „Dynastii” – dramat obyczajowy USA 19:45 Choral – dramat obyczajowy USA 23:15 Taggart: Logika zabijania – film sensacyjny Wlk. Bryt. 1:45 Porwana: Historia Elisabeth Smart – dramat obyczajowy USA 3:30 Taggart: Logika zabijania – film sens. Wlk. Bryt.

EQUAL

EFS

Europejski Fundusz Społeczny

PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

24-25.01.2005

Spotkanie 107 Partnerstw na rzecz Rozwoju z całej Polski, zorganizowane pod Warszawą przez Krajową Strukturę Wsparcia, poświęcone było tworzeniu Partnerstwa Ponadnarodowego oraz systemowi zarządzania projektami. Z Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich wzięli w nim udział: Regina Małek, Wiesława Stabrawa, Danuta Szymońska, i Katarzyna Wąchal. Materiały z konferencji dostępne są w biurze PIN os. Górali 5 pok. 31 oraz w Internecie na stronie www.equal.org.pl. Warszawskie spotkanie było też okazją do wzajemnej prezentacji 4 Partnerstw z Krakowa, wymiany pierwszych doświadczeń, deklaracji przyjaznego wspierania się w rozwiązywaniu problemów.

26.01.2005

Rozmowa z dyrekcją Małopolskiej Szkoły Administracji Publicznej AE potwierdziła wolę współpracy i przyłączenia się do Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich.

27.01.2005

Podczas konferencji „Zrozumieć Miasto – Rewitalizacja”, Katarzyna Wąchal przekazała zebranym animatorom kultury, nauczycielom i radnym informacje o Partnerstwie Inicjatyw Nowohuckich i programie Nowa Huta – Nowa Szansa, nowej kolumnie w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” oraz tworzony stronie www.naszelektronicznyadres.to: pin.equal@okn.edu.pl

28.01.2005

Dyrektor XVI LO Pani Barbara Przybysz-Wojciechowska zadeklarowała chęć przyłączenia się do współpracy PIN. Potencjał wiedzy i umiejętności

uczniów tej społecznie aktywnej instytucji dydaktycznej na terenie Nowej Huty może być niezbędny a jednocześnie tworzyć szansę na uczestniczenie młodego pokolenia w partnerskich staraniach o rozwój własnego środowiska.

28.01.2005

Danuta Szymońska została przyjęta przez Skarbnika Miasta Pana Lesława Fijała. W obecności dyrektorów Wydziałów: Strategii i Rozwoju, Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Spraw Społecznych, Finansowego, Świadczeń Socjalnych oraz Pełnomocnika Prezydenta ds. Niepełnosprawnych i Pełnomocnika Prezydenta ds. Prawnych, zostały opracowane wariantowe koncepcje udziału gminy w realizacji projektu.

01.02.2005

Członkowie Partnerstwa i współpracownicy zaproszeni zostali do udziału w Konferencji na temat Ekonomii Społecznej, podczas której zostały poruszone następujące zagadnienia: „Czym jest sektor ekonomii społecznej? Rola i instrumenty tego sektora w Polsce i Europie”, „Instrumenty finansowe wsparcia przedsiębiorstw i organizacji ekonomii społecznej. Fundusz COOP – EST i inne źródła finansowania”, „Miejsce ekonomii społecznej w Narodowym Planie Rozwoju na lata 2007-2013. Ramy Prawne tworzenia przedsiębiorstw i tworzenia ekonomii społecznej w Polsce – co zostało jeszcze do zrobienia?”. „Spółdzielczość. Relikt przeszłości czy nowoczesna forma gospodarowania. Zmiany prawa spółdzielczego, nowe rozwiązania prawne”. Konferencja miała charakter otwarty.

PODZIĘKOWANIE

W dniu 17 grudnia 2004 r. w restauracji „Piaśtowska” w pięknym i pełnym ciepła nastroju odbyła się wieczerza wigilijna dla podopiecznych Koła nr 12 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Sponsorem tego niezapomnianego i niezwykle spotkania były Zakłady Farmaceutyczne Pliva Kraków SA, którym składam bardzo serdeczne podziękowanie i życzę, aby ten gest dobrej woli na rzecz drugiego człowieka zapoczątkował w roku 2005, jak i latach następnych szczególnym sukcesem w planowanych osiągnięciach firmy.

Osobom z Zakładów Farmaceutycznych Pliva SA, które przyczyniły się do tego przeżycia seniorów i osób samotnych z Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Kole nr 12 i w pozostałych Kółach nowohuckich, życzę zdrowia, radości, miłości i samych dobro przynoszących dni w roku 2005.

Przewodnicząca Zarządu Koła nr 12
Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów
Elżbieta Pyka

Sklep Metalowo-Chemiczny, FH „CORSO”
os. Zielone 9, tel. 643-10-24.

4000 ARTYKUŁÓW METALOWYCH,
FARB, ARMATURY

Przykładowe ceny: gwoździe budowlane – 4,50 zł/kg, wkręty paczkowane różne – 1,00 zł/opak., skobel – 1,90 zł/szt., wiertło do drewna śred. 7,5 – 50 gr/szt., kielnia – 2,80 zł/szt., ścisk stolarski 1000x120 – 13,50 zł/szt., imadło 60 – 16 zł/szt., rozpuszczalnik Reno 0,5 l – 1,50 zł/szt., membrana do pieca gaz. – 1,00 zł/szt., nagrzewnica PG 4 – 116,00 zł/szt., nagrzewnica PG10 – 95,00 zł/szt.

Dla firm, szkół, przedszkoli korzystne upusty i wydłużone terminy płatności.

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Teleferie: Ania z Zielonego Wzgórza – serial animowany prod. kanadyjskiej; reż.: Liliane Andre 9:30 Teleferie: Domisie – program dla dzieci 9:55 Teleferie: Ferie z Jedyneką 10:05 Teleferie: Rupert – serial animowany prod. francuskiej 10:30 Teleferie: Paziowie (1) – serial prod. pol. (1989); reż.: Grzegorz Warchoł; wyk.: Krystyna Sienkiewicz, Krystyna Tkacz 11:00 Teleferie: Książki nie tylko na ferie 11:06 Teleferie: Ups and Downs – język angielski dla młodzieży 11:20 Moda na sukces (2425) – serial prod. USA 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 To trzeba wiedzieć – magazyn 12:25 Po pierwsze pomysł 12:45 Plebania (506) – telenowela TVP 13:10 Klan (908) – telenowela TVP 13:37 Książki na zimę 13:40 Wielki świat małych odkrywców – program poradnikowy 13:55 Kuchnia z Okrasą – magazyn kulinarny 14:25 W poszukiwaniu Szekspira – Czesy przemian I (1/8) – serial dok. prod. ang. 14:55 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Sekrety zdrowia 15:30 Kochamy polskie komedie 16:00 SF – symulator faktu – magazyn 16:25 Moda na sukces (2425) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak (audiotele) 17:30 Klan (911) – telenowela TVP 18:00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:30 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak (audiotele) 19:00 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy – serial animowany prod. niemiecko-francusko-polskiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:21 Pogoda 20:30 Okruchy życia: Pocahontas śmierci – film fab. prod. USA (1996) (pod nadzorem); reż.: Chuck Bowman; wyk.: Charles Shaughnessy, D. D. Pfeiffer 22:00 Goralenvolk – film dok. prod. pol. 23:00 Wiadomości 23:15 Dzieci śmieci: Gorący czwarteek – film fab. prod. polskiej (1994); reż.: Michał Rosa; wyk.: Damian Lubas, Grzegorz Lempa, Daniel Nowak 0:10 Misja (6) – serial sensacyjny prod. polskiej; reż.: Paweł Komorowski; wyk.: Tomasz Lulek, Maja Wodecka, Henryk Bukowski, Piotr Probosz 1:40 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:50 10 minut tylko dla siebie 9:05 Budzik 9:30 Dzieło arcydzieło 9:40 Mordziaki – serial anim. 10:05 Kochaj mnie – telenowela 10:35 30 ton! lista, lista 11:05 Anna Dymna – spotkajmy się 11:30 Plus minus 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (902) 12:40 Wieści polonijne 12:55 Plebania (179) 13:25 Film dok. 14:05 Piękniejsza Polska – mag. 14:25 Tam gdzie jesteśmy: Polska fala w Los Angeles – rep. 14:50 Animowany Świat Wyobraźni: Fatamorgana I – film anim. 14:55 Animowany Świat Wyobraźni: Fatamorgana II – film anim. pol. 15:10 Smak Europy 15:20 Zwierzowiec – magazyn 15:35 Proboszcz 2005 15:55 Budzik 16:20 Dzieło arcydzieło 16:30 Mordziaki 17:00 Telexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Ikona Wniebowstąpienia – rep. 17:40 Szerokie tory 18:05 SF – symulator faktu 18:30 Anna Dymna – spotkajmy się 18:55 Folkogranie: Jacek Abramow 19:05 Galeria malarstwa polskiego: „Medytacje – Popielec” Witolda Wojtkiewicza 19:15 Dobranocka: Lis Leon 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:21 Pogoda 20:25 Klan (902) – telenowela 20:50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 21:20 Z miłością w tytule: Miłość z listy przebojów – dramat obyczajowy prod. polskiej (1984); reż.: Marek Nowicki; wyk.: Adrianna Biedrzyńska, Tomasz Dedek, John Porter, Marian Kociniak, Mariusz Dmochowski 23:00 Kochaj mnie 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 SF – symulator faktu 0:25 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wydarzenia w regionie – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywood 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dywiz – serial 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Smart Jazzpol Festival 12:10 Zielonym do góry 12:30 Kurier 12:35 Sfinks: Zagadki historii – serial dok. 13:30 Kurier 13:40 Agrobiznes 14:00 Tam Tam – mag. 14:30 Kurier 14:45 Nasze śródownisko w Unii 15:00 Rozalka Olaboga – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Labirynty kultury 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio Telewizji Kraków 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:30 Zalatwmy to razem 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Zraniona duma – serial obycz. wł.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:20 Interwencja 8:50 Czulość i kłamstwa – serial obycz. 9:20 Jezioro marzeń – serial 10:20 Grzechy – serial obycz. 11:20 Samo życie – serial obycz. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Rocket Power – serial anim. 13:45 Reba – serial kom. 14:15 Pierwsza miłość –

serial obycz. 15:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Eksploracja – serial dok. 17:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Samo życie – serial 20:15 Dziupla Cezara – serial kom. 21:00 Spotkanie 2 – thriller USA (1998) (21:30 Losowanie Lotto) 23:15 Biznes informacje 23:45 Kuba Wojewódzki 0:45 Bez przedawnienia 1:15 Magazyn sportowy

Telewizja Nova

6:45 Telezakupy 7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwietlenie 8:15 Najślabsze ogniwo – teleturniej 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 11:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Rozmowy w toku – talk-show 12:40 Na Wspólnej – serial obycz. 13:10 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. USA 15:55 Grzesznica – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Wroga siła – film sensacyjny niem.-kanad.-USA (1996) 23:30 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. 0:40 Camera Cafe – serial komediowy 1:05 Uwaga! – mag. 1:25 Nic straconego



7:10 Telezakupy 7:45 Ścieżki miłości – telenowela 8:35 Prawdziwa miłość – telenowela 9:25 Medicopter 117 – serial sens. 10:20 Nikita – serial 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela meksykańska 16:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 16:40 Niesamowite historie – serial obycz. 17:10 Nerwy na wodzy – teleturniej 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 19:40 Niesamowite historie – serial obycz. 20:10 Rzeki – dramat obyczajowy USA (1984) 22:35 Prawo ulicy – serial sens. USA 23:45 Dowód tożsamości – dramat sensacyjny USA (1987) 1:35 Nocne igraszki

TV 4

6:35 Modna moda 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 9:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 10:15 Ja tylko pytam – talk-show 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 12:15 TV Market 12:30 Joker 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Joan z Arkadii – serial obycz. 16:45 Niekazane reklamy – pr. rozryw. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Więcej szmalu – komedia sensacyjna USA (1992) (21:00 Wydarzenia) 22:00 Policjanci – serial 23:00 Cienka czerwona linia – film wojenny kanad.-USA (1998) 2:05 Muzyczne listy 2:55 Modna moda 3:20 Joker

HALLMARK

6:00 Spadkobiercy Emmy Harte (1/2) – dramat obycz. Wlk. Bryt. 7:45 Skryty w milczeniu – dramat obyczajowy USA 9:30 Karygodne zaniebdanie – dramat obyczajowy USA 11:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Spadkobiercy Emmy Harte (1/2) – dramat obycz. Wlk. Bryt. 14:45 Skryty w milczeniu – dramat obyczajowy USA 16:30 Karygodne zaniebdanie – dramat obyczajowy USA 18:15 Śledztwo hollywoodzkiej mamy – komedia USA 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Stan umysłu – dramat sensacyjny Wlk. Bryt. 0:45 Babski oddział – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:30 Stan umysłu – dramat sensacyjny Wlk. Bryt.

WYBIERAMY „MISS WIOSNY”

Kontynuujemy kolejną edycję konkursu Miss Głosu. Konkurs wspiera renomowana, znana w świecie agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). Z naszego konkursu dziewczyny trafiają do Miss Polonia, zostają modelkami, biorą udział w castingach do reklamy telewizyjnej. Ale przede wszystkim jest to wspaniała przygoda i doświadczenie życiowe. To duża szansa dla dziewczyn ambitnych, dziewczyn z „klasą”. Przez kolejne tygodnie prezentujemy 10 kandydatek, które w marcu spotkają się na gali mody. Najlepsza otrzyma tytuł Miss Wiosny. Swoją miss wybiorą także internauci. Od 20 stycznia do 10 marca można wszystkie kandydatki oglądać na stronie: www.miss-mister.pl.

W konkursie mogą wziąć udział dziewczyny w wieku 14–24 lata. Zgłoszenia można dokonać elektronicznie: rores@bci.pl, lub w Salonie Mody „7”, ul. Wiślna 4. Dziś prezentujemy kolejną kandydatkę:

KINGA CZECH

Ma lat 18, jest uczennicą LO oo. Pijarów i mieszka w os. Na Skarpie. Interesuje się sportem i modelingiem. Ma dobre oko. Strzela z różnego rodzaju broni – na zawodach w strzelectwie plasuje się zawsze w czołówce. „Strzela” też obiektywem. Fotografuje i bierze udział w różnych wystawach. Z sukcesem sportowych miło wspomina II miejsce z drużyną w zawodach piłki ręcznej. Lubi również imprezy z dobrą muzyką rockową lub jazzową. Jej sposób na relaks, to gra na pianinie. W swojej dzielnicy, gdyby mogła, wprowadziłaby większe bezpieczeństwo i wybudowała więcej domów-ośrodków kultury dla młodzieży. Mimo stosunkowo,



jak na modelkę, niewysokiego wzrostu, wierzy, że wystąpi wkrótce w pokazie mody. (mp)

GŁOSUJEMY NA MISS KRAKOWA NASTOLATEK

Na stronie www.miss-mister.pl prezentowanych jest 12 finalistek konkursu Miss Krakowa Nastolatek. Większość z nich to dziewczyny z Nowej Huty, które proszą naszych Czytelników o wsparcie w głosowaniu na Miss Internetu. Głosowanie potrwa do 18 lutego. Kolejne renomowane agencje modelek przyjadą do Krakowa w poszukiwaniu nowych twarzy na wybiegi i okładki. W lutym odwiedzą Kraków m.in. agencje z Madrytu, Monachium, Tokio i Hongkongu. Szanse na oferty zagraniczne mają dziewczyny, które ukończyły 15 lat i są wysokie (min. 175 cm wzrostu). Te do castingu mogą się zgłosić za pośrednictwem strony RORES MODELS: www.rores.pl. (mp)

Prawnik radzi

NIEUBEZPIECZENI

Czy tylko bezdomni nieubezpieczeni mogą teraz korzystać z państwowej opieki zdrowotnej? – takie pytania dotarły do naszej redakcji.

Nie tylko. Bezdomni byli w różnej prasie podawani jako przykład. Zresztą nie wszyscy są nieubezpieczeni. Wielu z nich ma przecież swoje świadczenia. Ale rzeczywiście, od 1 października 2004 r., czyli od czasu wejścia w życie nowej ustawy tzw. zdrowotnej (Dz. U. nr 210, poz. 2135), jest więcej osób uprawnionych do korzystania ze świadczeń opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych. Poza oczywiście ubezpieczonymi (obowiązkowo lub dobrowolnie) prawo to mają inne osoby z obywatelstwem polskim, mieszkające w RP, które spełniają kryterium dochodowe z ustawy o pomocy społecznej (Dz. U. z 2004 r., nr 64, poz. 593 ze zm.).

Zaglądamy więc do art. 8 tego aktu, który ustala owe kryteria:

■ U osoby samotnie gospodarującej dochód nie może przekroczyć 461 zł.

■ W przypadku osoby w rodzinie dochód nie może być wyższy niż 316 zł na głowę.

■ Dla całej rodziny liczy się nie-

przekroczenie sumy kwot na osoby w rodzinie.

Uwzględnia się sumę przychodów (wszystkich osób w rodzinie, z różnych źródeł) z miesiąca poprzedzającego złożenie wniosku pomniejszoną o zaliczki na podatek dochodowy, składki zdrowotne i dla ZUS oraz płacone alimenty. Przyjmuje się też, że z 1 ha przeliczeniowego uzyskuje się dochód w wysokości 194 zł. W artykule tym są też obszerne szczegóły, jak liczy się dochody z pozarolniczej działalności. Jeśli w ciągu 12 miesięcy przed złożeniem wniosku dana osoba lub rodzina uzyskały jednorazowy dochód 5-krotnie przekraczający kryterium, to tę dużą kwotę dzieli się równo na 12, poczynając od miesiąca jej otrzymania. Warto też wiedzieć, że można odmówić przyznania świadczenia, czyli w omawianej tu kwestii usług zdrowotnych, gdy pracownik socjalny stwierdzi, że są dysproporcje między udokumentowaną wysokością dochodu a rzeczywistą sytuacją majątkową danej osoby czy rodziny. (sp)

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Teledzięk 9:05 Teleferie: Pan Andersen opowiada 9:30 Teleferie: Budzik 10:00 Teleferie: Ferie z Jedyką 10:15 Teleferie: Szkoła pod Biegunem 10:30 Teleferie: Paziowiec (2) – serial prod. pol.; reż.: Grzegorz Warchoł 11:01 Teleferie: Książki nie tylko na ferie 11:04 Teleferie: Ups and Downs – język angielski dla młodzieży 11:20 Salto Angel – film dok. 11:40 Teledzięk 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Europa bez miedzy – magazyn 12:40 Śasiedzi – serial komediowy TVP 13:10 Lokatorzy – serial komediowy TVP 13:41 Książki na zimę 13:44 Mamo, tato – pomóżcie 14:00 Wiadomości – skrót 14:10 Studio sport: Turniej kwalifikacyjny do IO w hokeju na lodzie: Polska-Białoruś 16:50 Sportowy Express 17:00 Teledzięk 17:20 Plebania (508) 17:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:10 Forum – program publicystyczny (audiotele) 19:00 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Krecik – serial anim. prod. czeskiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:21 Pogoda; dla kierowców 20:30 Horoskop śmierci – serial prod. francuskiej (2004) (za zgodą rodziców); reż.: Claude Michel Rome; wyk.: Claire Keim, Francis Huster 21:30 Sprawa dla reportera 22:00 Debata – program publicystyczny 22:50 Wiadomości 23:00 Aushwitz. Naziści i „ostateczne rozwiązanie” (3/6): Fabryki śmierci – cykl dokumentalny prod. angielskiej (tylko dla dorosłych) 23:50 Leksykon kinomana: Drżące ciało – melodramat prod. hiszpańsko-francuskiej (1997) (tylko dla dorosłych); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Javier Bardem, Francesca Neri, Liberto Rabal, Angela Molina 1:30 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Złotopolscy – telenowela TVP 7:10 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:20 Znak orła – serial historyczno-przygodowy prod. TVP; reż.: Hubert Drapella 7:45 Dwójka Dzieciom: Mały Pingwin Pik-Pok – serial animowany prod. polskiej 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona 8:10 Doktor z alpejskiej wioski – serial prod. niemiecko-austriacko-włoskiej 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:50 M jak miłość – serial TVP 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Święta wojna – serial TVP 11:50 Pytanie na śniadanie 12:30 Zaklinaczka dzieci – serial dok. prod. angielskiej 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:14 Teledzięk 13:30 Gra z cieniem – teleturniej 14:00 Ferie z Dwójką: Sto minut wakacji – komedia prod. polskiej (2000); reż.: Andrzej Maleszka; wyk.: Jolanta Fraszyńska, Andrzej Zieliński, Kamila Natkaniec 15:30 Drogowy Raport Dwójki 15:40 Ojczyzna-polszczyzna – program prof. Jana Miodka 16:00 Panorama 16:10 L jak Laskowik, T jak TEY: Z tyłu sklepu 17:00 Wiedźmin – serial TVP 17:50 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Szczyty głupoty – serial dok. prod. USA 19:53 Panorama flesz 19:55 Maski – film fab. prod. USA (1985); reż.: Peter Bogdanovich; wyk.: Cher, Sam Elliot 22:00 Panorama 22:30 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:31 Pogoda 22:40 Zakręty losu: Gdyby ściany mogły mówić 2 – dramat prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Jane Anderson, Martha Coolidge, Anne Heche; wyk.: Vanessa Red-

grave, Chloe Sevigny 0:15 W obronie prawa – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 1:00 Sen – film dok. 1:30 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:50 10 minut tylko dla siebie – magazyn 9:05 Do góry nogami 9:15 Z dziecięcej półki 9:30 Wyspa przygód – serial prod. australijskiej 9:55 Ikona Wniebowstąpienia 10:10 Zbigniew Wodecki i jego goście (2) 11:00 SF – symulator faktu 11:25 Rozmowy na czasie: Czy religia to ostatni przesąd Europy? 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (629) 12:40 Z miłością w tytule: Miłość z listy przebojów – dramat obyczajowy prod. polskiej (1984); reż.: Marek Nowicki; wyk.: Adrianna Biedrzyńska, Tomasz Dedek, John Porter, Marian Kociniak, Mariusz Dmochowski 14:15 Kwalifikacje IO w hokeju na lodzie: Polska-Białoruś 16:45 Bajeczki Jedyneczki 17:00 Telexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Wyspa przygód – serial prod. australijskiej 17:40 Raj 18:05 Berliński express 18:20 Ze sztuką na ty: Leon Tarasewicz 18:45 Rozmowy na czasie: Czy religia to ostatni przesąd Europy 19:15 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki – serial animowany prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Prosto w oczy 20:22 Pogoda dla kierowców 20:25 Złotopolscy (629) 20:50 Teatr Telewizji: Paweł Huelle, „Srebrny deszcz” (2000); reż.: Jerzy Krysiak; wyk.: Władysław Kowalski, Leon Niemczyk, Jacek Borcuch, Halina Labonarska 21:45 Mistrzowie batuty: Jubileusz Jana Krenza: Hektor Berlioz „Symfonia fantastyczna” 22:40 Forum 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:57 Pogoda 0:00 Raj – magazyn 0:25 Rozmowy na czasie: Czy religia to ostatni przesąd Europy? 0:55 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Teledzięk 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Zaproszenie 8:30 Kurier 9:00 Europejskie uniwersytety 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś – serial obycz. 10:10 Teledzięk 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Muzyka – łączący pokolenia? 12:30 Kurier 12:35 Szalęjąca planeta – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:30 Kurier 14:45 Gwiazdy sportu 15:00 Rozalka Olaboga – serial 15:30 Kurier 15:45 Labirynty kultury 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Ślizg – mag. 17:20 Pogoda na narty 17:30 Kurier 17:50 Pod Tatrami – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rola 18:45 Speed – mag. 19:00 Klan – telenowela 19:25 Władza – pr. publ. 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Ślizg – mag. 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Patrol Trójki – mag. 23:35 Spagetti słow – film obyczajowy wł. (1997)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Czulość i kłamstwa – serial obycz. 9:20 Jezioro marzeń – serial obycz. 10:20 Turniej młodych geniuszy 11:20 Samo życie – serial obycz. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Mistrzowie kajudo – serial anim. 13:45 Dirty Dancing (1) – serial obycz. USA (1988) 14:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 15:00 Dziupla Cezara – serial 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 16:45 Szkoła przetrwania – serial obycz.

17:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Miodowe lata – serial kom. 20:15 24 godziny – serial sens. USA 21:15 Świat według Kiepskich – serial kom. pol. 21:30 Losowanie Lotto 21:50 Co z tą Polską – talk-show 22:50 Śmierć na życzenie – talk-show 23:30 Biznes informacja 0:00 Strażnik Teksasu – serial sens. USA 0:50 Magazyn sportowy

tvn Telewizja Nova

7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwieślenie 8:15 Najstabsze ogniwo – teleturniej 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 11:05 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Rozmowy w toku – talk-show 12:40 Na Wspólnej – serial obycz. 13:10 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 16:55 Grzesznica – telenowela meksykańska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najstabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Powódź: Na ratunek dzieciom – dramat obyczajowy austral. (1993) 23:25 Akta zbrodni – serial dok. 23:50 Kasia i Tomek – serial 0:20 Red Light 1:20 Uwaga! 1:40 Nic straconego

tvn do dom

6:10 Nerwy na wodzy 7:10 Teledzięk 7:45 Ścieżki miłości – telenowela 8:35 Prawdziwa miłość – telenowela 9:25 Żarty na bok – serial obycz. 10:20 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Teledzięk 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 16:40 Niesamowite historie – serial obycz. 17:10 Nerwy na wodzy – teleturniej 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 19:40 Niesamowite historie – serial obycz. 20:10 Wojna umysłów – film sensacyjny kanad. (2001) 22:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 23:10 Dowód tożsamości – dramat sensacyjny USA (1987) 1:00 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 9:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 10:15 Ja tylko pytam – talk-show 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 12:15 TV Market 12:30 Strefa P 13:00 Modna moda 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Largo – serial sens. 16:45 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Cienka czerwona linia – film wojenny kanad.-USA (1998) (21:00 Wydarzenia) 23:40 Amerykańskie kłamstwa – dramat obyczajowy USA (1997) 1:35 Komenda 2:00 Playboy 3:00 Nagi patrol – serial kom. 2:25 Muzyczne listy

HALLMARK

6:00 Spadkobiercy Emmy Harte (2, ost.) – dramat obyczajowy Wlk. Bryt. 7:45 Mała syrenka – film familijny USA 9:30 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (1/2) – dramat obyczajowy USA 11:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Spadkobiercy Emmy Harte (2, ost.) – dramat obyczajowy Wlk. Bryt. 14:45 Mała syrenka – film familijny USA 16:30 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (1/2) – dramat obyczajowy USA 18:15 Córka Johnny'ego – dramat obyczajowy USA 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Czekalam na ciebie – horror USA 0:00 Babski oddział – serial sens. 0:45 Jordan – serial sens. 2:30 Czekalam na ciebie – horror USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 6 lutego 2005 r. o godz. 16.00.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU
pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 191)

Wszystko, czego dziś chcę

Piosenka z repertuaru Izabeli Trojanowskiej i zespołu Budka Suflera

Muzyka: Romuald Lipko, słowa: Andrzej Mogielnicki (1980)

Ledwo mnie znasz, Tyle już masz Planów, jakbyś wieki mnie znał. Siedzimy tu Godziny pół, Zahaczyłeś prawie o ślub. Wybacz miły, że się tak uśmiecham, Wybacz, proszę, lecz nie na to czekam.	Doleć raz Tam i z powrotem Więcej mi nic nie trzeba, nie trzeba. Zapalasz się, Słyszysz twój szepot, Trochę stary i świat jest nasz. Powiedzmy tak, Za osiem lat Adres w bloku i mały fiat. Nie łam głowy jak ty to uzbierasz, Wszystko hurtem mogę dać ci teraz.
Refren: Wszystko czego dziś chcę, Pamiętaj o tym, Polećcie chęć Tam i z powrotem Z ramion twych wprost Do nieba, do nieba. Wszystko czego dziś chcę, Pamiętaj o tym,	Refren: Wszystko czego dziś chcę...

IZABELA TROJANOWSKA (z d. Schütz, ur. 22 kwietnia 1955 roku, Olsztyn), aktorka i piosenkarka, od dziecka uczestniczyła w pozaszkolnych zajęciach artystycznych. Śpiewała w chórze katedralnym (debiut na Festiwalu Pieśni Sakralnej Sacrosong, nagroda im. Maksymiliana Kolbego, Chorzów, 1971). Wystąpiła na Festiwalu Piosenki w Zielonej Górze (III nagroda) i XIX KFPP (II nagroda za debiut, Opole, 1971).

Ukończyła Studium Aktorskie przy Teatrze Muzycznym w Gdyni, gdzie występowała w latach 1974-1978 (musicale: Machiavelli, muz. Jerzy Wasowski, libretto Ryszard Marek Groński i Antoni Marianowicz, Fontanna z Neptunem, muz. Tadeusz Kierski, libretto Wanda Chotomska). Pracowała w chorzowskim teatrze rozrywki i warszawskim teatrze Syrena (rola Zuli Pogorzelskiej, spektakl Wielki Dodek – Ballada o Adolfie Dymyzy, musical Festiwal za 100 złotych, 1982).

Współpracowała z zespołem Budka Suflera (1980-1982), była w tym czasie jedną z najpopularniejszych wokalistek młodego pokolenia. Odniosła wielki sukces na festiwalach Piosenki w Opolu i w Sopocie (1980) i wygrała plebiscyt czytelników Non Stopu na najpopularniejszego wykonawcę (obok Czesława Niemena i Budki Suflera). Była solistką zespołu Stalowy Bagaż.

Wylansowała przeboje: Komu trochę więcej, komu mniej, Tydzień leż, Tyle samo prawd, ile kłamstw i Wszystko czego dziś chcę (wszystkie muz. Romuald Lipko, sł. Andrzej Mogielnicki, nagroda główna za interpretację, XVIII KFPP, Opole, 1980), Pieśń o cegle, muz. A. Mrozek, J. Krzaklewski, sł. Andrzej Mogielnicki, XIX KFPP, Opole, 1981), Independence Day (muz. K. Bacon, sł. S. Fellows).

Nagrała płyty: Iza (z grupą Budka Suflera), Układy (z grupą Jana Borysewicz, 1982), Pożegnany cyrk (z Tadeuszem Nalepą, 1992), Chcę inaczej (1995) i płytę w jęz. angielskim (1989).

Występowała w filmach polskich: Kariera Nikodema Dyzmy (reż. Jan Rybkowski, rola Kasi), Strachy (reż. Stanisław Lenartowicz, rola Teresy) i dwóch filmach węgierskich.

Zrealizowała recitale telewizyjne Lunapark i Ona przyszła prosto z chmur. Grała rolę Hildy w serialu telewizyjnym Blisko, coraz bliżej, wampira w telewizyjnej Kozie i rolę Moniki w serialu telewizyjnym Klan (reż. Paweł Karpiniński, od 1997 roku).

Od 1982 roku mieszka za granicą (Holandia, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania, ostatnio w Berlinie).

Zapraszamy na stronę: www.spotkaniazpiosenka.org



POZIOMO: 6. utrata nadziei, rozpacz, 9. „chemiczne” miasto w Lubelskiem, 10. śmierć kliniczna, 12. drobny element, 13. znamię, 14. drążek służący do zmiany położenia steru, 18. ludoznawca, 19. nieuchronna konieczność, zły los, 20. cel wyprawy Argonautów, 22. antidotum, 25. miasto nad Bzurą, 29. chorwacki półwysep przy granicy z Włochami, 30. rzeka w Chinach, Indiach i Pakistanie, 31. bóg kupców i pasterzy, 32. kontynuator nieaktualnych idei, 33. wybitny włoski malarz ze szkoły weneckiej (1518–1594).

PIONOWO: 1. kuj, poki gorące, 2. pomieszczenie w kościele zamykające prezbiterium lub nawę, 3. największe muzeum Petersburga, 4. niebezpieczna skała naprzeciwko Charybdy, 5. bursztyn, 7. tafla szkła pokryta warstwą srebra, 8. 0,001 dowolnej wielkości, 11. wietnamska partyzantka komunistyczna, 15. ceremonia pogrzebowe, 16. wybitny kompozytor, najstarszy z klasyków wiedeńskich (1732–1809), 17. córka Kraka, 21. miejsce urodzenia szczęściarza, 23. uzdrowska miejscowość w pobliżu Wisły, 24. francuski encyklopedysta (1713–1784), 26. rozkosz bogów, 27. jeden z najważniejszych bogów hinduizmu, 28. żywi się tylko mlekiem matki, 29. człowiek upośledzony umysłowo.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 16 lutego 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 4:

POZIOMO: 6. weryfikacja, 9. chlewy, 10. akcyza, 12. kraul, 14. lapsus, 15. Eufrat, 18. chodździar, 19. dziurawka, 20. statuetka, 22. drużynowy, 25. Tarnów, 29. wierz, 31. kluski, 32. miarka, 33. Kościelisko.

PIONOWO: 1. rewers, 2. ryzyko, 3. wilga, 4. napalm, 5. ujęcie, 7. chasyd, 8. szufla, 11. Manhattany, 13. Wańkowiec, 16. Malta, 17. Timur, 21. tunele, 23. niecka, 24. Tupolew, 26. Wisłok, 27. śpioch, 28. wampir, 29. wianki.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 4 wylosował p. **Filip Ładno z os. Centrum D.** Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiorze należy przysłać do „Głosu” dowód osobisty.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (24–30 stycznia) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowani byli do 25 zdarzeń. W działaniach tych uczestniczyło 155 strażaków i 28 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 14 godzin i 51 minut. Na ogólną ilość 25 interwencji złożyło się: 5 pożarów (8 samochodów; 48 strażaków; czas akcji 2 godz. 07 min) oraz likwidacja 20 miejscowych zagrożeń (20 samochodów; 107 strażaków; czas akcji 12 godz. 44 min).

ZADYMNIENIE

Zaniepokojeni mieszkańcy budynku na os. Szkolnym zaalarmowali Straż Pożarną, że w ich bloku wystąpiło dość znaczne zadymnienie. Na miejsce zadysponowane zostały 2 samochody straży pożarnej. Po ich przybyciu okazało się, że pali się silnik windy. Po podaniu prądów gaśniczych pożar ugaszono i przekazano miejsce pracownikowi administracji.

TRUP W WODZIE

Nietypowe zdarzenie odnotowali strażacy w swej dokumentacji. W dniu 24 stycznia o godz. 11 zostali powiadomieni, że na stopniu wodnym na ul. Makuszyńskiego znajduje się ciało mężczyzny. Przybyli na miejsce zastęp strażaków odciął ciało i przekazał go do dalszych czynności Policji.

ŚLISKO!

Trudne warunki pogodowe sprawiły dużo kłopotów kierowcom. Te przyczyny były powodem wielu interwencji strażaków. Śliska nawierzchnia i opady śniegu spowodowały, że wiele samochodów zjechało z drogi i ugrzęzło w rowach i zaspach blokując drogi i stwarzając zagrożenie dla innych uczestników ruchu. Jedną z takich interwencji

odnotowaliśmy w dniu 26.01 w miejscowości Pietrzejowice. Po przybyciu na miejsce strażaków okazało się, że samochód Opel Corsa zamiast na kołach stoi na dachu. Kierowcą zajął się już lekarz pogotowia, dlatego działania strażaków polegały na postawieniu samochodu na kołach i przywróceniu przejezdności drogi. W wyniku kolizji samochodów VW Golf i Opel Astra, która miała miejsce w dniu 29 stycznia na al. Jana Pawła II uszkodzone zostały obydwa samochody a dodatkowo ogrodzenie jednego z domów gdyż podczas wypadku jeden z samochodów „staranował” ogrodzenie i zatrzymał się w ogrodzie. Przybyli na miejsce strażacy usunęli uszkodzone samochody i udrożnili zatarasowaną drogę – podsumowuje starszy kapitan Adam Siatka.

POŻARY SAMOCHODÓW

Kilka minut po godz. 6 w dniu 28 stycznia powiadomiono strażaków, że na ul. G. Morcinka pali się samochód. Do pożaru zadysponowano dwa samochody gaśnicze. Po przybyciu na miejsce kierujący działaniami strażaków stwierdził, że pożar objął cały pojazd. Podano prąd piany gaśniczej i ugaszono palące się auta. Niestety, samochód nadaje się tylko na złom.

Więcej szczęścia miał właściciel samochodu Polonez, który zapalił się podczas jazdy. Z nieustalonych jeszcze przyczyn doszło do pożaru w komorze silnika. Na miejsce zdarzenia zadysponowano 2 samochody straży pożarnej. Pożar szybko został ugaszony jednym prądem piany gaśniczej. Po ugaszeniu pożaru strażacy sprawdzili instalację gazową, w którą wyposażony był samochód. (kl)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 110 interwencji, pouczono 47 osób, ukarano mandatami karnymi 59 sprawców wykroczeń na kwotę 5500 zł, sporządzono 17 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 4 nietrzeźwych, założono 4 blokady.

NA STRAŻY MIASTA

Do patrolu podeszli dwaj młodzi ludzie i poinformowali, że nieznanymi sprawcy dokonali na nich rozboju. Grożąc nożem, napastnicy wymusili na ofiarach oddanie posiadanego telefonu komórkowego oraz pieniędzy. Strażnicy wraz z poszkodowanymi udali się na patrol osiedla celem ujawnienia sprawców rozboju. Niestety po kilkudziesięciu minutach bezowocnych poszukiwań przerwano je, a poszkodowanych skierowano na komisariat policji, gdzie zgłosili zawiadomienie.

Funkcjonariusze zabezpieczyli miejsce zderzenia samochodu osobowego z tramwajem. Do zdarzenia doszło na al. Andersa. Kierujący samochodem osobowym, chcąc zawrócić, nie dostosował prędkości jazdy do panujących warunków na jezdni i wjechał bezpośrednio pod jadący z przeciwną tramwaj. Strażnicy zabezpieczyli miejsce zdarzenia, wylegitymowali świadków, udzielili pomocy poszkodowanemu kierowcy samochodu i wezwali na miejsce pogotowie ratunkowe, ponieważ kierujący wymagał specjalistycznej opieki lekarskiej. Do chwili przybycia patrolu policji drogowej, strażnicy kierowali ruchem na al. Andersa. (mp)

**UZDROWICIEL
KOBIETA-FENOMEN
HALINA
CEGLIŃSKA-FORYSTEK**

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmować będzie w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 4.02.2005 r. (piątek), od godz. 16.00.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 9 lutego 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Aleksandry Ziółkowskiej-Boehm pt. „Podróże z moją kotką” (wyd. Nowy Świat, Debit). To bez wątpienia pogłos „Podróży z moją ciotką” Greene’a, gdzie londyńskiego snoba uczyłowiec szalona krewna, wciągając go w wir przygód. Tymczasem w książce autorki pewnego dnia kotka-przybłęda otwiera ją na świat nieznaną, nadaje nowy wymiar wrażliwości.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ODPOWIE ZA WŁAMANIE

26 stycznia przy ul. Ciepłowniczej na terenie firmy „Pepsico” policjanci wspólnie z pracownikami ochrony zatrzymali 40-letniego bezdomnego, który pod pretekstem wymiany zamków w drzwiach szafek pracowniczych włamał się do jednej z nich. Z szafki usiłował skraść ubranie, dokumenty i pieniądze. Przedstawiono mu zarzut włamania, za co grozi kara pozbawienia wolności do 10 lat. Zatrzymany mężczyzna był już karany za podobne przestępstwa.

LUPEM KOMÓRKI

Coraz częściej notuje się napady na nietletnich posiadaczy telefonów komórkowych. 30 stycznia ojciec nietletniego chłopca zgłosił policji, że tego dnia o godz. 17.25 dwóch młodych mężczyzn zaatakowało w os. Dywizjonu 303 jego 13-letniego syna. Grożąc mu pobiciem, wymusili na nim oddanie komórki, wartości 700 zł.

NIKT NIE WIDZIAŁ?

W nocy z 29 na 30 stycznia włamało się, przez wyważenie okna balkonowego, do jednego z mieszkań w os. Kolorowym. Złodzieje wynieśli z mieszkania: komputer z monitorem, odkurzacz, kuchenkę mikrofalową i telefon. Poszkodowany straty wycenił na 5 tys. zł.

SKRADLI 12 TON ZŁOMU

26 stycznia pracownica stacji PKP „Cargo” w Ruszycy powiadomiła policję, że z jednego z wagonów skradziono 2 tony 750 kg złomu stalowego wartości 1925 zł. Z drugiego wagonu zniknęło 8 ton 460 kg takiego samego złomu, wartości 5 tys. 22 zł.

CENA NIEFRASOBLIWOŚCI

30 stycznia rano mieszkanka os. Urzędowego zgłosiła policji, że tego dnia między godz. 9.00 a 10.00 z przedpokoju skradziono jej torebkę, w której miała pieniądze, kartę bankomatową i telefon komórkowy. Straty wyceniła na 600 zł. Powiedziała policji, że zapomniała zamknąć drzwi.

WYRWA

29 stycznia mieszkanka ul. Okulickiego zgłosiła policji, że dzień wcześniej

ok. godz. 22.00, gdy stała na przystanku tramwajowym w os. Spółdzielczym podbiegł do niej mężczyzna i wyrwał jej z ręki torebkę. Miała w niej pieniądze i telefon komórkowy. Straty wyceniła na 550 zł.

SKRADŁY BIELIZNĘ

31 stycznia policjanci zatrzymali dwie młode (18 i 19 lat) dziewczyny, którym przedstawiono zarzut kradzieży. Tego dnia po południu robiły zakupy w jednym z nowohuckich sklepów samoobsługowych. Do sklepowego koszyka wkładały towar, m.in. bieliznę. Po czym jedna z dziewczyn weszła do przymierzalni, gdzie zerwała metki z bielizny i schowała ją do torebki. Potem obie panie podeszły do kasy, żeby zapłacić za pozostały towar. Nie wiedziały, że były obserwowane przez sklepowy personel. O kradzieży powiadomiono policję. Dziewczyny noc spędziły w policyjnym areszcie. Odpowiedzą za kradzież, za którą grozi kara pozbawienia wolności do 5 lat.

ZLIKWIDOWANO „DZIUPŁĘ”

Policjanci z Sekcji Samochodowej KMP zlikwidowali kolejną „dziupłę”, w której skradzione pojazdy rozkładane były na części. Zatrzymali też trzech mężczyzn podejrzanych o paserstwo. W wyniku prowadzonych działań wykrywczych, policjanci uzyskali informację o miejscu, w którym przechowywane są i rozkładane na części skradzione auta. 31 stycznia zjawili się na terenie jednej z posesji, w gminie Mogilany. Tam zatrzymali trzech mężczyzn w momencie, gdy ci rozbierali na części skodę octavię. Zaskoczeni akcją policji nie stawiali oporu przy zatrzymaniu. Jak później ustalono, rozbierana na części skoda została skradziona kilka dni wcześniej z terenu Krakowa. Policjanci znaleźli tam też skradzione audi A6 i kilkadziesiąt elementów i podzespołów samochodowych (m.in. silniki) pochodzących prawdopodobnie z rozmontowanych wcześniej skradzionych aut. Zatrzymani mężczyźni (w wieku 23, 35 i 37 lat) są ze sobą spokrewnieni i mieszkają po sąsiedzku. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL”

OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Miki Waltari’ego pt. „Czarny Anioł” (wyd. Książnica). Powieść osnuta jest na tle dramatycznych wydarzeń związanych z oblężeniem i upadkiem Konstantynopola. Na 6 miesięcy przed zdobyciem przez Turków chrześcijańskiej twierdzy do grona jej obrońców dołącza przybyły z Awinionu rycerz – Angelos. Tutaj poznaje Annę. Losy ich dwojga splotą się odtąd nierozdzielnie.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 9 lutego 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

ŚLUBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświeceni 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
 ◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
 ◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć. os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
 ◆ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczyca, prostata, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 643-31-09. Os. Szkolne 9 (budynek Przychodni Rejonowej).
 ◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
 ◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
 ◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
 ◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
 ◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
 ◆ **OBUWIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
 ◆ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
 ◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.
 ◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (012) 645-47-65.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
 ◆ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, płace, ZUS, rozliczenia roczne.
 ◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków. os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
 ◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe, **PODATEK ROCZNY (PIT-y)**. Boh. Września 76. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem.
www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
 ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkańców.
 Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
 ◆ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
 ◆ **„WAGA”, os. Handlowe 12. Tel. 648-89-47. SPRZEDAŻ, ZAMIANA. DORADZTWO.**
 ◆ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET, DH Wanda** - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
 ◆ **„ATMA” AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, OS. DYWIZJONU 303, NR 62.** Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Doradztwo, wyceny, obsługa notarialna. Tel. (012) 647-00-47, 502-667-048.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „ALIANZ”, „TUV FLORIAN”, „GENERALI” - **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.** Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, al. Pokoju. 413-89-98, Prokocim 658-43-28.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI.** (012) 623-72-19.
CHWILÓWKI (012) 422-14-52.
LOMBARD 0,5% DZIENNE (012) 656-03-53.
 ◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI.** Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76. Tel. (012) 648-75-73 wew. 359.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL.** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
 ◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek.** Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przebiegi rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. **Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.**
 ◆ **WYPOŻYCZALNIA PRZYCZEP.** Al. Solidarności (główna ul. samochod. od ul. Ujastek 41). Pon.-sob 7.00-19.00. 0607-238-999.
 ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB.** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
 ◆ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
 ◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna. tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
 ◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
 ◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18).
 ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
 ◆ **AUTOSZYBY - SERWIS.** Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
 ◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA.** Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.
 ◆ **PRACOWNIA ZŁOTNICZA. SPRZEDAŻ, WYRÓB, NAPRAWA. SKUP ZŁOMU. ZŁOTO-SREBRO.** Os. Boh. Września 1a/6b.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A. AUTOSKUP.** (012)284-88-20.
 ◆ **ADAPTACJA** strychów, flizowanie, malowanie, panele, suche tynki. 0505-294-588, (012)642-04-28.
 ◆ **ANTENY,** naprawy. (012)648-30-42.
 ◆ **BELCANDO** Bewidog, karmy dla psów. (012)645-07-31.
 ◆ **CENTRUM E,** atrakcyjne 82 m², sprzedamy. (012)642-52-36.
 ◆ **CYKLINOWANIE,** układanie parkietów. (012)643-77-90, 0502-069-155.
 ◆ **CZYŻYNY,** trzypokojowe sprzedamy. (012)642-52-35.
 ◆ **DACHY** natychmiastowe usuwanie awarii, odśnieżanie. 0888-972-333.
 ◆ **ELEKTROINSTALACJE** najtańszej. (012)645-77-39.
 ◆ **FLIZOWANIE,** hydraulika, referencje. (012)645-41-64, 0608-640-327.
 ◆ **GARAŻ** murowany, os. Młodości, sprzedam. (012)648-24-81.

Mistrzejowickie Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”
 mieszkania, domy, lokale, działki
 sprzedaż, kupno, wynajem, wyceny, kredyty
 PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
 os. Boh. Września 76 (pawilon obok pełni tramwajowej), czynne: pn.-pt. 9-16
 Tel.: fax 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
 Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań i domów

◆ **HYDRAULIKA.** flizowanie, panele, malowanie, itp. 0603-487-967.
 ◆ **KOŁDRI.** wyrób, przeróbka. Handlowe 8. (012)643-77-90.
 ◆ **KUPIĘ** działkę albo dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012)262-00-16.
 ◆ **KUPIĘ** mieszkanie 2-3-pokojowe, bez pośredników w Nowej Hucie. (012)264-23-51, 0502-818-332.
 ◆ **KUPIĘ** pilnie mieszkanie, Mistrzejowice. 0501-361-180.
 ◆ **KUPIĘ** piwniczkę lub grobowiec na cmentarzu w Mogile. (012)644-66-50.
 ◆ **KUPIĘ** pokój z kuchnią w Nowej Hucie. (012)647-93-80.
 ◆ **LODÓWKI,** zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
 ◆ **MALOWANIE,** remonty. (012)645-77-39.
 ◆ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
 ◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32, 0888-225-158.
 ◆ **NIEMIECKI.** tłumaczenia, lekcje. (012)645-10-91, 0502-755-752.
 ◆ **OKAZYJNIE** wynajmę dwa pokoje na Dąbiu. (012)644-57-05.
 ◆ **OŚWIECENIA,** trzypokojowe sprzedamy. (012)642-52-36.
 ◆ **PIASTÓW,** dwupokojowe sprzedamy. (012)642-52-35.
 ◆ **PIECYKI** łazienkowe, sprzedaż, montaż, naprawa, konserwacja. (012)648-46-19, 0502-587-520.
 ◆ **PIT-y,** biuro, tanio. (012)647-10-38.
 ◆ **PIT-y.** (012)645-89-13.

◆ **REMONTY,** flizowanie. Tel. (012)647-88-30, 0697-361-375, 0888-752-670.
 ◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
 ◆ **REMONTY** szybko, solidnie, tanio. 0604-699-558, (012)645-44-66.
 ◆ **SZKLARSTWO** całodobowe. (012)425-71-20.
 ◆ **SZKLARZ,** oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
 ◆ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.
 ◆ **WESELA** i przyjęcia okolicznościowe, nowa sala. (012)685-05-26, 0509-974-637.
 ◆ **WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo. (012)645-05-68.
 ◆ **WYNAJMĘ** ładne, 2-pokojowe mieszkanie, 56 m², od zaraz, os. Oświeceni. (012)648-62-78.

◆ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, własnościowe (57 m²) na 2 mieszkania oddzielne. (012)647-49-84.
 ◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.
 ◆ **ŻALUZJE.** (012)685-00-68.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA
 Tel. 644-00-14

Sprzedam kiosk typu „Ruch”.
 Tel. 649-41-22 po 20.00.

RESTAURACJA „U MANIUSIA”

TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne

• bankiety okolicznościowe, i obsługuje wycieczki
 Nowa Huta, ul. Śliwkowa (nieдалеко ronda Czyżyńskiego)
 Tel. 644-46-16, 0606-289-621, fax 686-38-80



BAGAŻNIKI

◆ BOXY

◆ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
 413-57-95 Kraków, ul. Młyńska 8

AUTO-GAZ

⇒ wulkanizacja
 ⇒ mechanika samochodowa

⇒ wymiana oleju (gratis)
 ul. Bieńczycka 7 ☎ 649-66-35

AUTO KOMIS „AUTO ZDZICH”

SKUP ◆ SPRZEDAŻ ◆ ZAMIANA
 Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
 Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
 Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
 Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
 Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking
 giełdy samochodowej HTS
 Tel./fax (012) 647-92-08
 Tel. kom. 0502-63-65-72

PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

Biuro Turystyczne „UNIHUT” S.A., UL. uJASTEK 1, budynek „S”, klatka D, pok. 125 a.
Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

PARYŻ 28.04 – 4.05.

CENA: 155 EURO + 380 PLN

PROGRAM WYJAZDU:

28 KWIECIEŃ Wyjazd z Krakowa o godzinie 10,00 rano. Przejazd przez Niemcy w kierunku Francji.

29 KWIECIEŃ Przyjazd do Paryża w godzinach południowych. Zwiedzanie dzielnicy Montmartre: Bazylika Sacre Coeur, plac du Tertre, Plac Pigalle.

30 KWIECIEŃ Wyspa La Cité: katedra Notre-Dame, Święta Kaplica. Wyspa Św. Ludwika: Biblioteka Polska i Hotel Lambert. Dzielnica Łacińska, Sorbona, Ogród Luksemburski, wieża Eifla, gozdziny rejs statkiem Bateaux Mouches po Sekwanie

1 MAJA Kościół Św. Germana na Łęgach, Stara Opera – Palais Garnier, Wielkie Bulwary, Muzeum Perfum – Fragonard, spacer „najdroższą ulicą świata” rue de la Paix, Plac Vendôme z hotelem Ritz, dom Fryderyka Chopina

2 MAJA Największy pałac świata – Wersal, Największe muzeum świata – Luwr: ponad 250 tys. eksponatów malarstwa, rzeźby, sztuki złotniczej i użytkowej z całego świata m.in. Mona Liza, Wenus z Milo. Muzeum d'Orsay. Możliwość obejrzenia Paryża z widokowego tarasu Wieży Montparnasse

3 MAJA W drodze powrotnej zwiedzanie stolicy Alzacji- Strasbourga. Zwiedzanie miasta: stare miasto, katedra Notre Dame, rejs statkiem, dzielnica Unii Europejskiej. Wieczorem wyjazd w drogę powrotną do Polski.

4 MAJA Przyjazd do Polski

ŚWIADCZENIA ZAWARTE W CENIE

- 4 noclegi w hotelu** na przedmieściach Paryża, hotele należące do sieci Ibis, Balladins, Kyriad; pokoje 2-osobowe z wc, łazienką, TV, telefon
- 4 śniadania kontynentalne
- 4 obiady w restauracjach samoobsługowych - posiłki 2-daniowe: danie główne + przystawka lub deser + woda w kafełkach
- degustacja win francuskich
- pilot-przewodnik realizujący program zwiedzania

CENY WSTĘPÓW I ATRAKCJI

- rejs statkiem po Sekwanie 9 euro
- jednodniowa karta muzealna (zawierają się w niej wstępy do Luwru, Wersalu, Muzeum impresjonistów, Grobu Napoleona) 18 euro
- wjazd na Wieżę Eifla 11 euro
- wejście na taras widokowy **Wieży Montparnasse** 9 euro
- wstęp do Muzeum Figur Woskowych 12 euro
- kolacja i spektakl w kabarecie La Belle Epoque 45 euro
- rejs po kanałach w Strasbourgu 9 euro

Kolejność realizacji programu może ulec zmianie.

Zapisy: zaliczka w wysokości 150 PLN do 15 lutego, rata II do 15 marca

GALEON zaprasza na

PIELGRZYMKA DO OJCA ŚWIĘTEGO

Biuro Podróży GALEON zaprasza na kolejną pielgrzymkę do Rzymu w dniach od 30.04 - 06.05 br.

Planowana trasa: KRAKÓW - CIESZYN - WIEDEŃ - WENECAJA - PADWA - RIMINI - LORETO - SAN MARINO - ASYŻ - RZYM - WATYKAN - MONTE CASSINO - KRAKÓW

W programie:
Dzień 1 Wyjazd z Krakowa godz. 9.00, przejazd przez Cieszyn, Czechy. Nocna jazda przez Austrię i Włochy, noc w autokarze.

Dzień 2 Przyjazd do Wenecji i zwiedzanie miasta (przejażdżka tramwajem wodnym po Canal Grande, Most Westchnień, Pałac Dożów, Plac i Bazylika św. Marka, spacer po Wenecji), wyjazd do Padwy i zwiedzanie miasta (Bazylika św. Antoniego, Plac del Santo) Przejazd do Rimini, obiadokolacja, nocleg.

Dzień 3 Śniadanie. Przejazd do San Marino – najmniejsza republika Europy, położone na skałach miasto-państwo. Spacer po mieście (mury obronne i średniowieczna cytadela). Przejazd do Loreto (domek Matki Bożej). W razie dostatecznej ilości czasu - zwiedzanie parku „Italia w miniaturze”. Powrót do Rimini, obiadokolacja, nocleg.

Dzień 4 Śniadanie. Przejazd do Asyżu i zwiedzanie miasta (m.in. Bazylika św. Franciszka, Piazza del Comune, Bazylika św. Klary - miejsce pochówku Świętej, Bazylika M.B Anielskiej - kaplica Porcjunkuli, kaplica śmierci św. Franciszka). Wyjazd na Monte Cassino (Cmentarz Żołnierzy Polskich, zwiedzanie Opactwa Benedyktynów). Przejazd do Fiuggi (pod Rzymem). Obiadokolacja, nocleg.

Dzień 5 Śniadanie. Przejazd do Watykanu – Audiencja Generalna u Ojca Świętego, spotkanie z Ojcem Świętym Janem Pawłem II. Zwiedzanie Rzymu. W programie: place i fontanny (Plac Hiszpański, Fontanna di Trevi, Pizza di Campo de' Fiori, Panteon, Pizza Navona). Powrót na obiadokolację i nocleg do Fiuggi (pod Rzymem).

Dzień 6 Śniadanie, wyjazd do Rzymu. Zwiedzanie Rzymu m. in.: starożytny Rzym (Koloseum, Forum Romanum, Kapitel). Wyjazd w kierunku Polski. Podróż przez Włochy, Austrię, noc w autokarze.

Dzień 7 Przejazd przez Czechy. Planowany przyjazd do Krakowa w godz. popołudniowych.

CENA (przy min. 45 osobach płacących): 489 w zł/os. (płatne przed wyjazdem) i w 125 EUR/os. (płatne u pilota).

W cenie m.in. autokar klasy lux (klimatyzacja, cafe-bar, WC, wideo), noclegi: 2 w Rimini (pokoje 2, 3, 4-os. z łazienkami), 2 noclegi pod Rzymem (pokoje 2, 3, 4-osobowe z łazienkami), 4 x śniadanie i 4 x obiadokolacja. Cena nie zawiera obowiązkowych biletów wstępu do muzeów i biletów komunikacji miejskiej (ok. 30 EUR/os.). Organizator ze względu na stan zdrowia Ojca Świętego nie może w 100 proc. zagwarantować spotkania z Ojcem Świętym. Z grupą wyjeżdża ksiądz, który będzie sprawował opiekę duszpasterską.

Tel.: 642-26-20, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl www.galeon.krakow.pl

ZAPROSZENIE DLA NARCIARZY

Biuro Podróży GALEON zaprasza narciarzy na sobotnie wyjazdy na narty, na Słowację. Rohace to znany na Słowacji ośrodek narciarski położony w odległości 30 km od przejścia granicznego w Chyżnem. 10 km za Zubercem. Do dyspozycji są trzy wyciągi orczykowe o długościach: 400 m, 800 m, 1450 m trasy zjazdowe o różnej skali trudności, sztucznie dośnieżane. Na miejscu istnieje możliwość skorzystania z serwisu narciarskiego oraz wypożyczalnia nart.

Wyjazdy odbywają się o godz. 6 spod kina „Światowid”, powroty do Krakowa wieczorem. Informacje i zapisy w Biurze Podróży „GALEON”. Tel. wewn. huty 50-67 (644-95-00).

ZIMA, ZIMA...



Śniegowa „pierzynka” przykryła całą szarość krakowskiej huty, w tym także widoczne z ul. Igołomskiej obiekty „Złomexu”. Zima nie jest porą roku sprzyjającą pozyskiwaniu złomu, ale po roku 2004, ta największa małopolska spółka zajmująca się pozyskiwaniem tego cennego dla hut surowca nie ma powodu do narzekania.

ZAWÓD NA DZIŚ

Młodzi ludzie wybierają dzisiaj przede wszystkim studia humanistyczne. Dokonując takiego wyboru muszą sobie jednak zdawać sprawę z tego, że pracy po studiach, czy na studiach będą szukać dłużej niż osoby z wykształceniem ekonomicznym czy technicznym. Będą musieli uzupełnić swoje wykształcenie o wiedzę specjalistyczną związaną z miejscem pracy.

Dla humanistów ofert pracy jest znacznie mniej.

Socjologowie mogą liczyć na zatrudnienie w działach marketingu przy badaniach rynkowych. Psychologowie znajdują pracę w działach personalnych lub jako trenerzy w firmach szkoleniowych. Agencje zatrudnienia zasypywane są aplikacjami młodych prawników. Niestety, kancelarie prawne nie zgłaszają zapotrzebowania na nowych pracowników. Zdarzają się jednak dla nich propozycje pracy w firmach konsultingowych. Czasami prawnik może znaleźć zatrudnienie w działach kadr.

W niezbyt dobrej sytuacji są także absolwenci filologii obcych. Mają oni alternatywę: posada w szkole lub tłumaczenia. Ofert dla tłumaczy jest bardzo mało. Dlatego lingwiści muszą uzupełniać wykształcenie, kształcić się

na studiach podyplomowych. Sama znajomość języka to dziś za mało, by mieć pewność znalezienia ciekawej pracy. Bez tego czekają na nich co najwyżej stanowiska asystenckie.

Czasami pojawiają się oferty dla polonistów w charakterze copywriterów w agencjach reklamowych. Absolwenci filologii polskiej po specjalizacji lub studiach podyplomowych logopedycznych mogą liczyć na pracę w poradniach psychologicznych i placówkach oświatowych.

Według doradców personalnych najgorzej mają historycy, archeolodzy, historycy sztuki, politolodzy – albo wybiorą pracę w szkole, albo muszą się przekwalifikować.

Dlatego humaniści powinni zdobywać nowe zawody, kończąc dodatkowe kursy lub studia podyplomowe. Tylko w ten sposób mogą sprawdzić, co ich interesuje, co mogliby i chcieliby robić.

Na ogół absolwenci bez doświadczenia zawodowego muszą zaczynać od najniższych stanowisk, takich jak np. pomoc biurowa, recepcjonistka itp. Na rynku pracy radzą sobie ci, którzy mają już pewne doświadczenie zawodowe.

Dziś – zdaniem doradców personalnych – pracodawcy mniejszą uwagę zwracają na ukończony przez kandydata kierunek studiów, a większą przywiązują do umiejętności i zdolności nazywanych społecznymi lub miękkimi. Chcą mieć u siebie ludzi komunikatywnych, otwartych na zmiany, kreatywnych, umiejących pracować w zespole, a samodzielnych, pełnych entuzjazmu do pracy. Czasem też ważna jest odporność na stres i umiejętność pracy pod presją czasu. Dlatego też nie można z góry przekreślać „humanistów” Ci mają szansę na ciekawą pracę, ale muszą być stale gotowi na uzupełnianie wiedzy. Niektórzy doradcy personalni podkreślają jednak, że najważniejsze są szkolenia wewnętrzne w firmie, w której podejmuje się pracę. Gdy dziś spojrzymy na oferty pracy to widać, iż dziś jest duże zapotrzebowanie na specjalistów ds. monitorowania badań klinicznych. Firmy farmaceutyczne szukają przede wszystkim osób o wykształceniu medycznym, biologicznym, farmaceutycznym lub chemicznym. Bezwzględnie wymagana jest także znajomość języka angielskiego.



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego: Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – czwartek w godz. 15.00-16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl

POŁOWA KADENCJI RADY I ZARZĄDU DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Sprawozdanie z działalności finansowej i merytorycznej za 2004 rok

Szanowni Mieszkańcy Mistrzejowice

Minął kolejny rok działalności samorządu Dzielnicy XV MK Mistrzejowice. W dniu 27 stycznia br. Rada Dzielnicy udzieliła swojego rodzaju absolutorium dla przewodniczącego i Zarządu Dzielnicy. Stało się to jednogłośnie. Ten fakt zobowiązuje Zarząd Dzielnicy, którym kieruję, do tego aby nie zawiodł społecznego zaufania. Przyjęcie rocznego sprawozdania (zawsze w miesiącu styczniu) pozwala wcześniej rozpocząć realizację zadań w danym roku. Tak też będzie i w tym 2005 r. Środki jakimi dzielnica dysponowała w 2004 r. zostały wykorzystane w 100%. a wszystkie wskazane przez nas zadania – zrealizowane. Skala potrzeb jest niewspółmiernie większa do środków jakie otrzymuje dzielnica. I tak np. w 2004 roku na inwestycje, w tym budowę dróg i chodników naszej dzielnicy Prezydent Miasta przeznaczył kwotę 120 tys. zł. (na 2005 jest tylko 100 tys. zł.). A to, co w dzielnicy wybudowano w 2004 roku sami Państwo widzą. Posłużę się jednym przykładem. Oddano do użytku odcinek połączenia drogowego ulic Ks. Janczarza do ul. Bohomolca (I etap), który bardzo ułatwił życie mieszkańcom. Środki na inwestycję pochodzą z budżetu Miasta Krakowa. Aby znalazły się w Mistrzejowicach, trzeba było o nie skutecznie zabiegać w Radzie MK. Koszt wspomnianego połączenia (I etap) wyniósł ok. 1.5 mln. zł. Drugi, końcowy odcinek mógłby być wykonany (a przynajmniej rozpoczęty) pod koniec ubiegłego roku gdyby nie problemy własnościowe, w tym upór jednego właściciela. Obecnie trwa procedura wywłaszczeniowa. To tylko kwestia czasu kiedy zrealizowane zostanie pełne połączenie z ul. Dobrego Pasterza, która w tym roku będzie całkowicie przebudowana. Jesienią ubiegłego roku rozpoczęto zagospodarowanie terenu wokół fortu na os. Piastów. To ogromne przedsięwzięcie, jakże potrzebne dla mieszkańców Dzielnicy, a także Krakowa. Na ten rok są zabezpieczone środki na dalszą

budowę parku. To naprawdę coś nadzwyczajnego, iż udało się tereny zielone (gminne) w Dzielnicy zakwalifikować jako parkowe. Natomiast te, które są prywatne będziemy bronić, aby nie były wykorzystane pod inwestycje uciążliwe społecznie.

Powstają nowe ogródki jordanowskie, istniejące uzupełniamy. Ważnym zadaniem jest połączenie drogowe od ul. Sapięchy do ul. Korfanteckiego (Mistrzejowice Nowe), w tym budowa chodnika od ul. Okulickiego do ul. Sapięchy. To zadanie mogło być wykonane w roku ubiegłym. Na przeszkodzie stanęły przedłużające się procedury w Wydziale Architektury w sprawie wydania pozwoleń na budowę. Realizacja tego zadania jest zapisana w budżecie miasta na 2005 r. (Dzielnica przeznaczyła 55 000 zł). Poprawa stanu dróg i chodników w dzielnicy jest widoczna gołym okiem. W sprawozdaniu rocznym za 2004 r. znajdują Państwo zarówno zadania, jak i ich rozliczenie.

Jako przewodniczący Dzielnicy i radny miasta Krakowa informuję Państwa co udało się jeszcze zapisać dla naszej Dzielnicy w budżecie Krakowa na 2005 rok:

- Modernizacja wiaduktu nad ul. Okulickiego – ul. Mikołajczyka
- Uzyskanie pozwoleń (dokumentacja) na połączenie tramwajowe Mistrzejowice – Rakowice
- Budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. Ks. Janczarza-Wawelska
- Budowa studni głębinowej NH3 w os. Złoty Wiek – opracowanie dokumentacji wykonawczej – w 2006 r. budowa i oddanie do użytku.
- Przebudowa ul. Marchońta do ul. Bohomolca
- Budowa Parku Mistrzejowice, w tym ścieżki rowerowej w Parku Tysiąclecia

Są to zadania i środki budżetowe M. Krakowa, które dzielnica musiałaby gromadzić w okresie 10-letnim.

Tę garść informacji o sytuacji w dzielnicy i zadaniach na rok 2005 proszę potraktować jako obowiązek samorządu w Mistrzejowicach wobec mieszkańców.

Szanowni Mieszkańcy, pragniemy skutecznie rozwiązywać Wasze problemy, jednakże należy pamiętać, iż ponad 90% z nas mieszka w zasobach spółdzielczych. Dlatego część z nich to obowiązki podmiotów niegminnych, jakimi są spółdzielnie mieszkaniowe, których na terenie dzielnicy jest sześć. Tak Zarząd Dzielnicy, jak i radni w miarę potrzeb spotykają się z mieszkańcami w osiedlach, na dyżurach (dwa razy w tygodniu), na imprezach plenerych. Ostatnio, na tradycyjnej (już szóstej) wieczerzy Wigilijnej i noworocznym spotkaniu z dziećmi. Dzielnica Mistrzejowice działając w Porozumieniu Dzielnic Nowohuckich współorganizuje m.in. imprezy kulturalne. Ważną sprawą dla Nowej Huty, a szczególnie dla potrzebujących, jest kuchnia na os. Krakowiaków, której działalność koordynuje.

Także w naszej dzielnicy są wydawane posiłki z tej kuchni. Miejscem tym jest budynek parafialny kościoła p.w. M.B. Nieustającej Pomocy na os. Bohaterów Września. Za co księdzu Prałatowi J. Prorokowi bardzo dziękuję.

Niech będzie mi wolno na zakończenie wypowiedzieć zdanie, a właściwie wyrazić radość z osiągnięcia sukcesu tej Rady Dzielnicy i jej biura. Z faktu, iż nie zmarnowaliśmy ani jednej chwili, że nie było kłótni i nie uprawialiśmy w samorządzie polityki. Ta Rada Dzielnicy to dobra Rada, odpowiedzialna i kompetentna. Za to dziękuję Bogu i wszystkim, którzy obronili dobro i byli odpowiedzialni w decyzjach. Szczęść Boże

Stanisław Zięba
Przewodniczący Rady Dzielnicy XV
Radny Miasta Krakowa

Szczegółowy wykaz zadań zrealizowanych ze środków Dzielnicy w 2005 r. (wszystkie zadania zostały zrealizowane, wytłuszczone kwoty w zł to koszt realizacji danego zadania):

ZADANIA PRIORYTETOWE

I. Informacja i łączność z mieszkańcami

1. Umowa o dzieło z „Głosem – Tygodnikiem Nowohuckim” 9955.20
2. Umowa zlecenie/dzieło na wypełnianie cotygodniowych edycji tablic informacyjnych Dzielnicy i dostarczanie do „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” publikacji Dzielnicy XV MK 4500.00

3. Zakupy związane z informacją i łącznością z mieszkańcami 1960.87
4. Organizowanie imprez w plenerze i w pomieszczeniach siedziby Dzielnicy XV MK w udziale dzieci, młodzieży i mieszkańców Dzielnicy XV MK 30 998.89

5. Organizacja koncertu wielkopostnego w Bazylice pw. Świętego Krzyża O.O. Cystersów w Mogile 3000.00
6. Organizacja imprez promujących Nową Hutę 2000.00

RAZEM: 52 414.89

II. Gospodarka komunalna

1. Remont ulicy Wiślickiej – II etap 199 999.72
2. Remont ulicy Kleeberga 90 000.00

RAZEM: 289 999.72

III. Konkurs Grantowy (I etap)

1. Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów – Zarząd Rejonowy Kraków – Nowa Huta „Wspieranie Klubów Seniora” 2500.00
2. Pracówka Wspierania Dziennego przy parafii p.w. M. B. Nieustającej Pomocy – „Pomoc wychowawcza rodzinie. Organizowanie czasu pozalekcyjnego dzieciom i młodzieży” 2000.00

3. Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Przystanek Betlejem” – „Integracyjny turnus terapeutyczny” 1500.00
4. Parafialny Zespół Caritas Pomocy Dzieciom Maksymilianum – „Zajęcia sportowe dla dzieci i dorosłych” 1500.00

5. Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „Oświecenia” – „Zajęcia sekcji Ju – Jitsu” 1500.00
6. Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice – Północ” – „Bieg po zdrowie” 1500.00

7. Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice – „Rodzinne spotkanie z kulturą” 1500.00
8. Towarzystwo Ratowania Kultury – „Spartakiada na wesoło: impreza sportowo – edukacyjna dla najmłod-

RAZEM: 13 000.00

IV. Konkurs Grantowy (II etap)

1. Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów – Zarząd Rejonowy Kraków – Nowa Huta „Pomoc żywnościowa dla ubogich – paczki żywnościowe” 1860.00
2. Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Przystanek Betlejem” – „Turnus terapeutyczny” 4590.00

3. Stowarzyszenie Bohaterskie Piastów „Organizacja pobytu letniego dla osób niepełnosprawnych” 4590.00
4. Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „Oświecenia” – „Działalność młodzieżowych drużyn gier zespołowych: rywalizacja w piłce nożnej, siatkówce i koszykówce” 2650.00

5. Stowarzyszenie Młodych Internautów „Świat w oknie” – „Halowy turniej piłki nożnej chłopców szkół podstawowych o Puchar Dzielnicy XV” 1310.00

RAZEM: 15 000.00

V. Edukacja, kultura i sport

1. Zespół Szkół Salezjańskich os. Piastów 34 – remont dachu 50 000.00
2. Szkoła Podstawowa nr 126 os. Tysiąclecia 57 – remont korytarza i wymiana podłogi w salach lekcyjnych, malowanie sal lekcyjnych, korytarza, klatek schodowych 30 000.00
3. Przedszkole Samorządowe nr 125 os. Tysiąclecia 12 – remont instalacji CO oraz łazienek 10 000.00
4. Młodzieżowy Dom Kultury im. A. Bursy os. Tysiąclecia 15 – zakup oświetlenia do pracowni oraz pomocy naukowych 5000.00
5. Młodzieżowy Dom Kultury im. A. Bursy os. Tysiąclecia 15 – dofinansowanie imprez kulturalnych na terenie Dzielnicy XV MK 10 000.00
6. Klub Kultury „Kuznia” os. Złotego Wieku 14 – dofinansowanie imprez kulturalnych z udziałem dzieci i młodzieży w 2004 r. 4000.00
7. Klub Kultury „Miraże” os. Bohaterów Września 26 – dofinansowanie imprez kulturalnych z udziałem dzieci i młodzieży w 2004 r. 3000.00
8. Nowohucka Biblioteka Publiczna Filia nr 8 os. Bohaterów Września 26 – zakup książek oraz pomocy naukowych 2500.00
9. Nowohucka Biblioteka Publiczna Filia nr 9 os. Tysiąclecia 42 – zakup książek oraz pomocy naukowych 3000.00

RAZEM: 139 000.00

VI. Opieka społeczna

1. Pomoc dla osób najbardziej potrzebujących z terenu Dzielnicy XV – prowadzenie kuchni dla ubogich 25 000.00

RAZEM: 25 000.00

VII. Bezpieczeństwo w Dzielnicy

1. Dofinansowanie do zakupu samochodu do transportu osób zatrzymanych – niertężowych (wspólne przedsięwzięcie dzielnic z terenu Nowej Huty) 5000.00
2. Montaż progów zwalniających na ul. Parnickiego 10 000.00

RAZEM: 15 000.00

VIII. Środki rozdysponowane z tzw. „rezerwy budżetowej” Dzielnicy XV

1. Zakup sprzętu komputerowego i oprogramowania 4000.00
2. Organizacja imprez dla mieszkańców dzielnicy z udziałem Krakowskiego Szwadronu Ułanów – dofinansowanie 3000.00
3. Studium renowacji i elewacji budynków dla obszaru zabytkowego Nowej Huty 2000.00
4. Zakup filtrów do studni głębinowej wody pitnej w os. Bohaterów Września 8000.00
5. Zakup nagród rzeczowych i medali dla osób niepełnosprawnych będących uczestnikami Międzynarodowych Zawodów Sportowych Osób Niepełnosprawnych na terenie Nowej Huty 2993.20

RAZEM: 19 993.20

ZADANIA POWIERZONE

I. Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem

1. Opracowanie dokumentacji i budowa schodów przy ul. Św. M. M. Kolbego os. Tysiąclecia w Krakowie – opracowanie projektu podjazdu dla osób niepełnosprawnych 36 748.00
2. Wykonanie dokumentacji i budowa chodnika wraz z oświetleniem od ul. Piasta Kołodziejca do ul. Sosnkowskiego w os. Bohaterów Września 15 700.00
3. Budowa połączenia ul. Sapięchy z uwzględnieniem chodnika do ul. Okulickiego wraz z oświetleniem – zgodnie z wykonaną dokumentacją 15 000.00

RAZEM: 67 448.00

II. Remonty dróg, chodników i oświetlenia

1. Remont ulicy Książna – Bohomolca, wymiana nawierzchni na odcinku od ul. Dobrego Pasterza do budynku Telekomunikacji na os. Oświecenia 119 985.78
2. Remont chodnika przy ul. Pińczowskiej i wykonanie nakładki bitumicznej 44 585.19
3. Dokończenie remontu chodnika na odcinku od ul. Ks. K. Janczarza do ul. Wawelskiej 79 984.85
4. Remont chodnika wzdłuż ul. Piasta Kołodziejca – od strony os. Bohaterów Września 77 993.03
5. Remont chodnika przy ul. Obronców Warszawy, dokończenie remontu ul. Kleeberga 29 790.75
6. Budowa progów zwalniających na ul. Parnickiego, dofinansowanie zadania priorytetowego 4600.00

RAZEM: 356 939.60

III. Tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą

1. Bieżące utrzymanie terenów gminnych (zieleni niska), w tym koszenie wszystkich terenów zielonych w Dzielnicy XV nie objętych dotychczasową pielęgnacją, uporządkowanie terenów 29 970.98
2. Wykonanie dokumentacji wraz z pozwoleniem na budowę alejek z oświetleniem oraz ścieżek rowerowych na Polanie Nagłowickiej od strony ul. Parnickiego 14 999.99
3. Pielęgnacja zieleni wysokiej, w tym wycinka starych topól i nasadzenia drzew szlachetnych – wg wskazań Dzielnicy 19 200.00
4. Remont chodnika na terenie ogródka jordanowskiego w os. Piastów 16 14 510.05

RAZEM: 78 681.02

IV. Modernizacja ogródków jordanowskich

1. Bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich: Fort Mistrzejowice, os. Piastów 16, ul. Miśnięska 58, Polana Nagłowicka, przy Klubie Kultury „Kuznia”, os. Złotego Wieku 64 21 165.60
2. Zakup ławek, pojemników na śmieci i urządzeń zabawowych dla ogródków jordanowskich, wg wskazań

RAZEM: 21 165.60

V. Prace remontowe placówek oświatowo – wychowawczych

1. Szkoła Podstawowa nr 85 os. Złotego Wieku: wymiana stolarki okiennej, wymiana bramy ewakuacyjnej 27 796.66
2. Szkoła Podstawowa nr 89 os. Piastów 34a: wymiana instalacji elektrycznej wraz z malowaniem, wymiana stolarki okiennej, remont sanitariatów 93 500.00
3. Szkoła Podstawowa nr 130, Gimnazjum nr 39 os. Oświecenia 30: zakończenie konserwacji stolarki okiennej, remont instalacji CO, remont kanalizacji odpływowej w szatni 46 778.30
4. Przedszkole Samorządowe nr 131 os. Złotego Wieku 13: wymiana stolarki okiennej 9300.00
5. Przedszkole Samorządowe nr 144 os. Bohaterów Września 15: remont łazienek 4700.00
6. Przedszkole Samorządowe nr 152 os. Piastów 10: remont stolarki okiennej 4700.00
7. Przedszkole Samorządowe nr 187 os. Piastów 48: kontynuacja wymiany stolarki okiennej 4700.00
8. Przedszkole Samorządowe nr 148 os. Tysiąclecia 37: remont łazienek, remont zmywalni 7147.36
9. Przedszkole Samorządowe nr 177 os. Kombatantów 13: wymiana stolarki okiennej, remont łazienek 7500.00
10. Żłobek Samorządowy nr 6 os. Piastów 42: remont kapitalny kuchni, remont łazienek 7500.00
11. Żłobek Samorządowy nr 22 os. Tysiąclecia 14: wymiana stolarki okiennej 7500.00

RAZEM: 221 122.32

VI. Lokalne wydarzenia kulturalne

1. Majówka Mistrzejowicka 5218.92
2. Międzynarodowy Dzień Dziecka 5250.00

RAZEM: 10 468.92

VII. Program Poprawy Bezpieczeństwa dla miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków”

1. Doposażenie w sprzęt komputerowy Komisariatu Policji VII w Krakowie 7000.00

RAZEM: 7000.00

Ze względu na obszerność artykułu, pozostała część sesji zostanie omówiona w kolejnym numerze „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”. (W.Z.)



Bieńczyce. Internet z anteny? Nie tym razem...

Radni „szesnastki” negatywnie zaopiniowali wniosek jednej z firm świadczącej usługi internetowe, która stara się o zezwolenie na montaż anteny do nadawania i odbioru sygnału internetowego w technologii „WiFi”. Maszt miałby zostać zamontowany na dachu bloku nr 7 na os. Kazimierzowskim. Negatywna opinia była skutkiem braku stanowiska władz Spółdzielni Mieszkaniowej „Jutrzenka”, w której zasobach znajduje się budynek. Radni niewykluczają jednak pozytywnej opinii, jeżeli spółdzielnia wyrazi zgodę na montaż nadajnika. (ag)

Nr 1 (40) Rok VII

Miesięcznik Rady Dzielnicy XVI

Styczeń 2005

Jacek Bartlewicz. Gazeta Krakowska

Zalew nowohucki przy ul. Bulwarowej znowu ożyje. Takie są plany radnych dzielnicowych. Według koncepcji Zarządu Gospodarki Komunalnej, byłoby to centrum rekreacyjno-sportowe z prawdziwego zdarzenia. Koncepcja remontu i modernizacji zalewu wykonana w ZGK jest właśnie finalizowana.

Zalew oglądali przedstawiciele ZGK, Wydziału Spraw Społecznych UMK, Krakowianki i Rady Dzielnicy XVI.

Absolutnym hitem koncepcyjnym jest budowa, od strony ul. Bulwarowej, na terenie dawnej wioski indiańskiej, skateparku, jakiego nie ma jeszcze w Krakowie. W amerykańskim stylu – betonowo-asfaltowego, z mnóstwem atrakcji, oświetlonego. Dla wszystkich młodych krakowian. Z bezpłatnym do niego dostępem.

Na remont basenu OSiR Krakowianki, zlokalizowanego obok przyszłego skateparku, zarezerwowano w budżecie miasta na ten rok 200 tys. zł. Po to by basen spełniał wymogi stawiane mu przez sanepid.

Są też plany dotyczące samego akwenu. – W pierwszym etapie, jeszcze w tym roku, zamierzamy wykonać prace związane z odmuleniem dna. Nawet nie trzeba zalewu pogłębiać, bo byłyby to dodatkowe, niemałe koszty. Wystarczy usunąć muł, którego warstwa sięga półtora metra. Poza tym chcemy udrożnić dopływ wody z zalewu do Dłubni, by była jej rotacja – wyjaśniała na spotkaniu nad zalewem, dyr. Joanna Niedziałkowska z Zarządu Gospodarki Komunalnej.

Jeśli tak się stanie, zalew będzie miał głębokość 3 metrów, a kąpielisko, które powstanie w części akwenu od strony wschodniej, będzie spełniał wymogi sanitarne.

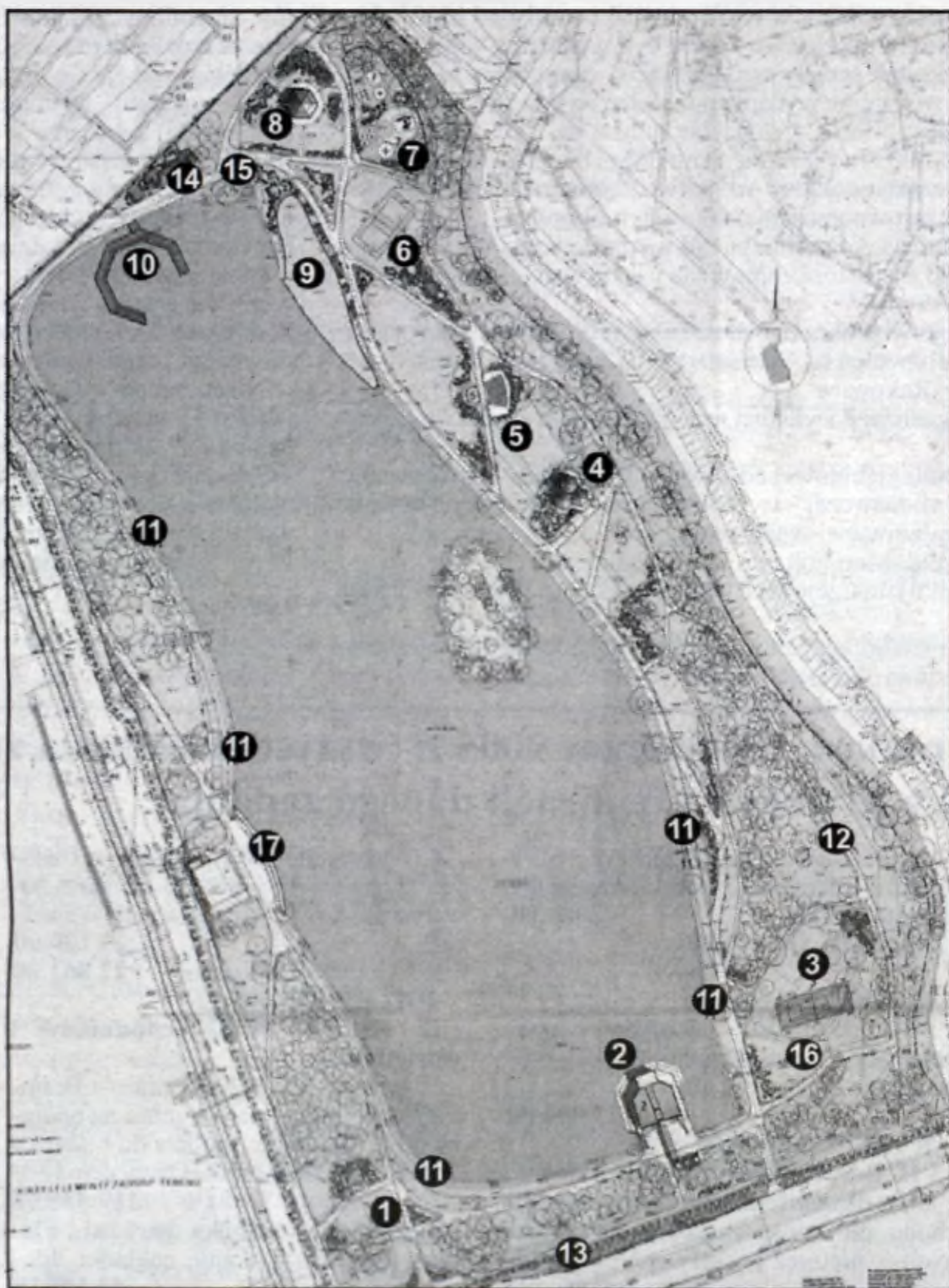
Projekt zakłada też budowę promenady w okolicach Domu Wędkarza. Dawne moło będzie rozbudowane, by powstała przystań. Od strony zachodniej poprawiony zostanie układ komunikacji pieszej.

Najwięcej urządzeń rekreacyjnych powstanie od strony wschodniej. To amfiteatr w rejonie dawnej sceny tanecznej, kafejka internetowa, boisko piłkarskie, piaszczysta plaża z dostępem do miejsca na grillowanie, plac zabaw dla dzieci.

Od strony al. Solidarności przewiduje się utworzenie parkingów i budowę restauracji lub kawiarni wchodzącej nad taflę wody.

Całość okalać będą trasy biegowe, piesze i ścieżki rowerowe. Przy realizacji modernizacji terenu przy ul. Bulwarowej, to już wiadomo, będzie można starać się o pieniądze z funduszy unijnych, co ułatwiłoby sfinalizowanie prac.

Duma a nie wstyd



fol/grafika. Jerzy Polomski

Legenda:

1. Toalety
2. Restauracja/kawiarnia
3. Boisko minipiłki nożnej
4. Kawiarenka internetowa
5. Amfiteatr
6. Boisko do siatkówki plażowej
7. Plac zabaw dla dzieci
8. Altana/grill
9. Piaszczysta plaża
10. Moło/przystań
11. Miejsca wyznaczone do wędkowania
12. Ścieżka zdrowia
13. Parking
14. Parking dla rowerów
15. Zasilanie zalewu wodą Młynówki
16. Odprowadzenie wody z zalewu do Dłubni
17. Bulwar nad wodą przy Domu Wędkarza

Koncepcję modernizacji zalewu wykonała Pracownia Konserwacji Zabytków „Arkona”

Imprezy i pikniki

Wielu krakowian pamięta zalew sprzed lat jako miejsce pikników rodzinnych, imprez sportowych. Przez lata niedoinwestowany, od czasu gdy wycofała się z tego Huta im. Sendzimira, 15-hektarowy teren (7 ha to powierzchnia samego akwenu) niszczał. Teraz, zwłaszcza wieczorem i nocą, nad brzegami akwenu przy Bulwarowej gromadzą się grupy wyrostków. Okoliczni mieszkańcy narzekają na nocne bluźnierstwa i pijackie biesiady. Ambicją radnych jest więc doprowadzenie do realizacji potężnej i bardzo potrzebnej nie tylko tej dzielnicy, ale całemu Krakowowi, inwestycji.

Komentuje



Ireneusz Raś, szef Rady Dzielnicy XVI, która wniosowała o modernizację zalewu:

Zależy nam na ożywieniu zdewastowanego i zaniedbanego zalewu nowohuckiego, który dla wielu z nas jest jednym z symboli tej dzielnicy. Po sfinalizowaniu prac, całość nowego centrum rekreacyjno-sportowego, na terenie który dziś daje nam jedynie powód do wstydu, chcielibyśmy przekazać dobremu zarządcy. Po to, by niebawem był to powód do naszej dumy, chociaż zdaję sobie sprawę z tego, że pewnie nie dla wszystkich...

Plac w Bieńczycach powiększy się?



Powszechna Agencja Handlowa, która zarządza Bieńczyckim Placem Targowym, zwróciła się do Wydziału Skarbu Miasta Krakowa o o przekazanie w użytkowanie wieczyste działki położonej wzdłuż ul. Obrońców Krzyża, do skrzyżowania z ul. Kocmyrzowską.

Na styczniowej sesji Rady Dzielnicy XVI, radni negatywnie zaopiniowali przekazanie PAH całej działki.

– Na tym terenie działają trzy podmioty handlowe: kiosk ruchu (na zdjęciu – red.), pawilon z pieczywem i kiosk z nabiałem. Chcielibyśmy pójść na rękę właścicielom tych punktów i zawnioskowaliśmy do wydziału skarbu o wydzielenie obszaru, na którym oni działają, i dopiero wtedy przekazanie pozostałej części Powszechnej Agencji Handlowej – tłumaczy taką decyzję Rady jej przewodniczący, Ireneusz Raś.

Obecny na sesji prezes PAH Adam Udziela zgodził się z tą propozycją. (ag)

Ogłoszenie

Komendant VII Komisariatu Policji, w porozumieniu ze społecznością lokalną, uruchamia dla mieszkańców Dzielnicy XVI dyżury dzielnicowych:

1. SM Jutrzenka os. Jagiellońskie 19, w godz. 16–17 w pierwszy wtorek miesiąca

2. SP nr 82 os. Kalinowe 17, w godz. 17–19 w pierwszy czwartek miesiąca

3. SP nr 92 os. Kalinowe 18, w godz. 17–19 w drugi czwartek miesiąca

4. Gimnazjum 42 os. Strusia 19, w godz. 17–19 w trzeci czwartek miesiąca

5. SP nr 104 os. Wysokie 7, w godz. 17–19 w czwarty czwartek miesiąca

6. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej os. Teatralne 24, w godz. 14–15 w każdą środę

Wszystkie dyżury dotyczą dni powszednich!

W SPRAWIE MIESZKAŃ SOCJALNYCH

Jak nam powiedział przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józef Krężolek, radni w trakcie ostatniej sesji przyjęli cztery uchwały, w których pozytywnie zaopiniowano wnioski czterech osób ubiegających się o ponowne zawarcie umowy najmu lokalu socjalnego w Krakowie.

● Czy mógłby Pan Przewodniczący przybliżyć ten problem mieszkańcom naszej Dzielnicy? Uchwały te mówią o ponownym zawarciu umowy najmu. A więc osoby te korzystały wcześniej z lokali socjalnych?

– Józef Krężolek: Tak. Osoby te zajmowały lokale zgodnie z umową najmu lokalu socjalnego, a więc zgodnie z przepisami prawa. Rzecz w tym, że umowy te wygasły i gmina musi zdecydować, czy taki lokal nadal im przysługuje. Dlatego sprawa trafiła do rady Dzielnicy. Nasi radni sprawdzili sytuację materialną osób ubiegających się o ponowne zawarcie umowy i na tej podstawie podjęliśmy stosowne uchwały, które są niezbędne w procedurze przyznawania lokali socjalnych.

KOREKTA NA REMONT DACHU

W trakcie sesji Rady Dzielnicy XVIII odbytej w czwartek, 27 stycznia br. radni podjęli uchwałę w sprawie korekty listy rankingowej zadań powierzonych ustalonych uchwałą z 28 października ub. roku w zakresie prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli i żłobków na rok 2005. W przyjętej uchwale w ramach listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych wprowadzono następujące zmiany:

1. zrezygnowano z zadania pn. „Przedszkole nr 101 os. Centrum A – remont kuchni” – kwota 25.000 zł.
2. kwotę 25.000 zł przeznaczono dodatkowo na zadanie pn. „Szkoła Podstawowa nr 88 os. Szklane Domy – remont dachu”.
3. przeniesiono z zadania pn. „Gimnazjum nr 46 os. Teatralne – dokończenie remontu sanitariatów i dokończenie położenia wykładziny antypoślizgowej” kwotę 10.000 zł dodatkowo na zadanie pn. „Szkoła Podstawowa nr 88 os. Szklane Domy – remont dachu”.

Uchwałę podjęto z uwagi na konieczność przeprowadzenia remontu dachu w Szkole Podstawowej nr 88.

WODA DLA WSZYSTKICH

Przyjęty przez Gminę Kraków program „Woda dla wszystkich” umożliwia doprowadzenie wody pitnej do tych miejsc w osiedlach peryferyjnych, które dotychczas były pozbawione luksusu posiadania własnego kranu z wodą. Co jakiś czas poszczególne Dzielnice Krakowa podejmują uchwały opiniujące projekty doprowadzenia wody do poszczególnych rejonów, a nawet domów. W czwartek, 27 stycznia br. Rada Dzielnicy XVIII pozytywnie zaopiniowała wnioski o doprowadzenie wody pitnej do rejonów ul. Rzepakowej i Narcyza Wiatra oraz do dwóch budynków leżących w okolicy ul. Igołomskiej bocznej (przedłużenie ul. Rusieckiej). Przyjęte uchwały uzasadniają poprawę warunków życia mieszkających tam ludzi.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

DLA FUNDACJI „SACROSONG”

Rada Dzielnicy XVIII pozytywnie zaopiniowała przekazanie w użyczenie na czas nieokreślony na rzecz Fundacji Sacrosong w Krakowie nieruchomości gruntowej oznaczonej jako działka nr 9 o powierzchni 233 m, położonej przy ul. Rzepakowej. Na wymienionej działce znajduje się kapliczka z figurą Chrystusa pochodząca z 1781 roku, która ujęta jest w gminnej ewidencji zabytków. Fundacja zamierza uporządkować teren wokół figury oraz dokonać jej renowacji, a następnie przejąć stałą opiekę nad figurą i przyległym terenem.

„TAK” DLA STACJI PRZEKAŹNIKOWYCH

Radni pozytywnie zaopiniowali dwa wnioski dotyczące lokalizacji i budowy stacji przekaźnikowych telefonii cyfrowej. Jedna ze stacji ma powstać przy ul. Igołomskiej 8 (na terenie Zakładu Walcowniczego), a druga przy ul. Mrozowej 4 (na dachu wieży strażackiej). Pozytywną opinię radni uzasadnili tym, że obie inwestycje zlokalizowane mają być na terenie przemysłowym i niezamieszkałym.

DZIAŁKA DLA „VICTORII”

Pozytywnie zaopiniowano przekazanie w użytkowanie wieczyste na rzecz Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria” nieruchomości gruntowej oznaczonej jako działka nr 10/1 o pow. 0,0127 ha, położonej w os. Spółdzielczym, w trybie bezprzetargowym jako dopełnienie do nieruchomości zabudowanej budynkiem wielomieszkaniowym nr 12. Na wymienionej działce znajduje się śmietnik oraz trzepak, z którego korzystają mieszkańcy bloku nr 12, pozostała część działki stanowi fragment dojazdu do bloku nr 12 oraz ogólnodostępny chodnik. Przekazanie działki umożliwi Spółdzielni przeprowadzanie prac remontowych.

Niezwykłe dzieje Teatru Ludowego (III)

ZEGAREK AKTORA I ZEGAR HISTORII

„Krakowiacy i górale” w wykonaniu artystów Teatru Ludowego stanowią prezent dla mieszkańców Nowej Huty, jak wiadomo w ogromnej swej masie pochodzenia wiejskiego. Natomiast Krystynie Skuszanke przyświecała całkiem inna wizja teatru. Wprawdzie deklarowała, że szuka w teatrze tego, co uważa za istotę ludowego dramatu, ale chodziło jej o „ostry rysunek konfliktów”, „elementy tragizmu przy heroicznym afirmacji życia” oraz „jednoznaczność surowości w ocenach moralnych”. Jednocześnie odrzucała „opisowość i dekoracyjność” i orientowała wraz z mężem warsztat reżyserski w kierunku, jak napisał potem Zygmunt Greń („30 lat Teatru Ludowego w Krakowie-Nowej Hucie”) „intelektualnego teatru politycznego”. A więc interesowały ją „moralne aspekty władzy i polityki, tragiczny los jednostki uwikłanej w politykę i historię”, zaś przede wszystkim analiza polskiej psychiki narodowej i historyczna geneza współczesności. Czyżby więc małżeństwo Krasowskich postawiło sobie za cel wyjaśnienie społeczeństwu przy pomocy reżyserskiej i aktorskiej interpretacji utworów dramatycznych ku czemu Polska szła i dlaczego?

Tymczasem budynek teatru zaczął „żyć”. Już 14 grudnia 1955 roku na scenie Teatru Ludowego występowali krakowscy radiowcy. W czasie programu, który prowadził Wojciech Bednarczyk, Adam Szybowski zaprezentował

przyzwyczajonej do szablonu teatru mieszczańskiego ostatniej epoki jego istnienia i nie chodzi tu o publiczność nowohucką, która „na szczęście” pozabawiona jest tych gustów. A w ogóle uznał wystawienie sztuki za doskonały



Wojciech Pyrkosz w „Księżniczce Turandot”.

nową piosenkę o Nowej Hucie „Idziemy pod rękę z osiedlem AO”. zaś Jerzy Kurylewicz i Wanda Warska dali pierwszy w Nowej Hucie koncert jazzowy.

25 stycznia 1956 roku Krystyna Skuszancka i Jerzy Krasowski wznovili próby do „Księżniczki Turandot” Carlo Gozziego. W głównej roli w spektaklu obsadzili Marię Gdowską i Adelę Zgrzybłowską. Gdy reporter „Budujemy Socjalizm” chciał porozmawiać na próbie z tą pierwszą, okazało się, że jest nieobecna. „Marysia dostała garsoniere. Ale zagnieździł się tam dziki lokator i musi dopilnować, aby milicja go usunęła.” Maria Gdowska znała Nową Hutę jeszcze ze studiów w PWSA, ponieważ grała w teatrze „Nurt” w sztuce dyplomowej „Wassa Żelazna” wg Maksyma Gorkiego. Do Teatru Ludowego przyszła z Teatru Wybrzeże w Gdańsku. Natomiast Adela Zgrzybłowska, koleżanka ze studiów występowała wcześniej w Teatrze im. Stefana Żeromskiego w Kielcach.

31 stycznia odbyła się premiera „Księżniczki Turandot”. Na jej temat Olgierd Jędrzejczyk napisał w „Gazecie Robotniczej” (8 lutego 1956 roku): „Co oni wyrabiają? Jak oni grają? Cóż to za nieopanowany sposób podawania tekstu, jakie wrzaski, jakie krzyki! Co innego, gdy na scenę wejdzie prawdziwy aktor i mówi oszczędnie, kiedy skromnym gestem podkreśla sens sztuki, a widz czuje, że „artysta trzyma swój temperament aktorski na wodzy”. A tu? Coś okropnego, przesada gestów i wrzask. Recenzent zastrzegł się, że to nie jego opinia, lecz publiczności,

pomysł. Komedie dell'arte każe aktorom improwizować sytuacje sceniczne. W przedstawieniu o pięknej i okrutnej księżniczce chińskiej mogli to robić do woli. Stosowali więc „silne środki ekspresji”, czyli do woli błaznowali, rozśmieszając widownię. Recenzent pochwalił „za warsztat” Jerzego Przybylskiego, Edwarda Rączkowskiego, Witolda Pyrkosza, Edwarda Skargę, Michała Lekszyckiego, Zdzisława Leśniaka i Tadeusza Szanieckiego, a Franciszka Pieczkę, Jana Mączkę i Ferdynanda Matysika za sceny pantomimiczne. Natomiast dostało się paniom. Obie grające główną rolę „nie udźwignęły bogactwa roli” i przytłaczał je problem, jaki reprezentowała postać. Inne panie grające w sztuce były „bezbardne”. Nie spodobały się też recenzentowi „zbyt fragmentaryczne” dekoracje. „Dobrze rozumiem, iż scenograf był tu związany tekstem sztuki, która każe zmieniać dekoracje w czasie trwania akcji. Łatwiej jest podkreślić umowność słowami, niż elementami plastycznymi. Zbyt skromne dekoracje Szajny świadczą o tym wymownie.” Z kolei Sławomir Mrozek w „Echu Krakowa” (29 marca 1956) nie obszedł się ze sztuką laskawie: „Jest jakies zachwianie proporcji między tym, co miało się do powiedzenia, a formami. Form jest o wiele więcej, niż treści. Jeżeli aktorowi w masce każe się palić papierosa, to może to być małe zbulwersowanie jakiegoś widza, ale kiedy się zastanawiam, nie mogę dojść, komu ono jest potrzebne. Takich rozbudówek i przybudówek znajdziemy więcej.”

Agnieszka Osiecka napisała po latach w „Szpetnych czterdziestolatkach”:

„Skuszancka chciała dobrze. Wzięła teatr w Nowej Hucie. Ale frekwencja nie przychodziła.” Dlatego sięgnęła po „Księżniczkę Turandot”, sztukę barwną, z ciekawymi dekoracjami, strojami. I właśnie do przebrania aktorskiego przyczepił się w czasie dyskusji nad sztuką jeden z widzów. „Dlaczego główny aktor niedokładnie przebrał się? Tu niby strój z epoki, a na rękę zegarek.” Krystyna Skuszancka chciała wytłumaczyć mu prawa umowności, ale zgłosił się inny dyskutant, który miał swoją teorię na ten temat. „Rzecz całkiem prosta. Gdyby artysta rzeczony zegarek zostawił w garderobie, narażałby cenną rzecz na kradzież. A tak ryzyko mniejsze, a inteligentny widz rzecz w lot pojmuje.”

14 kwietnia 1956 roku odbyła się premiera „Balladyny” Juliusza Słowackiego w reżyserii Krystyny Skuszaneki, która napisała list do widzów: „Jeśli wsłuchasz się dziś uważnie w

strofy tej ballady przepelnionej tragiczną ironią poety i śmiechem uragającym porządkowi ludzkiemu na świecie, odnajdziesz w niej własną, jakże żywą troskę i odpowiedzialność za los naszego pokolenia. Nie szukaj w „Balladynie” historii, szukaj żywych treści narodowych. I niech ta pieśń gminna romantycznego poety wzmocni twoje zaufanie do praw ludu, jego ocen moralnych i sądów, jego ostatecznego zwycięstwa.” Czyżby chciała dokonać tym utworem rozliczenia ze stalinizmem? W kraju zaczynała się, na razie nieśmiało „odwilż”. Czyżby „Balladyna” miała stanowić sygnał dla tych, którzy w Nowej Hucie „myśleli inaczej”? Przemowa Grabca (Ferdynand Matysik i Tadeusz Jurasz), króla w koronie Popielidów, ukradzonej wcześniej Pustelnikowi

(Stefan Drewicz) przez Chochlika i Oskierkę przekonywała o tym wyrażnie:

zabronić, aby sejmik jaskółczy
usiadał
i o sprawach politycznych sądził
wróblów sejmy rozpedzić:
ja sam będę rządził
i wieszal i nagradzał...

Reżyser chciał, aby widz spojrzął na „Balladynę”, jak na sprawy współczesne. I znalazł to, co w 1956 roku przeobraża nam świadomość, każąc myśleć „o tych nieprzewidzianych owocach, które wydają drzewa ręką ludzi szczeniów” – napisała Krystyna Skuszancka. Czy „Balladyna” stała się w Nowej Hucie początkiem rewolucyjnym? Uczestnicy tamtych wydarzeń raczej o niej nie wspominają, choć mogłaby stać się czymś na kształt dejmkowski „Dziadów” w marcu 1968 roku. Ostatnie przedstawienie Balladyny odbyło się 16 czerwca 1956 roku. 28 czerwca 1956 roku w Poznaniu rozświeczeni robotnicy szturmowali gołymi rękami gmach bezpieki.

Alinę zagrały Adela Zgrzybłowska i Alina Zubrówna. Balladynę Henryka Jędrzejewskiego i Izabella Olszewska. Natomiast muzykę do „Księżniczki Turandot” i „Balladyny” napisał Stanisław Skrowaczewski, kierownik muzyczny teatru i dyrektor Filharmonii Narodowej w Krakowie, a w bliskiej przyszłości Filharmonii Narodowej w Warszawie, Cleveland Orchestra w Nowym Jorku, Minnesota Symphony Orchestra, laureat wielu prestiżowych międzynarodowych konkursów dyrygenckich i autor wielu kompozycji.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

◆ FERIE W MIEŚCIE 2005 ◆

Przed nami jeszcze półtora tygodnia ferii zimowych. Dlatego polecamy zajęcia w kolejnych nowohuckich placówkach kultury. Warto zapoznać się z nimi i zamiast się nudzić, spędzić czas wesoło i pożytecznie.

FERIE ZIMOWE Z MDK IM. BURS

Młodzieżowy Dom Kultury im. Andrzeja Bursy z siedzibą na os. Tysiąclecia 15 również organizuje specjalny blok zajęć dla spędzających ferie w mieście. Wśród propozycji znajdują się m. in:

- ◆ warsztaty muzyczne (gitara klasyczna od 7 do 12 lutego w godz. 11.00–14.00 oraz keyboard do 15 lutego w godz. 11.00–14.00);
- ◆ zajęcia plastyczne (warsztaty dla dzieci i młodzieży: malarstwo, grafika, rysunek, tkanina artystyczna – codziennie od 10.00 do 16.00);
- ◆ Klub Intenautów (nawigacja w Internecie – codziennie od 10.00 do 16.00 oraz prezentacje interaktywnych stron dla dzieci na dużym ekranie – poniedziałek i środa w godz. 10.00–11.00 i od 14.30 do 16.00);
- ◆ spotkanie z filmem (projekcje na telebimie filmów z archiwum MDK – poniedziałek i środa w godz. 12.00–14.00);
- ◆ Zimowa kawiarenka (gry telewizyjne, gry planszowe i zręcznościowe oraz zabawy towarzyskie – codziennie od 10.00 do 16.00);
- ◆ zajęcia sportowe (tenis stołowy, zajęcia w minisilowni – codziennie od 10.00 do 16.00);
- ◆ kostiumowy bal dla dzieci z wodzirejem i licznymi atrakcjami – 5 lutego w godz. 11.00–13.00;
- ◆ Bal „Pożegnanie karnawału” – 8 lutego w godz. 11.00–13.00;
- ◆ wycieczka do Skałek Panieńskich (zjazdy saneczkowe) – 10 lutego od godz. 9.00;
- ◆ wernisaż wystawy prac plastycznych wykonanych w czasie ferii – 12 lutego, godz. 11.00;
- ◆ „Mini play-back show” (finał i wręczenie nagród) – 12 lutego, godz. 12.00.

Proponowane zajęcia przeznaczone są dla uczestników okazjonalnych. Część uczestników stałych zespołów teatralnych, filmowych i tanecznych będzie brała udział w swoich zajęciach programowych. Placówka otwarta dla uczestników okazjonalnych codziennie w godzinach 10.00–16.00. Udział w zajęciach jest bezpłatny.

Zima z Ośrodkiem Kultury Kraków-Nowa Huta

W czasie ferii zimowych Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta i jego kluby środowiskowe organizują następujące zajęcia dla dzieci i młodzieży:

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 1, tel. 644-24-32

Zajęcia odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 9–15. W poniedziałek – zajęcia świetlicowe (konkursy plastyczne, gry i zabawy); we wtorek – zajęcia poza klubem (wyjście do kawiarenki internetowej w Klubie Jędrus, zwiedzanie krakowskich zabytków, spacer nad Wisłą); w środę 9 lutego – wyjazd do Klubu Herkules (os. Branice) na międzyklubowy turniej sportowy; w czwartek – zajęcia świetlicowe (wykonywanie prac plastycznych, zabawy integracyjne, gry planszowe), prelekcje na temat uzależnień; w piątek – 4 lutego wyjazd do Muzeum Inżynierii Miejskiej, a 11 lutego – wyjazd do kina IMAX.

Klub Aneks, os. Łucznanowice ul. Mycielskiego 11, tel. 685-00-34

Zajęcia odbywają się w poniedziałek w godz. 8–13, w pozostałe dni (bez sobót i niedziel) od godz. 8.30 do 14.30. W poniedziałek – wyjazdy na basen do hotelu „Orient”, we wtorek – zajęcia w klubie lub zabawy na świeżym powietrzu, ognisko, konkursy plastyczne (np. na tematy związane z uzależnieniami), gry planszowe, tenis stołowy, w środę – wyjazd do Bzikolandu, w czwartek – zajęcia klubowe, tenis stołowy, zajęcia taneczne, w piątek – wyjazdy do kina lub do innych klubów Ośrodka Kultury.

Klub Dukat, os. Grębałów, ul. Styczna 1 tel. 645-17-90

Zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 9–16. W poniedziałek – zajęcia w klubie i na boisku, zimowe konkursy i zabawy; we wtorek – wyjazd na lodowisko, w środę – zajęcia plastyczne, klubowa liga Darta, zimowa giełda gier, „Strzał w dziesiątkę” – sekcja strzelecka, w czwartek – zabawy i turnieje sportowe, w piątek – 4 lutego wyjście do kina lub teatru, 11 lutego finałowa rozgrywka o tytuł Zimowego Mistrza Darta.

Klub Herkules, os. Branice, ul. Tokarzewskiego 29 tel. 681-00-77

Zajęcia: poniedziałki, środy, piątki w godz. 10–16, wtorki, czwartki godz. 9.30–17. W poniedziałek – zajęcia sportowe w klubie i okolicy lub zajęcia świetlicowe (gry komputerowe, bilard, dyskoteka), we wtorek – wyjazd do Parku Wodnego, w środę – turniej międzyklubowy: tenis stołowy i inne zabawy sportowe, w czwartek 10 lutego – wyjazd do Bzikolandu, w piątek – 4 lutego – występy dziecięcego zespołu tanecznego z Klubu Herkules i Klubu Karino oraz zabawy i konkursy, 11.02 – teatryk pt. „Bajki róż-

ne” dla dzieci z Klubów Herkules, Karino, Jedność, Pod Kasztanami oraz wspólna zabawa.

Klub Jedność os. Wolica ul. Drożyska 3c tel. 681-00-70

Zajęcia: poniedziałki, środy, czwartki godz. 10–16, wtorki i piątki godz. 9–15. W poniedziałek – zajęcia świetlicowe (plastyczne, kąpek smacznej kuchni) oraz zabawy na świeżym powietrzu, wtorek – wyjazd na lodowisko, do Bzikolandu, środa – zajęcia świetlicowe lub sportowe na boisku, czwartek 10 lutego – wyjazd do Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach, w piątek – 4 lutego wyjazd do kina, 11 lutego wyjazd do Klubu Herkules na wspólną zabawę.

Klub Jędrus, os. Centrum A 6a, tel. 644-68-10

Zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 12–21. Codziennie – klub komputerowy, Internet, tenis stołowy, zajęcia świetlicowe, w czwartek 10 lutego – wyjście do Multikina.

Klub Karino, os. Chalupki, ul. Truskawkowa 4 tel. 681-02-00

Zajęcia: poniedziałki, środy, piątki godz. 10–16, wtorki i czwartki godz. 10–17. W poniedziałek – dyskoteka dla najmłodszych, minilista przebojów i inne zabawy, we wtorek – wyjazd do Parku Wodnego, w środę – kulig po osiedlu Chalupki wspólnie z młodzieżą z Warsztatów Terapii Zajęciowej, ognisko, turniej tenisa stołowego, konkursy plastyczne, w czwartek – wyjazd do Bzikolandu, w piątek – wyjazd na imprezy do Klubu Herkules.

Klub Krzesławice, os. Krzesławice, ul. Wańkowicza 17 tel. 644-80-06

Zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 9–14. W poniedziałek – wyjście do Multikina, we wtorek – zajęcia świetlicowe (warsztaty psychologiczne – tematyka związana z uzależnieniami, warsztaty plastyczne), w środę – wyjście na lodowisko, w czwartek – zajęcia w klubie, gry i zabawy na śniegu, w piątek – 4 lutego wycieczka na Kopiec Kościuszki, 11 lutego wyjazd do Muzeum Inżynierii Miejskiej.

Klub 303, os. Dywizjonu 303, pawilon 1 tel. 681-39-78

Zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 9–14. W poniedziałek – wyjście do Multikina, we wtorek – gry i zajęcia świetlicowe, zajęcia samoobrony, „Wolność i zdrowie” – zajęcia na temat profilaktyki uzależnień i zdrowego trybu życia, w środę – wyjazd do Oceanarium, w czwartek – gry i zabawy świetlicowe, samoobrona, zajęcia na strzelnicy w Szkole Podstawowej nr 52, w piątek – wyjazd na basen do hotelu „Orient” (w godz. 9–12) oraz zajęcia świetlicowe.

Klub Mirage, os. Bohaterów Września 26 tel. 645-72-09

Zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 9–15. W poniedziałek – wyjście na wystawę szopek, basen międzyszkolny lub zajęcia na świeżym powietrzu, we wtorek – zajęcia klubowe (plastyka, zajęcia muzyczne, zajęcia z samoobrony, kurs tańca dyskotekowego, aerobik, tenis stołowy), w środę – wyjście do Multikina oraz ognisko (forty w os. Piastów), w czwartek 10 lutego – wyjście do teatru oraz zwiedzanie Muzeum Regionalnego „Chata u Szpinaka”, w piątek – 4 lutego wyjście do kina IMAX oraz na basen, 11 lutego zajęcia klubowe (tenis stołowy, gry planszowe i telewizyjne).

Klub Pod Kasztanami, os. Kościelniki, ul. Płoszczyzny 1, tel. 681-01-99

Zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 10–18. W poniedziałek – wyjazd do NCK na przedstawienie teatralne, we wtorek – wyjazd do Klubu 303 – zajęcia na temat profilaktyki uzależnień i zdrowego trybu życia, w środę – zajęcia świetlicowe w klubie i sportowe na świeżym powietrzu, w czwartek 10 lutego – wyjazd do Bzikolandu, w piątek – zajęcia taneczne i teatralne (przedstawienie przygotowane przez dzieci pt. „Tymoteusz Rymcimci”).

Klub Wersalik, os. Ogrodowe 15, tel. 644-13-52

Zajęcia od poniedziałku do piątku w godz. 10–15. W poniedziałek – zajęcia świetlicowe (plastyczne, prelekcja nt. „Obrzędy bożonarodzeniowe i karnawałowe w Polsce”, we wtorek – zajęcia świetlicowe (plastyczne – figurki z masy solnej), w środę – zajęcia świetlicowe (plastyczne, muzyczne – nauka gry na gitarze klasycznej), w czwartek – wyjście do NCK (przedstawienie teatralne dla dzieci), zabawy na świeżym powietrzu, w piątek – zajęcia świetlicowe (plastyczne, taneczne – nauka tańców latynoamerykańskich).

Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14

Specjalny blok zajęć dla dzieci spędzających ferie zimowe w mieście organizuje również Klub „Kuznia” mający swoją siedzibę na os. Złotego Wieku 14. Zajęcia odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–14.00 (w piątek, ze względu na wycieczki wyjazdowe, do godz. 16.00). W klubie prowadzone są zajęcia rekreacyjno-sportowe, warsztaty tańca nowoczesnego, warsztaty teatralne, a także zajęcia w pracowni plastycznej i modelarskiej. Uczestnicy zajęć otrzymują na miejscu drugie śniadanie. Szczegółowe informacje pod tel. 648-08-86. (f)



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30–15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30–15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów. duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383

fax 686-43-10

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

Profesjonalne Usługi Pogrzebowe Korynt

31-908 Kraków, os. Młodości 8

Telefony całodobowe

686-61-00, 604-545-804

POGRZEBY JUŻ OD 1100 ZŁ (na terenie Krakowa)

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE:

■ wyrabiamy akty zgonu ■ duży wybór trumien i urn ■ całodobowy przewóz zmarłych z domu do chłodni – gratis ■ kremacja ■ transport w kraju i za granicę ■ kwiaty i wieńce ■ załatwiamy wszystkie formalności w ZUS-ie ■ rozliczenia bezgotówkowe ■ opieka całonocna nad grobami

NA ŻYCZENIE KLIENTA FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY W DOMU

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczenia informacji o rocznicowych mszach św., odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, nadal takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE
USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO **KONDUKT**
USŁUG
POGRZEBOWYCH os. Uroczę 5

685-53-44, 0600-783-304, 0503-955-027

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe w cenie już od 800 zł
- własna kwiaciarnia • kremacja
- chłodnia • sklep z czarną odzieżą



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62
e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje
wspólnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

**zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami**

- posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami;
- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

Zapraszamy na zabawy karnawałowe
bogate menu i wspaniała zabawa

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza !!!
Os. Tysiąclecia 42
w godz. 10.00–22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

FIRMA **ALUMARK**
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - KORABNICKA 69 A
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA

RATY
EKSPOZYCJA: DH WANDA
parter, naprzeciwko lamp

**RESTAURACJA
„REDA”**

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNĄ RYBKĘ!
wesela i przyjęcia
okolicznościowe
do 120 osób.

**WESELA
TANIO**
nowo otwarta, piękna sala
WOLNE MIEJSCA

(012) 684-35-15, 0502-391-013
(012) 641-90-37 wieczorem

Zaoczne
Liceum Ogólnokształcące
dla Dorosłych 2- i 3-letnie

OGŁASZA NABÓR LUTY 2004/2005
na semestr I i wyższe absolwentów:

- 8-letniej szkoły podstawowej
- szkoły zawodowej
- gimnazjum.

Informacje pod tel.: 657-87-44,
654-89-11, 0609-677-461.

Miejsca zajęć:

- ♦ os. Kalinowe 17 (SP 82, N. Huta)
- ♦ ul. Jerzmanowskiego 6 (SP 41, Prokocim Nowy)

NISKIE CZESNE I WPISOWE

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgra Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą **ZAPISY**
NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ w lutym semestr
pierwszy i semestry wyższe następujących szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie zsz,
3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)
TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIJĄCE ZAOCZNE
3-letnie na podbudowie zsz w zaw. sprzedawca
POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
informatyka rachunkowość turystyka
Informacje: (012) 276-81-82, 0604-288-151

>>LORIEN<<
**ZARZĄDZANIE
NIERUCHOMOŚCIAMI**

Obsługa Wspólnot Mieszkaniowych
administrowanie, zarządzanie,
indywidualnie dopasowana oferta
Biuro: os. Uroczę 1/137 b, tel./fax (012) 642-06-81,
tel. kom.: 0604-151-839.

Prywatna Firma działająca od 1994 r.
ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.
■ os. Uroczę 4, tel. 642-26-94
■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27
tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJE

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe • budynki instytucjonalne • budynki zakładowe • budynki komercyjne

Zapewniamy: ♦ konkurencyjne ceny ♦ profesjonalną obsługę
Świadczymy: porady prawne, obsługę księgowo-finansową nieruchomości, rozliczenie mediów (c.o., woda, kanalizacja, odprowadzanie komunalnych zanieczyszczeń)
www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl
e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

PRM
Prokocim
działający od ponad 10 lat

Biura: os. Kalinowe 4 tel. 648 40 92
ul. Okólna 4 tel. 655 01 42
e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA
Wspólnoty Mieszkaniowe
do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe - ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
 - gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
 - prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
 - udzielamy wszechstronnych porad
- Jesteś zainteresowany - zapraszamy!

**ADMINISTROWANIE
I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI**

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

**przyjmie w zarząd
lub administrowanie budynki
po konkurencyjnych niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.**

Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0509-241-431.

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
Al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków, www.nck.krakow.pl

**MATURZYŚCI!
KURS EKSPRESOWY!**

JĘZYK POLSKI – MATURA PISEMNA

W programie: ♦ powtórzenie materiału ♦ technika, warianty redagowania prac pisemnych.

Termin: od 31 stycznia do 5 lutego 2005 roku (pierwszy tydzień ferii),
od godz. 9.00 do 12.15, sala 112 b (czas trwania kursu 24 godziny).
Informacje i zapisy: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II
232, sekretariat, w godz. 8.30–17.30, tel. 644-75-43, 644-05-80.

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
 NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
 REJESTRACJA: 644-98-99
 Sekretariat: tel. 643-76-03,
 fax 644-61-07

BADANIA:

- okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- kwalfikacyjno-okresowe kierowców

LEKARZE: internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyńnic, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) • EKG – spoczynkowe • USG jamy brzusznej i ginekologiczne • RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej • REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE • ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
 os. Krakowiaków 43
644-19-06 | piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

Tel. 641-03-11
 643-31-09

- jama brzuszna
- narząd rodny
- prostata
- piersi
- tarczycy
- jądra (moszna)
- położnictwo (ciąża)
- badania dziecięce
- m.in. stawy biodrowe
- i inne

OS. SZKOLNE 9
 (bud. Przychodni Rejonowej)

PRACOWNIA RENTGENOWSKA OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
 os. Urocze 2
 Tel. 644-92-82

VIDENT

- protezy zębowe, korony, mosty
- ekspresowe naprawy protez
- pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
 os. Boh. Września 1a/3g
 tel. 645-93-33

WIRUSOWE ZAPALENIE WĄTROBY TYPU C

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem rozmawia Jan L. Franczyk

• **Panie Doktorze, do niedawna wiedzieliśmy o wirusowym zapaleniu wątroby A i B. Teraz okazało się, że istnieje również zapalenie wirusowe typu C. Co więcej, okazuje się, że – jak twierdzą epidemiolodzy – na świecie cierpi na zakażenie tym wirusem przynajmniej 100 milionów ludzi, a leczenie nie jest proste i nie zawsze przynosi efekty.**

– To prawda. Wirus ten, hepatitis C, został zidentyfikowany i scharakteryzowany kilkanaście lat temu wyłącznie przy użyciu metod biologii molekularnej.

• **A co było wcześniej?**
 – Wirus oczywiście istniał, tylko my nie wiedzieliśmy o jego istnieniu. Dlatego na porządku dziennym były diagnozy typu: wirusowe zapalenie wątroby nie A i nie B. Dzisiaj znamy już wirusa typu C, który może mieć zresztą wiele form. I właśnie on staje się bardzo poważnym problemem dla niejednej wątroby.

• **Czy istnieją jakieś metody oceny stanu choroby, jej zaawansowania...**

– Aktywność procesu chorobowego ocenia się na podstawie biopsji wątroby, czyli pobrania jej niewielkiego fragmentu do badania. Wtedy też tak naprawdę zapada decyzja dotycząca możliwości leczenia.

• **W jaki sposób dochodzi do zakażenia tym wirusem?**

– Generalnie poprzez kontakt z zakażoną krwią. Najbardziej narażeni są narkomani przyjmujący narkotyki drogą dożylną i używający wspólnych igieł (stanowią oni ok. 42% chorych), pacjenci, którym wykonano transfuzję krwi (6%), ludzie mający długotrwały kontakt z chorym domownikiem – w domu może dojść np. do używania noża, którym wcześniej skaleczył się chory (3%). Jeśli chodzi o dom chorego, to ważne jest by w takich wypadkach przestrzegać podstawowych zasad higieny, a więc by chory używał osobnej maszynki do golenia czy cząpek do wycinania skórek przy paznokciach – czyli tych wszystkich przyborów, które mogą mieć kontakt z jego krwią. Do grupy ryzyka należą także pracownicy służby zdrowia mający kontakt z krwią (ok. 2% chorych na wzv typu C) oraz pacjenci poddawani zabiegom hemodializ (1% chorych).

• **W jaki sposób ludzie dowiadują się, że chorują na wirusowe zapalenie wątroby typu C? Czy są jakieś specyficzne objawy tego zakażenia?**

– Problem w tym, że w przebiegu wzv typu C brak jest specyficznych objawów klinicznych. Okres wylegania choroby wynosi około dwa miesiące. Objawy żółtaczki występują jedynie u 10-25% chorych. Większość zakażeń jest bezobjawowa,

a sygnałem, że coś jest nie w porządku powinny być wyniki badań krwi, które wskazują na podrażnienie wątroby. Jeśli nieprawidłowe wyniki utrzymują się przez dłuższy czas, a wątroba nie reaguje na leczenie, wtedy powinniśmy zrobić testy na obecność wirusa typu C. Wielu pacjentów nie wie, że cierpi na zakażenie wątroby właśnie tym wirusem. Często objawem stanu zapalnego wątroby jest osłabienie, brak apetytu, mdłości, wymioty, bóle stawowo-mięśniowe, stany podgorączkowe. Choroba rozpoznawana jest więc jako „grypa”, „reumatyzm” czy „dyspepsja”. Bagatelizując niespecyficzne objawy, chory zgłasza się do lekarza z nieodwracalnymi zmianami w wątrobie.

• **Czy istnieją już testy, które jednoznacznie potwierdzają obecność wirusa C w organizmie?**

– Tak. Testami potwierdzającymi zakażenie są testy typu RIBA (recombinant immuno-blot assay) oraz testy wykonywane metodą PCR (proteinase chain reaction).

• **W jaki sposób leczy się wirusowe zapalenie wątroby typu C?**

– Leczenie prowadzą wyspecjalizowane placówki hepatologiczne. Lekiem stosowanym obecnie w terapii wzv typu C jest interferon alfa oraz leki hamujące replikację wirusów (np. Ribawiryna). U około 40% leczonych pacjentów stwierdzono

normalizację poziomu enzymów wątrobowych, poprawę obrazu histologicznego oraz spadek replikacji wirusa. Niestety, leczenie jest długotrwałe, bardzo kosztowne, a objawy uboczne terapii są duże. Co więcej, u około połowy pacjentów dochodzi do nawrotu choroby. Dlatego chorzy po pomyślnym zakończeniu leczenia muszą pozostawać pod kontrolą placówki hepatologicznej.

• **Dlaczego?**

– No właśnie dlatego, że chociaż w badaniu nie wykrywa się już przeciwciał ani wirusa, to okazuje się, że w organizmie pozostała jednak niewielka ilość wirusa (nieuchwytna w badaniu), która po pewnym czasie ulega namnożeniu i problem zaczyna się od nowa.

• **Jakie mogą być skutki nieleczzonego wirusowego zapalenia wątroby typu C?**

– Hmm, problem jest dość skomplikowany, zwłaszcza jeśli weźmiemy pod uwagę, że nie wszystkie przypadki poddają się leczeniu i nie wszystkie też kwalifikują się do leczenia. Powiem tak, że u ponad połowy chorych, którzy przeszli ostre zapalenie wątroby typu C dochodzi do przewlekłego zapalenia wątroby. Z kolei u 20% pacjentów z przewlekłym zapaleniem rozwija się marskość wątroby oraz rak wątrobowo-komórkowy.

• **Dziękuję za rozmowę.**

POZNAWCZA TERAPIA DEPRESJI PSYCHOLOG
 Umowa z NFZ
 Tel. 645-72-88

PRYWATNY GABINET OKULISTYCZNY
 lek. med. EDYTA SACHA
 specjalista chorób oczu
 os. Centrum C1 m. 1
 Diagnostyka i leczenie chorób oczu
0606-647-899

APTEKA BOBILEWICZ

... i ani grosza więcej!

- os. Na Skarpie 6 (w przychodni) tel. 642 26 62
- Długa 38, tel. 631 21 80
- Prądnicza 80, tel. 614 34 73
- Karmelicka 5, tel. 432 07 70
- Grodzka 26, tel. 432 07 60

Wszystko **TANIEJ**

NZOZ "Osiedle Urocze" Sp. z o.o.
Prywatna Specjalistyczna Poradnia Kardiologiczno Diabetologiczna

specjalista kardiolog lek. med. Jacek Trząski wtorek w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰

specjalista diabetolog nefrolog lek. med. Adam Markiewicz poniedziałek w godz. 18⁰⁰-19⁰⁰

Osiedle Urocze 2, pokój 118, I piętro
 Rejestracja telefoniczna codziennie w godz. 7⁰⁰-19⁰⁰
 tel. 644-13-32

Oferujemy duży zakres zabiegów rehabilitacyjnych: laseroterapia, magnetoterapia, naświetlania, rehabilitacja ruchowa i wiele innych

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY
 ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
 czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
 tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

PROTEZY NYLONOWE
 5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nietłamiwe, bezklamrowe)

- ♦ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ♦ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na oczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje – otyłość
- astmę – reumatyzm – wrzody – alergie – nerwobóle

♦ TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE ♦ ORAZ ANTYALKOHOLOWE

GABINET BIOREZONANSU
 Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.–pt. 10–17.
 Tel. 642-07-03

NOVO OTWARTY FITNESS KLUB Eden

SOLARIUM AEROBIC SIŁOWNIA telefon 649-71-02
 OS. NA LOTNISKU 11

NOWO OTWARTY GABINET WETERYNARYJNY

Kraków, os. Wandy 18
 pon.–piąt. 10⁰⁰-18⁰⁰ sobota 9⁰⁰-14⁰⁰
644-82-33

DARCIE PIERZA

Wolica słynęła niegdyś... gęśmi. Do dziś pozostały w osiedlu rozległe błonia i stawy. Starsi mieszkańcy pamiętają jeszcze te spacerujące po nich stada gęsi. Dziś gęsi jest znacznie mniej, i pojawiły się... kaczki. A jak gęsi i kaczki, to oczywiście – pióra.

Darcie pierza zaś było typowym zajęciem gospodyń na wsi podczas zimy. Stare zwyczajy jednak przetrwały, ba, nawet ożyły w 2000 roku, kiedy to kilkanaście mieszkanki osiedla Wolica postanowiło spotykać się na cwiecznym skubaniu piór. I tak, od jesieni do wiosny w klubie Wolica kilkanaście pań spotyka się w Klubie „Jedność” – Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. – Czekam tylko czwartej, piątej godziny i lecę do klubu... Latem mamy wszystkie inne zajęcia: ogródek, działka, a zimą – mamy czas – mówi Janina Krok, mieszkanka Wolicy, jedna z „drących pierze”. Panie spotykają się codziennie na godzinkę czy dwie. Zawsze któraś przyniesie upieczone przez siebie ciasto, inna kawę czy herbatę.

Gęsie czy kaczki pióra posłużą jako wsad na poduszki dla wnuków, a przy okazji można pośmiać się poopowiadać kawały. Nie tylko w babskim gronie, bo do klubu zaglądają też mężczyźni, wieczór upływa szybko i radośnie – z pożytkiem dla rodziny (no bo zapas poduch rośnie).

Klub „Jędrus” spełnia rolę centrum

kulturalnego. Przychodzi tu także młodzież. – Zamiast spędzać czas na ulicy wszyscy mogą przyjść do klubu. Najmłodszy mają zajęcia plastyczne. Młodzież i starsi mogą – w zamian za prace wokół klubu – poćwiczyć w siłowni. Mamy też punkt biblioteczny i od niedawna – nowy komputer. Nastolatki przychodzą częściej, coś tam sobie ugotują w „Kąciku smacznej kuchni” – mówi Jolanta Żarnik, kierowniczka klubu. I wiadomo, że w działalności tego typu osiedlowych placówek kultury liczy się każdy datek, toteż warto podkreślić, że klubowi na co dzień pomaga Jarosław Madej ze Śledziejowic.

Wolica jest dziś podkrakowskim osiedlem z krakowskim adresem. Pierwszą wielką przemianę przeżyła gdy wybudowano hutę stali. Wtedy wielu dawnych rolników znalazło w niej pracę. Dziś w Wolicy mieszka około 700 osób. Powstają nowe domy, choć i tu tutaj sięga bezrobocie. Rolnictwem na większą skalę nie zajmuje się zbyt wiele osób. Ostatnią „modą” jest uprawa bobu. Na tych ziemiach udaje się on doskonale. (kl)



Drą pierze i śpiewają w zespole „Woliczanki”, choć nie wszystkie zmieściły się na zdjęciu: Helena Gurgul, Maria Koczur, Maria Szeląg, Janina Krok, Alina Jędras, Zofia Pietras, Ewa Zajac, Władysława Spólnik, Janina Pater, Anna Stepska, Maria Rajczyk, Janina Jędras, Maria Brandos. W tle stoi – Joanna Żarnik, kierowniczka klubu „Jedność”.

Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo - Kredytowa

z centralą w Krakowie, ul. Ujastek 3, tel. 644-49-54
oddział IV: os. Złotej Jesieni 1, tel. 647-66-66 w. 318

Pożyczki bez prowizji i opłat

* bez poręczyciela do 10 000 zł

okres spłaty: od 3 do 36 miesięcy
9,5% Oproc. efektywne w skali roku

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy o kredytach konsumenckich - 18,44%

* pod zastaw lokaty

okres spłaty: od 1 do 36 miesięcy

Oproc. efektywne w skali roku **6,6%**

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy o kredytach konsumenckich dla kredytu w wys. 5 tys. zł z roczną spłatą - 12,68%

Informujemy, że od 18 stycznia do 28 lutego br. we wszystkich oddziałach Krakowskiej SKOK trwa wypłata oszczędności z indywidualnych kont spółdzielczych (IKS) wraz z odsetkami. Nie odebrane w podanym terminie pieniądze pozostaną nadal na oprocentowanym koncie do kolejnej wypłaty w styczniu przyszłego roku.

SKOK

www.krakskok.pl

EUROPEJSKIE POMIARY



W stacji pomiaru zanieczyszczeń Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska, ustawionej w sąsiedztwie ogródków w os. Wandy pojawiły się dwa samochody-laboratoria, oznaczone niebieskimi gwiazdkami Unii Europejskiej. Pozostaną one tam dwa tygodnie dokonując pomiarów zanieczyszczeń w ramach projektu Wspólnotowego Centrum Badawczego Komisji Europejskiej „Od toksycznych emisji do efektów zdrowotnych”.

Jest to pilotażowy program pomiaru zanieczyszczeń prowadzony w Krakowie, na jego obrzeżach i w Zakopanem. Unijne są trzy mobilne samochody-laboratoria, które w drugiej połowie stycznia ustawiane będą nie tylko w Nowej Hucie, ale również na innych stacjach Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Alejach, w okolicy ulicy Balickiej oraz w Podgórzu.

Pomiary mają wykazać przede wszystkim skażenie powietrza – zawartość pyłu zawieszzonego. Pyłu w Krakowskim powietrzu jest sporo, a zimą, gdy jeszcze wiele domów korzysta z opalania węglem, jego ilość w powietrzu powiększa się jeszcze bardziej.

Pojedyncze mierniki opadu pyłu zainstalowane zostaną także w 20 mieszkaniach krakowskich, rozrzuconych po terenie całego miasta, także nowohuckich – powiedziała nam Marta Więckowska, specjalista ds. współpracy zagranicznej Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie.

Obok pyłu mierzony będzie także poziom emisji gazów: dwutlenku siarki, tlenków azotu i tlenku węgla. W tym europejskim programie współpracuje ze sobą wiele instytucji. Obok Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska także Uniwersytet Jagielloński. Właśnie naukowcy z Uniwersytetu w lutym i marcu przeprowadzą badania epidemiologiczne dotyczące warunków mieszkaniowych i zdrowotnych. Prowadzone będą również badania spirometryczne wśród mieszkańców Krakowa.

Na co dzień, na stacji pomiarowej w os. Wandy, obok wymienionych zanieczyszczeń wprowadzono ostatnio program monitorujący węglowodory aromatyczne. W odstępach 5-dniowych prowadzone są tu także pomiary stężenia ołowiu w powietrzu. (kl)



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

BEZPŁATNE BADANIA

- mammografia

dla kobiet ur. w 1965r., zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa
ul. Ujastek 3, pawilon F, rejestracja RTG - tel. 68-33-892

cytologia

dla kobiet w wieku od 30 do 59 lat, w ramach ubezpieczenia w NFZ
ul. Ujastek 3, pawilon B, poradnia dla kobiet - tel. 68-33-875

spirometria

dla osób od 40 r.ż. zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa
ul. Ujastek 3, pawilon B, pok. 36 - tel. 68-33-861

cholesterol, cukier

dla osób od 25 r.ż. zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa
ul. Ujastek 3, pawilon B - rejestracja - tel. 68-33-846
os. Złotej Jesieni 15B - tel. 648-98-77
os. Na Skarpie 64 - tel. 644-84-89

Medycyna Rodzinna, tel. 68-33-844:
lekarze pierwszego kontaktu,
pielęgniarki środowiskowe, tel. 68-33-843

Medycyna Pracy, tel. 68-33-838:
badania wstępne, okresowe,
świadczenia kwalifikacyjne,
badania psychologiczne,
badania dla kierowców

Konsultacje
specjalistyczne, tel. 68-33-868;

Rehabilitacja, tel. 68-33-885;

Stomatologia, tel. 68-33-890;

Laboratorium, tel. 68-33-930;

Diagnostyka, tel. 68-33-892:
RTG, USG, EEG, ENG,
Rezonans Magnetyczny,
badania mammograficzne

Zakład Opiekuńczo
- Leczniczy, tel. 68-33-914:
dla osób wymagających
stałej opieki medycznej

Konsultacje i badania
w ramach ubezpieczenia
jak również odpłatnie.



Dodatkowych informacji udziela:

Punkt Obsługi Pacjenta, tel. 68-33-888, Dział Organizacji i Marketingu, tel. 68-33-806

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW-NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-98
TEL./FAX. 649-85-75

CHĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
● OSOBOWYCH ● DOSTAWCZYCH ● CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJA KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY GODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

www.edukacjabezgranic.pl
CENTRUM "ORION"
od 1991r.

Kraków, ul. Topolowa 13
(300 m. od Dworca Gł.)

ŚREDNIE W **1** ROK!
wykształcenie

► SZYBKO
► SOLIDNIE
► BEZSTRESOWO

tel.: (012) 422-30-68, 421-67-25, 0601-414-818

System zaoczny. Zajęcia od lutego 2005!

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW - HURT/DETAL

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel.: 643-12-64. fax/tel.: 642-14-38

psb **ZILMEX**

MATERIAŁY INSTALACYJNE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 22
TEL. (0*12) 684-22-99

TRWA
ZIMOWA PROMOCJA

SYSTEM RATAŁY

Przepliwowy podgrzewacz wody Beretta 700,-

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Doskonali okres w pracy zawodowej. Błyszczysz w swoim środowisku zawodowym i masz fory u szefa. Teraz pomyśl o zdrowiu, znajdź też trochę czasu dla własnej przyjemności i osób kochanych.

BYK (20 IV – 20 V). Humor Cię nie opuszcza. Jesteś też skory wyplatać komuś figla. Bądź ostrożny, bo jakimś nieopatrzonym posunięciem możesz zrazić serdecznego przyjaciela. Niech Cię nie wodzi na pokuszenie.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nie szarżuj swoją nieograniczoną witalnością, bo „ze stali” nawet Ty nie jesteś. Wszelkie objawy prze-

ziębienia, czy innej niedyspozycji, spokojnie odłóż w ciepłym łóżeczku z ciekawą książką.

RAK (22 VI – 22 VII). Ferie zapowiadają się dość atrakcyjnie. Z pewnością zechcesz je spędzić poza miastem. Trochę białego szaleństwa w górach przywróci Ci zdrowie i wyrwie z obezwładniającej melancholii.

LEW (23 VII – 22 VIII). W pewnym momencie poczujesz ciężar upływającego czasu. Na szczęście, to tylko chwilowe doznanie wynikające ze zmęczenia. Odpoczniesz w miłym towarzystwie i szybko otrząsniesz się z tego balastu.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Doskonały czas na podtrzymanie sympatycznych kontaktów towarzyskich. Otoczony przyjaznymi ludźmi, każdy problem potraktuj jak proste zadanie do rozwiązania, bez specjalnych komplikacji.

WAGA (23 IX – 22 X). Nie żyjesz szarą rzeczywistością, lecz górnolotnymi marzeniami. Nic nie jest w stanie zakłócić Twojej radości z drobnych rzeczy i codziennych wydatków. Można powiedzieć, że jesteś szczęśliwcem.

SKORPION (23 X – 21 XI). Chociaż na jakieś rewelacje w Twoim otoczeniu się nie zanosi, to jednak masz powody do zadowolenia. Spokojnie zmierzasz do materialnej stabilizacji i jesteś w tym kierunku zaawansowany.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Musisz jeszcze zdobyć się na spory wysiłek, by osiągnąć to, na czym Ci zależy. Niestety, dostrze-

gasz w swoim otoczeniu istniejącą prawidłowość, że o wszystko trzeba ostro walczyć.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Masz dwie możliwości do wyboru, albo samemu zdecydować się na dalszą podróż, by pobyć z przyjaciółmi, albo też zaprosz ich do siebie. Postaraj się wówczas, by było gościnnie, po staropolsku.

WODNIK (20 I – 18 II). Spotkanie z osobą drogą Twojemu sercu, dawno niewidzianą, zmieni diametralnie monotonię zimowych dni w mile spotkania. Może w przytulnej, urokliwej kawiarence, jak z dawnych lat?

RYBY (19 II – 20 III). Najbliższy tydzień zapewnij sobie konieczne powtórki materiału i edukację. Trzeba będzie, jak to mówią, przysiąść fałd. Później jednak przyznasz z satysfakcją, że było warto, wysiłek się opłacił.

SAMANTA

HUMOR

Żona szyje na maszynie. Mąż stoi obok niej i przez cały czas krzyczy:

- W lewo! Prosto! W lewo!
- Zdenerwowana żona nie wytrzymała:
- Przestań krzyczeć! Przecież ty nie umiesz szyć!
- Wiem. Chciałem ci tylko pokazać jak ja się czuję, gdy jedziemy samochodem...

★★★

Lekcja polskiego. Jasio napisał na tablicy: „Fczoraj byłem f szkole”. Zdenerwowana nauczycielka pyta innego ucznia:

- Pawełku, czy twój kolega napisał poprawnie to zdanie?
- Oczywiście, że nie. Przecież wczoraj była niedziela.

ad **AUTO SERWIS**
SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

POLSKA

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko lakierniczy
- lakiery PPG. komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel/fax: (012) 645-92-20

czynne: pon-pt od 8.00 - 17.00, sobota od 8.00 - 14.00



SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE ● PANELE ● LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIKOWE ● DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

RATY!

Gaz os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA

autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE

SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601



PIECZONA WIEPRZOWINA

Składniki: 500 g wieprzowiny bez kości, 1 łyżka cukru, 1 łyżka jasnego sosu sojowego, 1 1/2 łyżeczki sosu z czarnej fasoli, 2 łyżeczki soli, 2 1/2 łyżki wytrawnego sherry, 2 rozgniecione ząbki czosnku, 1 łyżeczka przyprawy chińskiej 5 smaków, 1 łyżeczka czerwonego barwnika do żywności, 1 łyżka miodu, 1 łyżka oleju sezamowego.



Wieprzowinę pokroić w cienkie plasterki. W głębokim rondlu dokładnie zmieszać cukier, sos sojowy, sos z czarnej fasoli, sól, sherry, czosnek, przyprawę chińską i barwnik do żywności. Dodać mięso, wymieszać, odstawić na 3 godziny, a najlepiej na całą noc. Od czasu do czasu zamieszać. Podgrzać piekarnik do temperatury 200°C. Mięso przelożyć do naczynia do pieczenia i piec 15 minut z odrobiną oleju. W trakcie pieczenia zalać mięso mieszanką miodu i oleju sezamowego, piec kolejne 15 minut. Odstawić do wystygnięcia. Pokroić w wąskie paski. Podawać na zimno lub na gorąco.

Sentencja tygodnia

To, co mało kosztuje, mało też jest cennie.

Miguel de Cervantes

§ Akta sprawy... Odjechać z pełnym bakiem

Kradzieże paliwa na stacjach benzynowych, to zdaniem ich właścicieli już plaga. Mimo kamer, ochrony, złodzieje stosują rozmaite sposoby, aby uniknąć identyfikacji, a jak się okazuje, także coraz częściej starają się zatankować jednorazowo jak najwięcej. Właściciele pewnego fiata, oprócz normalnego baku, mieli w bagażniku zamontowane dwie połączone beczki, aby się w swym przestępczym procederze nie rozdrabniać.

Kilka dni temu pracownicy stacji paliw przy ul. Wielickiej zawiadomili policję, że przed chwilą przy jednym z dystrybutorów zatrzymał się fiat, stał tam przez dłuższą chwilę, a następnie nagle szybko odjechał. Oczywiście jego kierowca nie zapłacił za paliwo. Zaskoczenie obsługi było jednak dość duże, bo system komputerowy wykazał, że w osobowy samochód nalano ponad 110 litrów benzyny, podczas, gdy bak w tej klasie pojazdów nie jest większy niż 60 litrów.

Na miejsce przyjechała policja, przesłuchano pracowników, zebrano rysopisy sprawców i pewnie sprawa ta, jak wiele podobnych, po pewnym czasie byłaby umorzona jako niewykryta.

Czasami jednak pomaga przypadek i tak było tym razem. Ten sam patrol, który był na stacji, jadąc ul. Ściegiennego zauważył fiata regatę, bardzo podobnego do pojazdu jaki godzinę wcześniej był na ul. Wielickiej.

Ponieważ aut tego dawno już nie produkowanego modelu jest w Krakowie stosunkowo niewiele, nie było wątpliwości, iż chodzi o poszukiwany samochód. Także kierujący nim mężczyzna przypominał tego opisanego przez personel stacji paliw. Funkcjonariusze podjechali więc do nich i zaczęli od normalnej kontroli drogowej. Panowie podali dokumenty, a policjanci mając takie prawo, poprosili o otwarcie bagażnika. I zaskoczeni zobaczyli, że zamontowane są w nim dwie połączone beczki połączone z wlotem wlewu paliwa i bakiem. Oznaczało to, że można było do takiej jeżdżącej bomby zatankować 120 litrów paliwa. I prawdopodobnie dwaj zatrzymani krakowianie w wielu 20-21 lat z tej możliwości wcześniej już korzystali. Na razie policja zarzuciła im trzy takie czyny.

Kradzieże paliwa na stacjach stały się problemem kilka lat temu. Paliwo zawsze było drogie, samochodów przybywało, więc nie dziwnego, że wielu chcących jeździć jak najtaniej zdecydowało się zejść na drogę przestępstwa. Ponieważ wtedy pojazdy miały tzw. czarne tablice rejestracyjne, nieuczciwi pastą do zębów zmieniali na nich oznakowania, na wypadek identyfikacji i lalo do pełna nie płacąc. Potem właściciele stacji zdecydowali się wypowiedzieć bardziej zdecydowaną wojnę złodziejom instalując kamery, zatrudniając pracowników do ochrony. Cóż z tego, przestępcy też nie próżnowali – celowo brudzą tablice, albo je kradną i podmieniają. bądź stają przy dystrybutorze i przed kamerą na włączonych światłach, co niestety uniemożliwiało odczytanie potem zarejestrowanych na filmie danych z tablicy rejestracyjnej.

(mar)

CENTRUM SAMOCHODÓW FRANCUSKICH

C.S.F.
CENTRUM SAMOCHODÓW FRANCUSKICH
NAŁUDA

31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 5
tel./fax: 644-94-56, tel.: 642-96-50

Profesjonalny serwis samochodów zachodnich

SPECJALIZACJA: CITROËN, RENAULT, PEUGEOT

- ◆ Naprawy samochodów osobowych i dostawczych
- ◆ Diagnostyka, naprawy mechaniczne i elektryczne
- ◆ Naprawa i regulacja pomp wtryskowych
- ◆ Naprawy blacharskie i lakiernicze (komora lakiernicza, płyta)
- ◆ Kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe
- ◆ Pomoc drogowa
- ◆ Sklep z częściami zamiennymi (oryginał i zamienniki)
- ◆ Sprzedaż komputerowo dorabianych lakierów
- ◆ Skup samochodów uszkodzonych

Zapraszamy: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00